JUIZ DREDD
JUIZ
DREDD
DIA DO CAOS
A QUARTA FACÇÃO
2000 AD
JOHN WAGNER ✯ BEN WILLSHER ✯ STAZ JOHNSON
COLIN MacNEIL ✯ HENRY FLINT
MYTHOS BOOKS
20 ANOS

JUIZ DREDD

DIA DO CAOS
A QUARTA FACÇÃO

JUIZ DREDD CRIADO POR JOHN WAGNER E CARLOS EZQUERRA

JUIZ DREDD

DIA DO CAOS: A QUARTA FACÇÃO

JOHN WAGNER
Roteiro

BEN WILLSHER ★ STAZ JOHNSON
COLIN MacNEIL ★ HENRY FLINT
Arte

GREG STAPLES
Arte da capa

REBELLION

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Wagner, John
Juiz Dredd : dia do caos a quarta facção /
John Wagner ; tradução Érico Assis. -- 1. ed. --
São Paulo : Mythos Editora, 2017.

Vários ilustradores.
Título original: Judge Dredd : day of chaos : the fourth faction.
ISBN: 978-85-7867-269-0

1. Histórias em quadrinhos I. Título.

17-06709 CDD-741.5

Índices para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5

Publicada originalmente de maneira seriada nos *progs* 1700-1704, 1740-1751, 1753-1758 da *2000 AD* e 307-308 & 310 de *Judge Dredd Megazine*. Copyright © 2010, 2011, 2015, 2017 Rebellion A/S. Todos os direitos reservados. *Juiz Dredd* e todos os personagens relacionados, características inconfundíveis e elementos correlatos apresentados nesta publicação são trademarks da Rebellion A/S. *2000 AD* e *Judge Dredd Megazine* são marcas registradas. As histórias, personagens e acontecimentos apresentados nesta publicação são inteiramente fictícios. Esta tradução é publicada mediante acordo com a Rebellion.

MYTHOS EDITORA LTDA.
Diretor-Executivo Helcio de Carvalho **Diretor-Financeiro** Dorival Vitor Lopes
REDAÇÃO: Editor Júlio Oliveira **Coordenador de Produção** Ailton Alípio **Tradução** Érico Assis
Letras Donizeti Amorim **Revisão** Priscila Oliveira

JUIZ DREDD: DIA DO CAOS - A QUARTA FACÇÃO é uma publicação da Mythos Books, selo da Mythos Editora Ltda.
Redação e Administração: Av. São Gualter, 1296 - São Paulo (SP) - Brasil. CEP 05455-002. Fone/fax: (11) 3024-7707. Lançamento: 2017.

AS CAUSAS DO CAOS

COMO UMA ATITUDE DECISIVA NO PASSADO DE JUIZ DREDD LEVOU A ESTE ÚLTIMO MEGAÉPICO

Em 1981, John Wagner e o corroteirista Alan Grant estavam meio preocupados com a proporção que Mega-City Um havia tomado. Ela se prolongava por quase toda a costa leste dos antigos EUA, da Flórida ao sul até longe no Canadá ao norte. Então os dois escritores decidiram que a cidade era ingovernável até mesmo para uma força tão potente e eficiente como o Departamento de Justiça. Estava claro que Mega-City Um tinha que passar por um redimensionamento pesado. Assim nasceu *A Guerra do Apocalipse*.

A animosidade com os Sovs já fora sugerida em *Pirates of the Black Atlantic* (publicada nos Progs 197-200). Mas o grande evento começou nove meses depois. Um prólogo prolongado em vários capítulos, *Block Mania* (publicado nos Progs 236-244) mostrou o começo do que viria a ser um ataque escancarado a Mega-City Um por sua contraparte no Bloco Sov, Mega-Leste Um. Uma série de distúrbios teve início repentino Megona afora. Logo ficou evidente que a violência em larga escala havia sido orquestrada por uma força externa. É revelado que o superespião Orlok, de Mega-Leste, havia envenenado o abastecimento da água da cidade com uma droga projetada para despertar os instintos mais violentos dos cidadãos.

Com os Juízes ocupados tentando conter as inúmeras guerras de condos que acontecem na cidade, Mega-Leste Um consegue lançar um ataque nuclear de sucesso, que marca o princípio da *Guerra do Apocalipse* (Progs 245-270). Quase metade de Mega-City Um é destruída, e as lideranças de Mega-Leste enviam um exército de ocupação. Em desordem total e sem esperança de apoio de Mega-City Dois ou de Texas City, os mega-lestinos invadem e assumem o controle da cidade facilmente, enquanto os Juízes sobreviventes, incluindo Dredd, Anderson e Hershey, são forçados a se esconder para reagrupar-se e lançar uma guerrilha contra a ocupação.

Em 29 de maio de 1982 saiu o Prog 266, com o 22º capítulo de *A Guerra do Apocalipse*. A história mudou a percepção e o mundo de *Juiz Dredd* para sempre. Após liderar com sucesso uma unidade de ataque para tomar um silo de mísseis megalestino, Dredd decide apagar Mega-Leste Um da face da Terra. Esse ato controverso já provocou anos de discussão entre os leitores da *2000 AD* e levanta questões sobre moralidade e justiça que poucos roteiristas e editores de quadrinhos ousariam explorar com seus queridos "heróis". É evidentemente um momento de destaque na história de *Juiz Dredd*, da *2000 AD* e dos quadrinhos ocidentais em geral.

Sempre houve repercussões dos eventos que se passaram na *Guerra do Apocalipse*, mas nenhuma retaliação de Mega-Leste foi tão devastadora para os cidadãos de Mega-City Um quanto as que ocorrem em *Dia do Caos*, trinta anos após os primeiros mísseis subirem aos ares...

Keith Richardson
2012

SALA DA ESFOLA

Roteiro: John Wagner
Arte: Ben Willsher
Cores: Chris Blythe
Letras: Donizeti Amorim

Publicado originalmente na *2000 AD progs 1700-1704*

DE INÍCIO, O COMITÊ DEVE ESTAR CIENTE DE QUE CONFIRMAMOS A CHEGADA DO EX-JUIZ-CHEFE *MARTIN SINFIELD* A *TITÃ*.
ELE FOI *PROCESSADO* IMEDIATAMENTE E DESIGNADO A UMA EQUIPE DE TRABALHO.
SINFIELD!
E AÍ, JUIZ-CHEFE. NEM CHANCE DUMA ANISTIA, NÃO?
EU SOU INOCENTE, JUIZ-CHEFE! ARMARAM PRA MIM!
ARMARAM PRA MIM TAMBÉM!
CHUPA, JUIZ-CHEFE!
SILÊNCIO!
VOCÊ QUE CARIMBOU MINHA *PASSAGEM PRA TITÃ*, MARTY. QUE TAL, HEIN? AGORA QUE CÊ CHEGOU, ACHO QUE A GENTE VAI SE DAR SUPERBEM!
PODEM BOTAR NA SOLI-META!

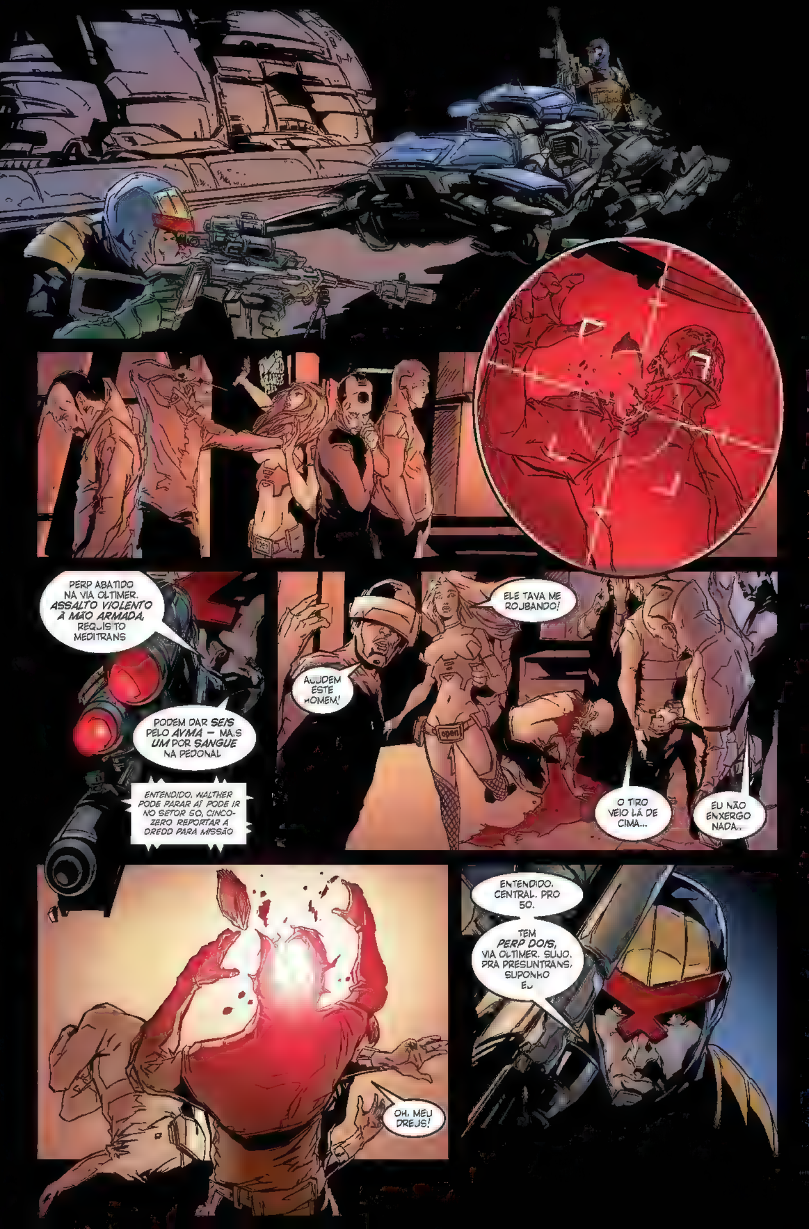
SINFIELD! SINFIELD! SINFIELD!
PEGUE AS FERRAMENTAS E ENCONTRE SUA EQUIPE DE TRABALHO, SINFIELD.
NADA DE INCOMODAR ESTE HOMEM! AGORA ELE É UM DE VOCÊS!
SE ELE VAI FICAR JUNTO COM O CONTINGENTE, JUIZ-CHEFE, SERÁ IMPOSSÍVEL MANTER A PRESENÇA DELE POR LÁ SECRETA.
JÁ CONSIDEREI. CREIO QUE NÃO HÁ PROBLEMA EM OS CIDADÃOS SABEREM QUE TRATAMOS OS NOSSOS COM O MESMO ARDOR QUE OS TRATAMOS.
CONCORDO TOTALMENTE.
SEGUINDO A PAUTA. MARGARET, JÁ TEM ORÇAMENTOS PARA A COMPRA DE CALÇAS...
MAIS UMA REUNIÃO DO CONSELHO.
MAIS UMA REUNIÃO SEM FIM.
O PREÇO QUE ELE TEM QUE PAGAR POR AUXILIAR NO RETORNO DE FRANCISCO.
PODIA SER PIOR. ELE PODIA ESTAR NA CADEIRA DE FRANCISCO.
O NÚMERO DE TOCAIAS RELATIVAS À CRIMINALIDADE CAIU PARA OITENTA E QUATRO POR CENTO NA UVP, ENQUANTO QUE — CREIO QUE BUELL VAI ME DAR APOIO AQUI — O NÚMERO DE TOCAIAS INTERNAS — OU SEJA, A VIGILÂNCIA DE JUÍZES E FUNCIONÁRIOS DO DEPARTAMENTO DE JUSTIÇA — CRESCEU MAIS DE QUATROCENTOS POR CENTO.
ISSO FOI COM SINFIELD?
ELE VIA CONSPIRAÇÕES CONTRA SI DE TODO CANTO. COM MOTIVO, COMO VIEMOS A DESCOBRIR.

ELE SENTE COMO SEU CÉREBRO ESTIVESSE SENDO LENTAMENTE SUGADO POR UM CANUDINHO.
NÃO PODE HAVER TANTO A SE DISCUTIR. TANTO ASSUNTO ENFADONHO A TRATAR.
O QUE NOS TRAZ À QUESTÃO DE DREDD.
O PROBLEMA É EVIDENTE. VOCÊS VIRAM AS ESTATÍSTICAS.
OS NÚMEROS ME PARECEM MUITO BONS. NUNCA ESTIVERAM MELHORES, ALIÁS.
DREDD?
O QUE FOI...?
A SUA MOÇÃO. REIMPOR A ORDEM VIA REPRESSÃO. DISCUTA.
SIM, PARECEM BONS, VASS — ATÉ VOCÊ IR A FUNDO. NÃO SE REGISTRA OS CRIMES CONTRA MUTANTES QUE FORAM DEPORTADOS. DIVERSOS CRIMES FORAM REBAIXADOS A MEROS DELITOS.
O QUE TEMOS É UMA ONDA DE CRIME. A OBEDIÊNCIA PÚBLICA ESTÁ EM BAIXA HISTÓRICA. COM SINFIELD, A CIDADE FICOU À BEIRA DA ANARQUIA.
TAMBÉM NOTEI.
HÁ UM AR DE IMPUNIDADE POR AÍ. DE DESPREZO PELA AUTORIDADE.
TEM A VER COM A SITUAÇÃO MUTANTE.
DEU-SE MUITA PERMISSIVIDADE AOS CIDADÃOS, A MEU VER.
ENTÃO SUA SOLUÇÃO É REPRIMIR?
TOLERÂNCIA ZERO. DIVULGAÇÃO MÁXIMA.
COMEÇANDO PELO SETOR 50 — QUE MOSTROU O MAIOR AUMENTO DE CRIMES SÉRIOS FORA DA HABIZONA — E ELES TÊM UM ISOBLOCO VAZIO, UMA INSTALAÇÃO QUE ERA SÓ PARA MUTANTES, AGUARDANDO OCUPAÇÃO.
CONVOCAMOS TODOS OS CAPACETES QUE TIVERMOS. CADETES FORMANDOS NA ACADEMIA. USAMOS ROBÔS QUANDO APLICÁVEL. ATOLAMOS O SETOR, FICHAMOS CADA VERME.
TERMINANDO O CINQUENTA, SEGUIMOS ADIANTE. INSISTIR NA MENSAGEM: QUE ELES SAIBAM QUE A FESTA ACABOU.
TEM ALGUÉM EM MENTE PARA ORGANIZAR?
NATURALMENTE... PENSEI EM MIM.
É EVIDENTE QUE TEREI QUE PERDER ALGUMAS REUNIÕES ENQUANTO A OPERAÇÃO TRANSCORRE. LAMENTO.
AH, TENHO CERTEZA DE QUE PODEMOS FICAR UM TEMPO SEM VOCÊ — APESAR DAS CONTRIBUIÇÕES INESTIMÁVEIS.

GEIN
ALUGO QUARTO
APENAS SENHORES
falar com SR. SKINNER
ap. 223905
TORRE GEIN
OLÁ, OLÁ. EU SOU O SR. SKINNER. PODE ENTRAR, PODE ENTRAR.
223905
IMAGINO QUE TENHA VINDO PELO *ANÚNCIO*.
EU DEIXO ÀS VEZES NA PARADA DE ZOOM. TROUXE? ÓTIMO, ÓTIMO.
SENTE-SE, SENTE-SE.
TOMA ALGUMA COISA? UM MOCO-CHOCO? UM DRINQUE, QUEM SABE? SIM, SIM, VOCÊ MERECE UM DRINQUE.
É *OLD MARYLAND*. PRODUZEM BEM AQUI NO SETOR 50. BEM AQUI.
ENTÃO, O QUE O TRAZ AO BOM E VELHO CINQUENTÃO? O CINQUENTA QUE ESQUENTA, COMO A GENTE DIZ. SÓ PELA RIMA. NÃO TEM NADA PRA ESQUENTAR NINGUÉM.
SOZINHO? É MESMO? QUE PENA. E VIU MEU ANÚNCIO.
BOM, SIM, TENHO UM QUARTO MUITO BOM. PARA O CAVALHEIRO ADEQUADO, CLARO.
MAS JÁ VEJO QUE VOCÊ É UM CARA LEGAL. GENTE FINA. FIGURA SEGURA.
PODE BEBER E VOU LHE MOSTRAR.
GOSTOU? UM POUCO AMARGUINHA? É ASSIM QUE FAZEM HOJE EM DIA. ESTÁ NA MODA. EU ENTENDO UM POUCO DE MODA, ENTENDO SIM.
E AÍ VOCÊ PERGUNTA: CADÊ A PORTA? TAÍ A GRANDE SACADA. OLHA AQUI: É SÓ EU BOTAR O CÓDIGO E...
VOCÊ NEM IMAGINAVA, NÉ? ESPERTO, NÃO?

ENTRE, ENTRE.
É AQUI QUE EU GUARDO MEUS TRAJES. MEUS TRAJES *ESPECIAIS*.
EU MESMO QUE FAÇO, SABIA? COMO EU FALEI, ENTENDO UM POUQUINHO DE MODA. E SEMPRE DIGO QUE NADA GANHA O TOQUE DO *COURO*.
COURO BOM E HONESTO. *HMMMMM*...

UM POUCO TONTO, NÃO ESTAMOS? PRONTO, PODE ENCOSTAR NA CAMA. ISSO MESMO. BOM. MUITO BOM.
NÃO É A MAC EZ QUE SE ESPERAVA, MAS VOCÊ NEM VAI FICAR TANTO TEMPO. NÃO, NÃO VAI MESMO. POSSO DIZER COM TODA SEGURANÇA.
DEIXE SÓ EU PENDURAR O SR. ROSA AQUI. NÃO QUERO QUE SE SUJE.
JOVEM MUITO BOM. ASSIM QUE EU VI, PENSEI. UMA REGATA. UMA REGATA E UMA BELA CALÇA.
PEDINDO PARA VIRAR. AH, EU SEI. FUI UM POUCO BRUTO COM O SR. ROSA. ELE SÓ QUERIA UM QUARTO.
MAS É O QUE VOCÊ TIRA NO BARALHO. ÀS VEZES SE PERDE, ÀS VEZES SE GANHA. NÃO TEM COMO TODO MUNDO DAR SORTE NA VIDA.
TEM TANTA GENTE NESSE MUNDO — GENTE DEMAIS. E ELE AINDA RENDEU UM TRAJE TÃO BONITO.
LAZ-R-US
ENTÃO, POR FIM, NÃO ME SINTO TÃO CULPADO COM O QUE ACONTECEU COM O SR. ROSA, NEM COM NENHUM DOS MEUS INQUILINOS. NÃO, NÃO COM TODA SINCERIDADE, ME SINTO BEM À VONTADE NA MINHA PELE
E É CERTO QUE VOU FICAR BEM À VONTADE NA SUA...


PERP ABATIDO NA VIA OLTIMER. ASSALTO VIOLENTO À MÃO ARMADA, REQUISITO MEDITRANS
PODEM DAR SEIS PELO AVMA — MAIS UM POR SANGUE NA PEDONAL
ENTENDIDO, WALTHER PODE PARAR AÍ. PODE IR NO SETOR 50, CINCO-ZERO REPORTAR A DREDD PARA MISSÃO
AJUDEM ESTE HOMEM!
ELE TAVA ME ROUBANDO!
O TIRO VEIO LÁ DE CIMA...
EU NÃO ENXERGO NADA..
OH, MEU DEUS!
ENTENDIDO, CENTRAL. PRO 50.
TEM PERP DOIS, VIA OLTIMER. SUJO. PRA PRESUNTRANS, SUPONHO EU.

PREPAREM **BLOQUEIOS** NOS PRINCIPAIS CRUZAMENTOS, **EQUIPES DE INTERCEPTAÇÃO** EM TODOS PONTOS DE ABORDAGEM TODO VAGAL QUE VIR O BLOQUEIO E **DESVIAR** TEM **CULPA PRESUMIDA.**
ANDANDO!
JOHNSON MANTAS NA ZOOM CENTRAL. ISOLE A DELEGACIA. SE ALGUEM TENTAR SAIR SEM ALTORIZAÇÃO, É PRISÃO OU CHÃO.
YO!
DREDD. CHEGANDO QUINZE CAPACETES EXTRAS DA UNIDADE DE CRIMES ESPECIAIS.
O RECIONE PARA **LOGAN.** LIMPAR ZONA 4 PODE LOCALIZAR E ERRADICAR OPERAÇÃO DE LARGA ESCALA COM **ZZIZ.**
WALTHER, ATIRADOR DE ELITE ONDE PREC SAM DE M M?
CROSBY HE GHTS FIQUE ATENTO SOBRETUDO À MOVIMENTAÇÃO **ANTIMUTANTES.** HOUVE DOIS **LINCHAMENTOS** NO BING SEMANA PASSADA.
ATIRAR PARA **MATAR?**
ELES TÊM QUE ENTENDER A MENSAGEM SE FOR DEVIDO, NÃO SE CONTENHA
ELE CONVOCOU UNIDADES DE TODAS AS FONTES POSSÍVEIS. CHAMOU CADETES FORMANDOS E MANTAS.
*SE ELE É **OBRIGADO** A PARTICIPAR DO **CONSELHO DOS CINCO,** PELO MENOS PODE **APROVEITAR** O CARGO PARA **RESTAURAR** A BOA E VELHA DUPLA **LEI E ORDEM***
A **MÍDIA** JÁ ESTÁ PRONTA, SENHOR

RECIQ DO SETOR 50
BOA NOITE SKIN.
HANK
QUE SILÊNC O
CALMARIA ANTES DA TEMPESTADE. HOJE TÃO EM ALTA REPRESSÃO — TEM JUIZ POR TODO LADO.
NÃO DEMORA ESSA ESTEIRA COMEÇA A ACELERAR.
SKINNER TRABALHA TRÊS NOITES POR SEMANA NA MAQUINONA DO RECIQ.
E AÍ, SKIN.
UM
Ô, SKINNER. O FRANCIS QUERIA SABER SE VOCÊ PEGA O TURNO DELE AMANHÃ.
AMANHÃ É SÁBADO... ACHO QUE TUDO BEM.
SK N NUNCA FAZ NADA SÁBADO DE NOITE, FAZ?
ÀS VEZES.

ÀS VEZES! SK NNER, O RANDY AQU. SAI MA S QUE VOCÊ.
É SIM. EJ E O FRANCIS LEVAMOS TÔ TE D ZENDO
TENHO DANÇADO. DANCEI COM UMA FÊMEA.
NÃO É VERDADE
ACHAM QUE ELE É UM SPUGO, UM SEM GRAÇA. AH, SE O VISSEM COM SEUS TRAJES, PRONTO PARA A FESTA
VESTIDO PARA MATAR
INFELIZMENTE, NUNCA VAI ACONTECER
TEM COISAS EM QUE O HOMEM AINDA É MELHOR QUE O ROBÔ. MAIS FLEXÍVEL, ENTENDE? QUANDO O MAQUINÁRIO DA RECIQ FICA TRAVADO POR EXEMPLO.
AÍ PRECISAM DE UM HOMEM DE BEM QUE VÁ LÁ E RESOLVA. E QUE NÃO TENHA MEDO DE SANGUE
E SKINNER NÃO TEM MEDO DE SANGUE. O ÚNICO PROBLEMA DE SKINNER É COMO SE LIVRAR DE SANGUE
É POR ISSO QUE SEU SERVICINHO NO RECIQ CAI MUITO BEM.

POR QUE O SETOR 50, JUIZ DREDD?
AS *ESTATÍSTICAS DE CRIMINALIDADE* NO 50 ESTÃO ENTRE AS *PIORES* DE MEGA-CITY. TEMOS *PICOS* DE *CRIMES DE RUA, CRIMES* CONTRA *MUTANTES, HOMICÍDIO CASUAL* E *AVMA*.
ATÉ QUANDO VAI DURAR A *REPRESSÃO*, SENHOR?
ATÉ ENTENDEREM A *MENSAGEM*.
THE BOT-CHANNEL
CASO TENHAM ESQUECIDO, ESTAMOS EM *TOLERÂNCIA ZERO*. *QUALQUER* INFRAÇÃO — *QUALQUER* UMA — E A LEI VAI INFRINGIR *VOCÊ*.

A NOITE É MESMO MOVIMENTADA.
VEZ POR OUTRA AS LÂMINAS DO VETUSTO ROTAVISCERA ENTOPEM COM O EXCESSO DE CARNE, OSSO E NERVOS.
SKINNER TRABALHA NO AUTOMÁTICO. SUA MENTE RETORNA COM FREQUÊNCIA AO GAROTO THOMSON —NO QUE TRANSFORMÁ-LO ASSIM QUE VOLTAR PARA CASA .
AGORA BEM CURADA, A PELE JOVEM E FRESCA E INTACTA. POR OUTRO LADO, MAL BASTA PARA UM TRAJE MÍNIMO. ELE ERA MAGRO PARA NÃO DIZER DESNUTRIDO.
SKINNER DECIDE-SE POR UMA CAMISA — COM EFEITO PLISSÊ, USANDO TIRAS DE SULIMON PATEL, O ESTUDANTE ADULTO QUE APARECERA QUATRO DOMINGOS ANTES.
A FRENTE COM RUFOS, ELEGANTE — A GOLA AMPLA, OUSADA, GUARNECIDA COM PATEL. O CONTRASTE DE CORES DÁ UM EFEITO AGRADÁVEL. COM CERTEZA VAI INCREMENTAR A COLEÇÃO DE VERÃO
ABRAM! AQUI É A LEI!
22389
CIDADÃO, VOCÊ FOI AVISADO!
PARA TRÁS! ESTAMOS ENTRANDO!
NINGUÉM AQUI!
PODE ESTAR SE ESCONDENDO! REVISTEM!

QUANTO TEMPO VAI DURAR A REPRESSÃO, SENHOR?
ATÉ QUE ENTENDAM A MENSAGEM. CASO TENHAM ESQUECIDO É TOLERÂNCIA ZERO.
QUALQUER INFRAÇÃO — QUALQUER UMA — A LEI VAI INFRINGIR VOCÊ.
PARE!
E ASSIM, JUIZ DREDD DEIXA BEM CLARO. CHEGA DE SER BONZINHO! O SETOR 50 NÃO VÊ NADA ASSIM DESDE OS TEMPOS DA INVASÃO SOV. JUÍZES CHEGAM EM NÚMEROS INÉDITOS. E ELES DÃO SENTENÇA PESADA ATÉ PARA INFRAÇÕES MÍNIMAS!
mcnn
VOCÊ, CIDADÃO. QUAL É O SEU CRIME?
EU NÃO COMETI CRIME NENHUM! EU SOU A VÍTIMA!
DEZOITO MESES: INCITAÇÃO!
O VAGS AL ACHOU TUDO BEM OSTENTAR DINHEIRO VIVO EM UM PONTO CONHECIDO PELOS ASSALTOS
O SALTA PAGOU COM A VIDA. A VÍTIMA VAI TER UMA LIÇÃO DE RESPONSABILIDADE CÍVICA
CENTRAL, TEMOS UM AVMA PARA O RECIQ, CORREDOR BROOKER
ESTOU AQUI NO ISOBLOCO 50. ANTES UMA INSTALAÇÃO EXCLUSIVA PARA MUTANTES, ELA VOLTA A ENCHER EM ALTA VELOCIDADE COM NOVOS DETENTOS.
ATRÁS DE MIM VOCÊS PODEM VÊ-LOS SENDO CONDUZIDOS AOS BANDOS DAS CAÇAPAS — QUEM SABE UM ENTE QUERIDO, UM PARENTE, ALGUÉM QUE VOCÊ DEU POR DESAPARECIDO?
HÁ OS QUE CHORAM, HÁ OS CONFUSOS, OS ENSANGUENTADOS E OS PASMOS. PARA MUITOS, AQUELA NOITADA NA RUA — QUEM SABE ATÉ AQUELA NOITADA EM CASA — ACABOU COM UMA LONGA ESTADIA EM ISOCUBO.
HARD TARGET REPORTS:
iso 50
07:13 ISOBLOCO 50
mcnn
MEGA CITY NEWS NETWORK
ÚLTIMAS NOTÍCIAS
Repressão judicial continua
mcnn
BOLSA

E ESSES DEVEM SER OS DE *SORTE!*
EU ESTOU AQUI BEM NO ALTO DE *CROSBY HEIGHTS* COM KEEL WALTHER, *ATIRADOR DE ELITE* DO DEPARTAMENTO DE JUSTIÇA.
JUIZ WALTHER, EXATO? O SENHOR *É* UM JUIZ HABILITADO?
MEU DISTINTIVO COMPROVA.
E QUAL É A SUA *FUNÇÃO* AQUI?
EU OBSERVO AS RUAS. SE VEJO ALGUMA COISA QUE EU NÃO GOSTO, *DESTRUO*.
CERTO. ESTOU OLHANDO PELA MIRA DO JUIZ WALTHER. VEJO GENTE CORRENDO. O QUE TEMOS AQUI, JUIZ?
UNIDADES DE INVESTIGAÇÃO ESTÃO CORRENDO TODOS OS BARES E BOATES DO PLAZ. OS VAGAIS QUE VOCÊ VIU COM PÉ-QUENTE DEVEM ESTAR ESCONDENDO ALGUMA COISA.
ENTÃO A GENTE VAI SÓ FAZER ELES DIMINUÍREM O PASSO.
CENTRAL, TRÊS NO CHÃO, SUL DA PLAZ CORRENDO.
QUE MIRA ESPETACULAR!
NÃO FOI NADA. A ARMA FAZ TUDO. É SÓ MARCAR O ALVO E DEIXAR ROLAR.
E SÓ DEMONSTRA QUE *HOJE*, NO SETOR 50, *NÃO HÁ ESCAPATÓRIA!*

GEIN
ESCOLHEMOS O *ED GEIN* PARA UM *REVISTA* GERAL. VAMOS ENTRAR EM CADA APARTAMENTO, INTERROGAR CADA MORADOR, MINISTRAR JUSTIÇA ONDE HOUVER CRIME
ALGUM MOTIVO PARTICULAR PARA ESCOLHER O GEIN?
OS CONDOMÍNIOS SÃO ESCOLHIDOS AO ACASO. O PRÓXIMO PODE SER O *SEU*.
MCNN
DREDD
NINGUÉM EM CASA
O CIDADÃO TRABALHA NO *RECIQ* DO 50
CENTRAL, CONTATAR RECIQ-50, CONFERIR PARADEIRO DE CIDADÃO SKINNER, MANFRED, 223908 DO GEIN

SK NNER SA U DO TRABALHO ÀS 6H30. PEGOU O 714, ROTA OESTE, ATÉ A RUA DAHMER. VISTO ENTRANDO NO GEIN ÀS 6H53
ESTRANHO NÃO TER S DO REVISTADO NO CAMINHO. AINDA DEVE ESTAR NO PRÉDIO.
PROVAVELMENTE VEREMOS. PARECE SER CIDADÃO DE RESPEITO
MANNY SKINNER
OBVIA-MENTE FEL Z NO TRABALHO
RECIQ 50 * FUNCIONÁRIO DO ANO, 2130
VAMOS FECHAR E SEGUIR ADIANTE. ALGUM PROBLEMA, RIGGS?
EU QUE ACHEI O APARTAMENTO... MEIO PEQUENO.
É UM CARA SÓ. ELE PREC SA DE MAIS ESPAÇO?
PREC SO DE UM DRINQUE!

ESTOU AQUI NA RUA NIELSON HOVERBOWL ONDE UM NÚMERO DESCONHECIDO DE *SUSPEITOS ARMADOS* REFUGIOU-SE. OS JUÍZES *NÃO* ESTÃO FAZENDO CERIMÔNIA!
KERRUMBBBBLLLL
TROPA DO MEDLEY TERMINAMOS AQUI. QUEREM QUE A GENTE VÁ PRA ONDE?
NÍVEL 41 QUATRO UM
EU QUERO CONFERIR UMA COISA. JÁ ENCONTRO VOCÊS.
OK, RIGGS. NÍVEL 41
ESSA FOI POR POUCO. ELE NUNCA PASSOU TÃO PERTO DE SER DESCOBERTO.
2239
TEM QUE TER ALGO ERRADO. TODOS OS APÊS DESSE LADO TÊM CINCO APOSENTOS. POR QUE AQUI SÓ TEM TRÊS?

OCO...
MAS QUE DIABO...?
DROKK!
ELE É BOM DE ESFOLA.
UNHH!
É ISSO QUE SEMPRE VÃO DIZER DO SKINNER PRA ESFOLAR, ELE É O MELHOR...
RIGGS

BOMBAS LAPA ARMADAS!
4132 B
PARA TRÁS!
FAWCCCCOOM
ZZIZ! RESPIRADOUROS!
LÍDER DA EQUIPE ABATIDO! MEDIS NO GEN 4132B!
ENQUANTO ISSO, VÁRIOS NÍVEIS ABAIXO...
UNNH!

AH, SIM, SKINNER PODE NÃO SER O RUSSEL MUSCLE, MAS NA ESFOLA ELE É O CARA.
UNGH!

É SÓ DEPOIS DE AMARRÁ-LA QUE LHE OCORRE A ENORMIDADE DO QUE COMETEU. UMA JUÍZA — QUE ALVOROÇO QUE NÃO VAI SER. OUTROS JÁ TERIAM BATIDO EM RETIRADA
ELE NÃO TEVE OPÇÃO. FOI ELA QUE O OBRIGOU.
ÀS VEZES ACONTECE ASSIM. ANOS SEM UM PERCALÇO E, DO NADA, AS COISAS CAEM NO PIOR.
Urb Karlan:
O HOMEM QUE QUEIM
SÓ LHE RESTA ENCOBRIR COMO FOR POSSÍVEL.
BING BONG
OPA, VIM VER O QUARTO
QUE QUE TÁ PEGANDO AÍ? TEM JUIZ SA NDO PELO LADRÃO, MEL.
NÃO TEM QUARTO! VÁ EMBORA!
SNATCH
AH, DREUS!

O LÍDER DA NOSSA EQUIPE LEVOU TIROS NO PEITO E NO ABDÔMEN. TORCEMOS PARA QUE SOBREVIVA. É APENAS UM DOS MUITOS PERIGOS QUE JUÍZES ENCARAM AO CUMPRIR O DEVER.
O QUE TEMOS AQUI É UMA LAB MISTO DE VI E ZZIZ — DEVE TER UM EM CADA CONDO DESSA CIDADE.
NÃO RECOMENDO RESPIRAR FUNDO — AINDA TEM MUITO PÓ NO AR.
UMA HORA SE PASSA, DEPOIS MAIS UMA. AOS POUCOS ELE PERCEBE QUE TALVEZ NÃO VENHAM... NÃO VENHAM MESMO.
ELA ESTÁ SE MEXENDO. NÃO HÁ PROBLEMA. ESTÁ BEM AMARRADA.
A PERGUNTA É O QUE FAZER COM ELA?
ELE ESTÁ CANSADO. TINHA ACABADO DE SAIR DO TURNO — TEM MAIS UM À NOITE, COBRINDO FRANCIS. UMA DECISÃO DESSAS EXIGE CABEÇA TRANQUILA.
ELE NUNCA LIDOU COM UMA MULHER. A PELE É BOA, SUAVE E IMACULADA. QUEM SABE UMA JAQUETA — CURTA, ELEGANTE, OS SEIOS NA FORMA DE DOIS BOLSOS.
NÃO, NÃO. É UMA DECISÃO MUITO IMPORTANTE PARA SE ENGANAR. É MELHOR PENSAR AMANHÃ.

QUANDO ELE ACORDA, FALTAM APENAS DUAS HORAS PARA O TURNO.
O ISOBLOCO SÓ ESTÁ CHEGANDO AO LIMITE.
DESDE O INÍCIO DA REPRESSÃO, MAIS DE 13 MIL NOVOS PRESOS PASSARAM PELO AMARGO PORTÃO
AO VIVO
ÚLTIMAS NOTÍCIAS
Repressão Judicial continua
QUASE DOZE HORAS DESDE QUE ELA ESTÁ EM SUAS MÃOS. AGORA É CERTO QUE NINGUÉM VIRÁ
AH, ACORDADA. ÓTIMO, ÓTIMO. ESPERO QUE NÃO A TENHA PERTURBADO DEMAIS
INFELIZMENTE, TEREI QUE DEIXÁ-LA UM TEMPO A SÓS. O TEMPO CERTO PARA PREPARÁ-LA.
NÃO SE PREOCUPE, NÃO VAI DOER NADA..
ÀS 19 HORAS DO SEGUNDO DIA, DREDD DÁ A REPRESSÃO POR ENCERRADA.
UMA HORA PARA RECALIBRAR, RECUPERAR O SONO. TODAS AS UNIDADES DEVEM REENCONTRAR-SE NO SETOR 141
SENHOR...
FALTA UMA AGENTE, SENHOR. RIGGS. TENTAMOS CONTATO, MAS ELA NÃO RESPONDE
QUANDO ACONTECEU?
NÃO SEI AO CERTO, SENHOR. MEDLEY ESTAVA ENCARREGADO. QUANDO ELE FOI ATINGIDO, FICAMOS SEPARADOS — METADE FOI PARA A RESERVA ESTRATÉGICA, METADE PARA O B&A NO CENTRO. NÃO NOTAMOS O DESAPARECIMENTO ATÉ O REENCONTRO DAS 18h30.
ONDE VOCÊ ESTEVE? TORREGEIN, NÃO FOI?
SIM, SENHOR. DESCULPE PELA FALHA, EU DEVIA ESTAR MAIS ATENTO
O QUE PASSOU, PASSOU. VAMOS NOS CONCENTRAR EM LOCALIZÁ-LA.

ELE PEGA O AEROBUS ATÉ O RECIQ DO SETOR 50. JÁ USOU VÁRIAS VEZES O TRITURADOR DE LIXO PERTO DO VIADUTO.
TRITURADOR PÚBLICO
MAS NUNCA PARA LIVRAR-SE DE BENS TÃO PERICULOSOS. NÃO HAVERIA COMO EXPLICAR.
RADOR PÚBLICO
QUEM É A MÃ-MÃ?!
NÃO ERA UM JUIZ. GRAÇAS A DREUS.
OS RISCOS QUE SE CORRE PELA ARTE!
ORRA, MAS NADA, SEU DRIPINHA? POR QUE NÃO SOLTA AS COISA AQUI QUE NEM TODO MUNDO?
OPA...
MAS OLHA SÓ!
BIGGS

ALGO PARA NÓS, CADETE?
JUIZ DREDD! N-NÃO ESPERAVA O SENHOR
ESTAVA NAS REDONDEZAS. ESQUEÇA O NERVOSISMO, CONNORS. DESEMBUCHE
HÃ, VAGAL VEIO NO *TRITURADOR* HÁ APROXIMADAMENTE DEZ MINUTOS. SOLTOU UMA SACOLA. A SRA. GASPACHO AQUI VIU, NÃO FOI, SRA. G?
ISSO MESMO, MEU FILHO.
ISTO CAIU DA SACOLA
DESCRIÇÃO?
ALTURA MEDIANA. CHAPÉU, CASACO, GOLA LEVANTADA — ELA NÃO LHE DEU MUITA ATENÇÃO. ESTAVA DE OLHO NO TRITURADOR. NÃO É, SRA. G?
O VAGAL FOI PELO SUBVIADUTO
TEM RECOMPENSA?
VEREMOS, CONNORS. ESPERE A *FORENSE* CHEGAR. QUERO QUE ABRAM O TRITURADOR E ANALISEM O CONTEÚDO
S-SIM, SENHOR.
CENTRAL, CONFERIR COM O *RECIQ* 50. SUSPEITO VEIO PELO SUBVIADUTO. AS CÂMERAS DEVEM TER VISTO
É BOM ESTAR DE VOLTA À AÇÃO. UM POUCO PESADO PARA O CADETE ASSUMIR O CASO. AINDA ASSIM...
JUIZ SÊNIOR, AGORA NO CONSELHO DOS CINCO — NÃO ESTARIA CUMPRINDO A FUNÇÃO SE NÃO COLABORASSE NA INICIAÇÃO DOS JOVENS.
ESQUEÇA ESPERAR A FORENSE, CONNORS — O TRITURADOR NÃO VAI SAIR DAÍ.
PEGUE SUA MOTO! O TEMPO URGE!
SIM, SENHOR!

DREDD, LUMINAÇÃO MU TO FRACA PARA *ID* — ESTAMOS TENTANDO AMPLIAR AS IMAGENS. MAS TEM SÓ *UMA* PESSOA QUE ENCA XA NA SUA DESCR ÇÃO NAQUELE INTERVALO E AS CÂMERAS O ACOMPANHAM ATÉ O *RECIQ*.
SIM, SENHOR, É *MANFRED SKINNER*. A GENTE CHAMA DE "SKIN" APAGA TUDO QUE É INCÊNDIO NO *TRITURADOR*. DEVE ESTAR LÁ. QUER QUE EU CHAME?
NEGATIVO TEM ENDEREÇO DOM CIL AR?
TORRE GEIN, NÍVEL 9
PETERSON, ONDE ESTÁ?
CONF RA O APARTAMENTO 22390B
ESTOU NO RECIQ, PREPARANDO-ME PARA ENTREVISTAR O MORADOR. O NOME É *SKINNER*, MANFRED SKINNER. ENVOLVIMENTO NA DESAPARIÇÃO DE *RIGGS* A TAMENTE *PROVÁVEL*.
QUAL É O PLANO, CONNORS?
SENHOR?
NOSSO PLANO DE AÇÃO. VOCÊ SE ENVOLVEU. DECIDA
HÃ, TEMOS QUE LEVÁ-LO VIVO, SENHOR
POR QUÊ?
ELE PODE TER FEITO ALGO COM ELA — SE FOR O CULPADO. PRECISAMOS FALAR COM ELE.
OK, CUBRA A PONTE.

SKINNER!
QUEM FALA É JUIZ DREDD! VENHA AQUI CONVERSAR, SKINNER!
RIGGS! ESTÁ AQUI?
22390
SKINNER! NÃO PIORE SUA SITUAÇÃO!
ELE SABE QUE ACABOU. SABE QUE DESCOBRIRAM.
SABE MUITO BEM QUE NÃO TERÁ ESCAPATÓRIA. NINGUÉM FOGE DOS JUÍZES QUANDO ESTÃO EM CIMA — PRINCIPALMENTE DE DREDD. MAS O INSTINTO FAZ ELE CORRER.
CONNORS! NA SUA DIREÇÃO!
NADA AQUI
OUVIU ISSO?
Urb Karlan:
O HOMEM QUE QUEIMA
ESTÁ VINDO DA...
DROKK!

PARE OU EU ATIRO!
QUE ELES VENHAM COM TUDO ACABOU.
ELE PENSA EM SUAS CRIAÇÕES, SUA ARTE ESCONDIDA NO QUARTO OCULTO. ELE NUNCA MAIS VAI VÊ-LA, NUNCA MAIS VAI PASSAR AS MÃOS NAQUELES COUROS...
MAS É UM ARREPENDIMENTO MATIZADO DE... SIM, DE ORGULHO.
ESTOU AVISANDO-- UNGG!
PELO MENOS AGORA A CIDADE VERIA — O POVO ENTENDERIA O QUE TEM ENTRE SI.
MISER CÓRDIA! O QUE É ISSO?
ELA ESTÁ AQUI!
UHHHH...
DREDD! ENCONTRAMOS! TEM UM QUARTO SECRETO! ELA ESTÁ VIVA!
NNNNN...

NÃO FOI TÃO FEIO. TEM UM MEDITRANS A CAMINHO.
DA PRÓXIMA VEZ, CONNORS, QUEM SABE VOCÊ PUXE O PORRETE MAIS RÁPIDO.
MAIS TARDE...
O VIZINHO DISSE QUE ELE ANUNCIAVA QUARTO PARA ALUGAR NO ZOOM.
O QUARTO DA ESFOLA.
O MECANISMO DA PORTA ESTÁ NO RELÓGIO. BELO PROJETO. FORA RIGGS TER SACADO QUE O APARTAMENTO DEVERIA SER MAIOR E IDO INVESTIGAR.
ENTÃO ELA VOLTOU PARA CONFERIR E SKINNER A PEGOU DESPREVENIDA.
ELA TEVE SORTE. ELE TINHA O TURNO DA NOITE E NÃO QUIS ARRISCAR DE ESTRAGAR A PELE REMOVENDO COM PRESSA.
O EMPREGO NO RECIQ ERA MUITO APROPRIADO. ELE GUARDAVA AS PARTES AQUI E LIVRAVA-SE DELAS NO SERVIÇO QUANDO O TURNO DEIXAVA.
HAVIA UMA BOLSA NO ARMÁRIO. MANDE AO TRIBUNAL DE SETOR PARA VER SANGUE E DNA.
JÁ IDENTIFICARAM QUATRO DAS VÍTIMAS. QUEM SABE QUANTAS MAIS VAMOS ACHAR? ELE ATUA HÁ ANOS.
NÃO SOU ESPECIALISTA, MAS PARECEM BEM FEITAS. COM MAESTRIA, ALIÁS. O CARA SABIA TRABALHAR COM COURO.
BOM, SÓ NÃO PENSE QUE VAI CHEGAR ÀS PASSARELAS, PETERSON...

NOITE QUENTE NO 95

Roteiro: John Wagner
Arte: Ben Willsher
Cores: Chris Blythe
Letras: Donizeti Amorim

Publicado originalmente em *Judge Dredd Megazine* [illegible]

LOGAN?
SÓ PINTEI PRA MOSTRAR MEU BRAÇO NOVO
FIZERAM COM AS MINHAS CÉLULAS MESMO TOTALMENTE ARTICULADO. OLHA SÓ: JÁ MEXO OS DEDINHOS.
FASCINANTE
QUANDO CRESCER TODO VAI SÓ FICAR UMA MARQUINHA ONDE COLA. DEPOIS VÃO FAZER MINHA PERNA.
AS MARAVILHAS DA MEDICINA.
DEVIA DEIXAR À MOSTRA, PEGANDO AR...
TEM QUE PROTEGER POR ENQUANTO, O OSSO QUEBRA FÁCIL. TEM QUE EXERCITAR, COM PESO E TAL.
ENTÃO: O MITKIN FALOU QUE VOCÊ IA SER O NOVO *CHEFE* NA 95. FALEI PRA ELE QUE SEM CHANCE
AGORA É O CONSELHO DOS CINCO, LOGAN
NÃO POSSO ME EXIMIR DE *TODAS* AS RESPONSABILIDADES MAS É TEMPORÁRIO, ATÉ QUE ASHTON SE RECUPERE
POR QUE TERIA? E POR ACASO VOCÊ É DA INQUISIÇÃO ESPANHOLA?
SÓ LIGADO NO QUE ROLA. VALE A PENA SABER PRA ONDE O VENTO SOPRA
PENA DELES. NEM VÃO NOTAR QUEM PASSOU POR CIMA.
OUVI DIZER QUE A *HERSHEY* TÁ VINDO AÍ. TEM A *VER*?
SE TEM ALGO A VER... NÃO, NENHUMA LIGAÇÃO.
PENSE EM ENCONTRÁ-LA NO ESPAÇOPORTO. ELA MERECE UMA RECEPÇÃO, MESMO QUE SEJA APENAS EU.
MANDA UM ALÔ POR MIM. CONTA DO MEU BRAÇO.

O QUE A TRAZ DE VOLTA?
OS RUMORES FALAM EM MOTIVO MÉDICO.
MAS GOSTAM DE FALAR, HEIN?
NADA SÉRIO. SÓ EXAMES.
FRANCISCO QUER ME VER. TENHO UM MEDINHO QUE VAI ME OFERECER EMPREGO.
NÃO É O QUE VOCÊ QUER?
O DESCANSO FOI BOM. NÃO SABIA O QUANTO ESTAVA PRECISANDO. PARA SER SINCERA, NÃO TENHO CERTEZA SE ESTOU PRONTA PARA VOLTAR AINDA NÃO.
E VOCÊ, HEIN... CONSELHO DO CINCO? NUNCA ACHEI QUE IA VER ESSE DIA.
POLÍTICA. DADAS AS CIRCUNSTÂNCIAS, ACHEI QUE NÃO HAVIA OPÇÃO.
É... TOLERÁVEL. MELHOR QUE A OUTRA ALTERNATIVA.
E FRANCISCO?
BEM. ESTÁ TUDO CERTO. CLARO QUE ELE NÃO É VOCÊ, MAS ESTÁ SE ACOMODANDO — AGORA QUE O EPISÓDIO SINFIELD FICOU PARA TRÁS.
ESTOU NA 95 — CHEFE PROVISÓRIO. QUANDO TERMINAR SEUS AFAZERES, PASSE LÁ UMAS HORAS NA MOTO E VEREMOS SE NÃO READQUIRE O GOSTO PELAS RUAS.
APÓS O ATENTADO COM ÁCIDO, QUE DEIXOU O CHEFE DE SETOR ROPER ASHTON EM TRATAMENTO INTENSIVO, O JUIZ JOE DREDD ASSUME HOJE O LEME DA 95
ELE CHEGA ATAREFADO, APÓS INFORMES DE UM NOVO APEDREJAMENTO. FALAMOS COM COLLY BRICEGROVE NO DISTRITO 11...

AQUI, NESTE CANTO TRANQUILO DO SETOR, PASSANTES ASSISTIRAM ATERRORIZADOS À NOVA ONDA DE REVOLTA.
COMEÇA APARENTEMENTE DO NADA E SEM MOTIVO. ALGUÉM JOGA A PRIMEIRA PEDRA E DE REPENTE INSTAURA-SE A INSANIDADE COLETIVA.
A VÍTIMA DE HOJE FOI HYDRA BLOCK, INOCENTE, RESPEITOSA E MÃE DE DOZE
POR QUE HYDRA BLOCK FOI ESCOLHIDA? O QUE A DESTACOU NA MULTIDÃO, QUE A MARCOU COMO ALVO?
É POSSÍVEL QUE NUNCA SAIBAMOS. O QUE PODEMOS DIZER É QUE POUCO APÓS AS 16 HORAS, CERCADA POR UMA TURBA GRITANDO, EM MENOS DE DOIS MINUTOS HYDRA ESTAVA MORTA.
JUÍZES ESTÃO ANALISANDO AS CÂMERAS PARA EFETUAR PRISÕES.
JERKER McKNEE, SUA LOJA VENDEU MUITAS DAS PEDRAS USADAS NESSA REVOLTA.
SIM, A GENTE VENDE PEDRA POLIDA, BEM BOA DE SEGURAR. MAS A GENTE DIZ PRA NÃO ATIRAR, NÉ — É BRINQUEDO DE SEGURAR, PELAMOR. É CULPA NOSSA SE IMBECIL SAI ATIRANDO A MINHA PEDRA POR AÍ?
PEDRAS NÃO DÃO EM ÁRVORES. POSSE DE PEDRAS DEMONSTRA INTENÇÃO. QUEM FOR VISTO COM UMA PEDRA, POLIDA OU NÃO, VAI TER VINTE ANOS DE ENCUBAMENTO. ESTEJAM AVISADOS
PRA DENTRO!
ASHTON ESTAVA CUIDANDO BEM DO SETOR. AS ESTATÍSTICAS ESTAVAM ÓTIMAS. A TAXA DE CRIMES CAIU. A PORCENTAGEM DE CRIMES RESOLVIDOS SUBIU CATORZE POR CENTO.
AS DUAS RONDAS TINHAM COMANDANTES DE PRIMEIRA. GENTE EM QUEM DREDD PODIA CONFIAR.

NÃO DEVERIA SER PROBLEMA MANTER A COISA NO RITMO ATÉ ASHTON VOLTAR. COM SORTE ELE VAI TER VÁRIAS HORAS NAS RUAS...
DELL, SENHOR.
DIZEM QUE VOCÊ SÓ FALA COMIGO, DELL. POIS FALE.
EU... EU NÃO ACHO QUE OS OUTROS VÃO ACREDITAR EM MIM. NÃO SEI NEM SE O *SENHOR* VAI. EU... EU FIZ AQUILO PRAS PESSOAS SABEREM COMO ELE ERA.
ESTÁ REFERINDO-SE AO CHEFE DE SETOR ASHTON? VOCÊ ERA UM AUXILIAR DESIGNADO PARA O ESCRITÓRIO DELE?
E *COMO* ELE ERA?
O QUE ELE FEZ DE TÃO RUIM QUE VALERIA JOGAR *ÁCIDO* NO ROSTO?
QUANDO A GENTE FICAVA SOZINHO, DE NOITE, ELE... ELE ME FORÇAVA A FAZER COISAS. COISAS FEIAS.
ESTÁ REFERINDO-SE A ATOS DE NATUREZA *LASCIVA*?
ISSO... E MAIS.
ENTENDO. UMA LITANIA DE PECADOS. TUDO BEM, DELL, JÁ OUVI O BASTANTE.
TAIS ALEGAÇÕES CONTRA UM CHEFE DE SETOR TINHAM QUE FICAR A CARGO DO SJS...
VOCÊ TAMBÉM NÃO QUER SABER! TODOS *IGUAIS!* CORPORATIVISTAS!
AVISE *GARCIA* NO SJS. DIGA QUE QUERO PRIORIDADE NO CASO.
SIM, SENHOR.
ELE JÁ LIDOU COM VÁRIOS PERPS E SABE QUE DELL ESTÁ MENTINDO. MAS POR QUÊ?
O PESSOAL DE GARCIA IRÁ A FUNDO.
JUÍZA HERSHEY, QUE PRAZER REVÊ-LA.
A OFERTA AINDA TÁ DE PÉ?
ACHEI QUE NÃO FOSSE RESISTIR. EU IA MESMO TIRAR ALGUMAS HORAS PARA ME FAMILIARIZAR COM O SETOR.

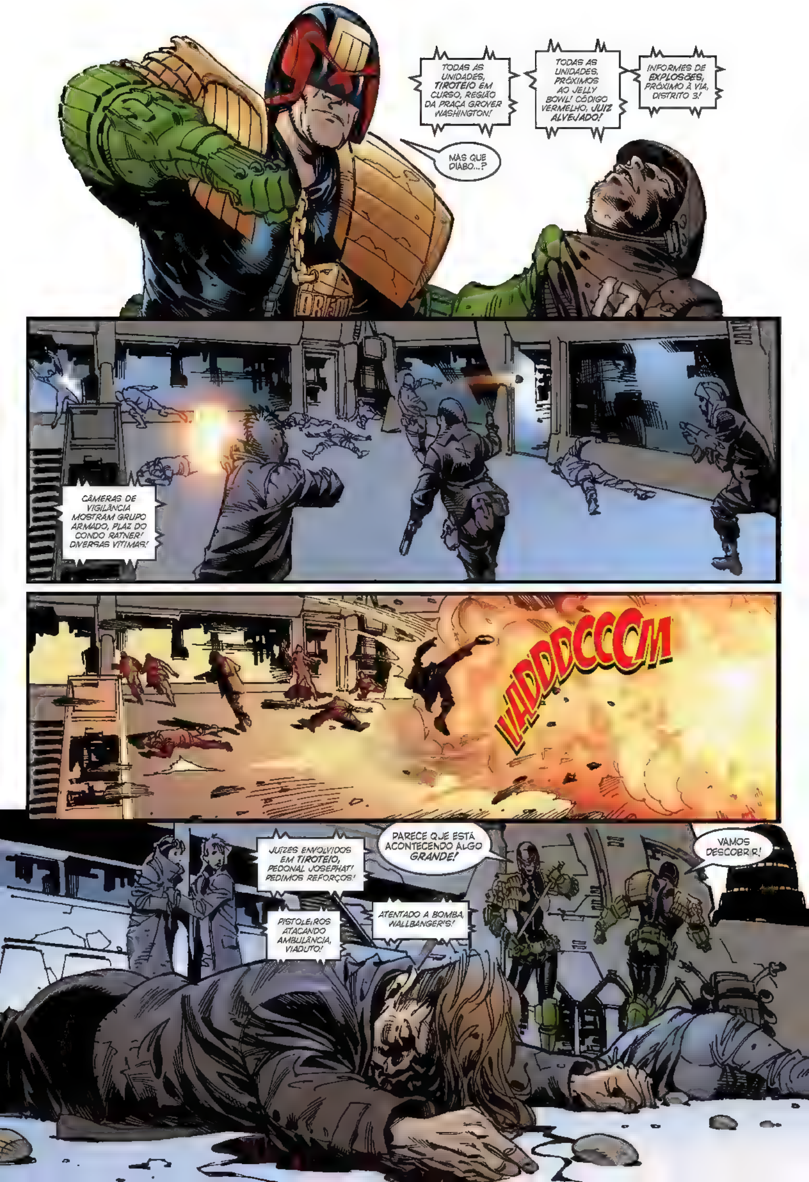
NOITE CALMA. HOUVE UM *APEDREJAMENTO* MAIS CEDO, MAS JÁ FOI RESOLVIDO. CRIMES PEQUENOS, DELITOS E VIOLÊNCIA SEM SENTIDO. O DE SEMPRE.
MAS AINDA VAI APARECER ALGO *INTERESSANTE*.
BAIXA ISSO, BÊ. AINDA NÃO. ESPERA A HORA.
JÁ SE PERGUNTOU POR QUE A GENTE FAZ ISSO? *TÁ ALI* A RESPOSTA. TUDO QUE CÊ ODEIA NAS *MEGAS*: GULA, DESPERDÍCIO, GANÂNCIA, PERVERSÕES
EQUIPE ESPECIAL DE VOMITO
AH, ELES TÃO PEDINDO, MEU. ELES QUE PEDIRAM.

TRENCHMAN! TRENCHMAN!
VAI, JOE!
ENGOLE, BILLZÃO!
PAREM DE COMER!
BALANCEIRO, CONFERINDO O PESO!
COM *CINCO* PONTO *SETE* QUILOS, A *COSTELINHA* DO *SEGUNDO ROUND* VAI PARA... *BILLZÃO BALOONSKI!!*
O BALOONSKI FICOU FÁCIL COM O SEGUNDO ROUND, MAX. MAIS UM E É A GENTE
COMO É QUE TÁ, GAROTO?
TÔ LEGAL, MYRTLE. EU CONSIGO! EU SEI QUE CONSIGO!
CLARO QUE VAI, MAX. CLARO QUE VAI.
FICA OLHANDO QUANDO EU FOR. O GORDINHO NEM VAI ANOTAR A PLACA.
PODE CRER!
EU TÔ VELHO MAS TÔ COM TUDO! E EU *COMO!* VOU MOSTRAR PRA ELES!
TÔ APOSTANDO MUITO AÍ. EU VOU CONSEGUIR! EU *TENHO* QUE CONSEGUIR!
CLARO QUE VAI, MAXIE

ELE TEM PEDRAS — PEDRAS PEDINDO PARA SAIR DO BOLSO.
ELE ACHOU QUE IA SER BOA IDÉIA, QUE IA SER LEGAL. TODO MUNDO FAZ. POR QUE ELE NÃO?
MAS AGORA QUE ESTÁ LÁ E PASSARAM ALGUNS JOTAS, ELE FICOU PREOCUPADO.
ELE TEM QUE SE LIVRAR DELES.
UNNH!
Ô, PESSOAL! OLHA LÁ! PEDRA NELE!
QUAL É, TÃO ESPERANDO O QUÊ? PEGA ELE! VALE!? VAMO LÁ!
HÃ?

PEGA ELE!
CABAÇO!
CENTRAL, APEDREJAMENTO EM CURSO, SHOPPING BLEACHER!
TODAS AS UNIDADES!
TOMOU!
CÊ VAI APRENDER, CHUPIÇA!
TEM JUZ VINDO AÍ! PINOTA!
COMO NOS VELHOS TEMPOS!
SÓ MUDOU A IMBECILIDADE DO CRIME!
OUVIRAM TIROS? COMEÇARAM!
NÃO NECESSARIAMENTE — SEMPRE TEM TIROTEIO NAS MEGAS
MAS TÁ NA HORA! VAMOS!
VOCÊS!

VIU? NÃO É SUPER-HOMEM, NÃO! MORRE QUE NEM GENTE!
OH, MEL DREUS...
C-CHAMEM A LEI!
VAMOS EM FRENTE
AAAHHH!
JEGUS!
TÃO MATANDO TODO MUNDO! CORRAM!

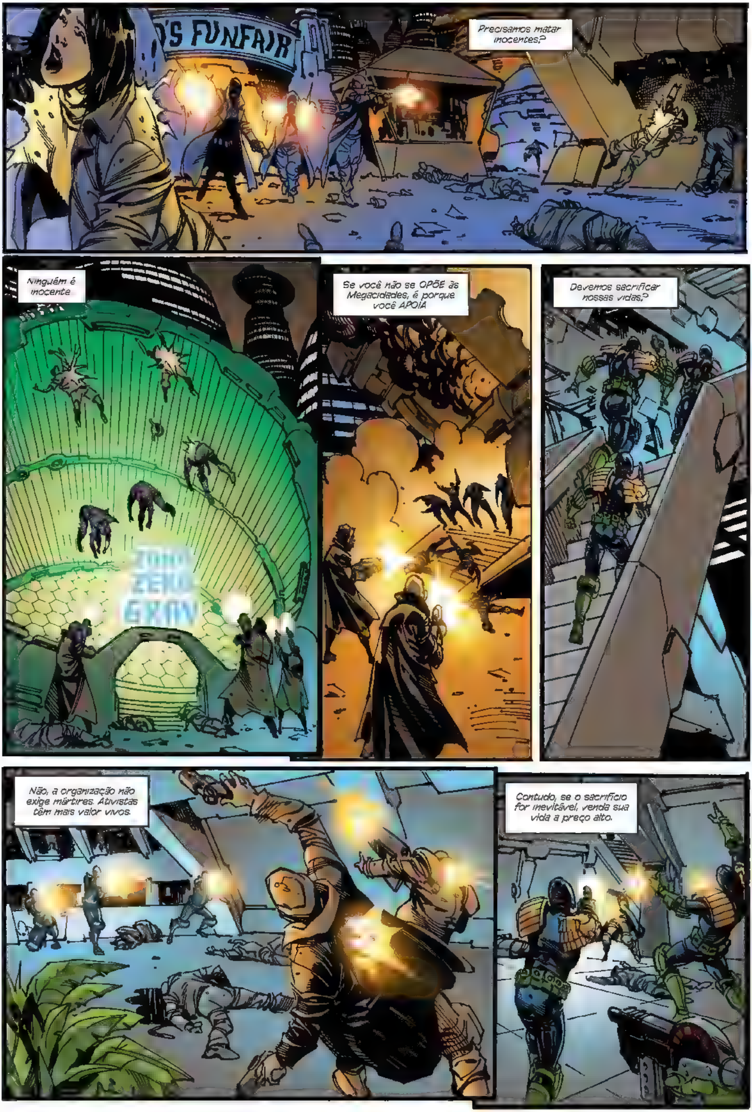

TODAS AS UNIDADES, TIROTEIO EM CURSO, REGIÃO DA PRAÇA GROVER WASHINGTON!
TODAS AS UNIDADES, PRÓXIMOS AO JELLY BOWL! CÓDIGO VERMELHO, JUIZ ALVEJADO!
INFORMES DE EXPLOSÕES, PRÓXIMO À VIA, DISTRITO 3!
MAS QUE DIABO...?
CÂMERAS DE VIGILÂNCIA MOSTRAM GRUPO ARMADO, PLAZ DO CONDO RATNER! DIVERSAS VÍTIMAS!
VADDDCCCM
JUÍZES ENVOLVIDOS EM TIROTEIO, PEDONAL JOSEPHAT! PEDIMOS REFORÇOS!
PARECE QUE ESTÁ ACONTECENDO ALGO GRANDE!
VAMOS DESCOBRIR!
PISTOLEIROS ATACANDO AMBULÂNCIA, VIADUTO!
ATENTADO A BOMBA, WALLBANGER'S!

...PRÓXIMOS À PRAÇA GROVER WASHINGTON! ARMAMENTO PESADO, DISPARANDO A ESMO! CIDADÃOS ALVEJADOS!
ATIRADORES NO NÍVEL TRÊS! REPETINDO: NÍVEL TRÊS! APROXIMAÇÃO VIA ASCENSUGA!
OS VAGAIS NÃO ESTÃO NEM DISFARÇANDO! JÁ CAINDO MATANDO!
CENTRAL PARA CHEFE DE SETOR DREDD!
ACALME-SE, CIDADÃO! DIGA-ME O QUE VÊ!
TEMOS AÇÕES ARMADAS EM TODO O SETOR, CHEFE! ATÉ O MOMENTO, NOVE INCIDENTES ISOLADOS. GRUPOS PEQUENOS E BEM ARMADOS!
ALGUMA ID?
ALGUNS OSTENTAM O NOME RAGE AGAINST THE MEGAS!
BOTEM TODAS AS UNIDADES AÉREAS EM MOVIMENTO — CADA CAPACETE QUE PUDEREM! NÃO ECONOMIZEM!
SIM, SENHOR.
PARECE QUE VOCÊ DEU SORTE, HERSHEY! A NOITE ACABOU DE ESQUENTAR!

OBJETIVO: Espalhar MEDO e PÂNICO pelas ruas.
TÁTICAS: 1. Concentrar ataques em alvos mais populosos.
Ô! CÊS TÃO PIRADO, MEU! PARAÍ! SE MANDA, PÔ!
A GENTE TEM QUE SE PICAR, MEU!
2. Otimizar baixas. Alta contagem de corpos obrigatória.
3. Não poupar ninguém.
ESTAMOS COM VISIBILIDADE ZERO, CENTRAL! ONDE ESTÃO AS UNIDADES AÉREAS?

NÃO ESTÃO CHEGANDO QUANDO DEVIAM!
CONTEI QUATRO ATIRADORES!
TEMOS MU TAS BAIXAS, CENTRAL! SOLIC TANDO MEDS! URGENTE!
VAMOS FAZER RETIRADA!
E O KRAMER?
ACABOU PRA ELE! ESQUECE!

AQUI É A-TRANS! ESTÃO USANDO CIDADÃOS DE ESCUDO!
CIDADÃOS SÃO DESCARTÁVEIS! ACABE COM ELES!
MAS, SENHOR
QUANTOS MAIS VOCÊ QUER QUE MORRAM? ATIRE AGORA!
ENCERRAMOS NA HYPERENA, CENTRAL! ATUAL ZAR SITUAÇÃO!
CADÊ OS MEDS, CACETE?
TIVEMOS INCIDENTES NA PRAÇA GROVER WASHINGTON, NA WALLBANGERS, NA FUNFAIR NA JOSEPHAT, RATNER, VIADUTO, UB WAY, ENTRONCAMENTO E PUTKIN.
ATAQUE BEM ORGAN ZADO PLANEJADO FORA DA CIDADE, SEM DÚV DA
UNIDADES AÉREAS DA 89. 94 E 97 ESTÃO AJUDANDO. REFORÇOS CONVOCADOS DE TODOS OS SETORES VIZINHOS. PRAÇA WASHINGTON SOB CONTROLE. CONTIGENTE AMPLO ATUANDO NO CRUZAMENTO CENTRAL, VIGICÂMERAS MOSTRAM MAIS DE DEZ. TIROTEIOS EM CURSO.
ESTAMOS A CAMINHO! FORENSE: CONSEGUIR ID DOS VAGAIS, PRIORIDADE MÁXIMA! QUERO SABER SE SÃO LOCA S OJ DE FORA!


S FUNFAIR
Precisamos matar inocentes?
Ninguém é inocente.
Se você não se OPÕE às Megacidades, é porque você APOIA.
Devemos sacrificar nossas vidas?
Não, a organização não exige mártires. Ativistas têm mais valor vivos.
Contudo, se o sacrifício for inevitável, venda sua vida a preço alto.

VIA 306
SENTIDO ÚNICO
AQUI JÁ ESTÁ RESOLVIDO! VAMOS PELO FLANCO!
MEDS ESTÃO A CAMINHO!
S-SOCORRO...!
GOSTOU DE TER VINDO?
NÃO TERIA PERDIDO POR NADA!

Ninguém é inocente. Eles repetem a si mesmos que ninguém é inocente. Não são assassinos por natureza.
hoje + mastiga mestres +
+ vômito especial
E ESTAMOS LIPÍDIO A LIPÍDIO NO ROUND QUATRO! O EX SUPERPRO CAMPEÃO DOS PESOS LEVEPÓTAMO CAPACI MAX HOJE NO SEU GRANDE RETORNO, MAS QUE ESTÁ DOIS A UM CONTRA A MÁQUINA DE MASTIGAR QUE É BOB BOLÃO — E A SEGUNDOS DO FIM, PARECE QUE O BOLÃO ESTÁ NA FRENTE!
CM —
BB — 4.02KG
CM — 3.13KG
BB — 5.
CM — 5.
BB — 4.02KG
CM — 3.13KG
AQUI DO MEU LADO, A EX-PANÇA-ESTRELA FRANK LUMPARD.
O MAX JÁ FOI BOM NO MASTIGA, LOU, MAS ELE NÃO CONSEGUIU SEGURAR NO BUCHO O HEINZ SUPERSIZE, QUE FOI UM BANHO. QUANDO A COISA SOBE, A CONDIÇÃO MENTAL NÃO DEIXA A GENTE CHEGAR NO VOMITÃO.
ISSO É UMA VERDADE, FRANK! ELE ENCOSTOU NO BOLÃO COM O FILÉ-COSTELA, MAS OS NÚMEROS TÃO MUITO ABAIXO DO AUGE! E... SOA O SINO!

BB — 4.02KG
CM — 3.13KG
AS BALANÇAS DÃO .09 DE DIFERENÇA! O JUIZ ERGUE A MÃO DE BOB BOLÃO! ACABOU PARA CAPACI MAX!
SÓ UM POUQUINHO LOU! MYRTLE MAX ENTROU COM UM PROTESTO!
OLHA ESSA GOSMA AÍ NELE! TEM QUE TER ESFREGA!
VAI TER ESFREGA, FRANK! A ESPOSA E TREINADORA DE MAX VIU MUITO RESTO NO BOLÃO E QUER QUE LAVEM! VAMOS TER UM RÁPIDO PROLONGAMENTO!
Bom, quem sabe Bê. Bê não tá nem aí pra matar. Doido, o Bê. Mas o Zero e a Jinga só fazem porque é o certo.
Porque alguém tem que fazer
Como é que se vai combater o mal das Megas?

PARECE QUE TÁ FICANDO S-SÉRIO...
TE AMO, BÊ.
NÃO TEM O QUE FAZER POR MIM. EU... EU SEGURO ELES
OUVI FALAR QUE HÁ UM REBULIÇO LÁ FORA! DEVE SER AS MANIFESTAÇÕES DA BRIGADA ANTIPANÇA! BOM, A GENTE VAI SEGUIR ASSIM MESMO, FÃS DAS PANÇAS, PORQUE NÃO ESTAMOS NEM AÍ!
ISSO MESMO, LOU! NO PALCO, OS ESFREGUINHAS JÁ FORAM LIMPAR NOSSOS COMEDORES PARA A REPESAGEM — E OLHA SÓ O CAPACI MAX!
PARECE QUE O MAX TÁ COM DIFICULDADE PRA SEGURAR! SERÁ QUE CAPACI MAX EXCEDEU A CAPACIDADE?
SEGURA, MAX! SEGURA!
BB — 6.56KG
CM — 6.58KG
DEPOIS DA ESFREGA, CORRIGIMOS OS PESOS! ROUND QUATRO VAI PARA--
1. MANJAR BRANCO
BB — 6.56KG
CM — 6.58KG
OPA! AGORA É A VEZ DO BOLÃO ENTRAR COM PROTESTO! O TREINADOR MAGRELO MUFFIN CHEGA NO JUIZ!
MAGRELO NOTOU A AFLIÇÃO DE MAX! ELE QUER PROTELAR O VEREDITO! SE MAX GORFAR ANTES DA DECLARAÇÃO, O PRÊMIO VAI PARA BOLÃO! SE MAX SEGURAR, VAMOS PRA PANTURRA MORTE SÚBITA!

E MAX ESTÁ COM UMA CARA DE AFLIÇÃO! SIM, PESSOAL, SE SEGUREM, POR QUE O MAXZÃO PODE EXPLODIR!
FICA FORTE, MAX!
MORTE ÀS MEGAS!
O JUIZ DA PARTIDA IVAN ONAN ESTÁ INDEFERINDO O PROTESTO!
E O QUARTO ROUND VAI PARA--
OH MEU DRELS...
AAAAHHH!
XI, MAX, ISSO NÃO TAVA NA PROGRAMAÇÃO!

OS ATAQUES TERRORISTAS PELA CIDADE PROSSEGUEM.
NO JELLY BOWL! TÃO ATIRANDO EM TODO MUNDO! CHEGUEM RÁPIDO!
JUÍZES ESTÃO NO LOCAL! MANTENHA A CABEÇA ABAIXADA, CIDADÃO!
A organização não exige mártires. Todos riram com essa.
Não exigem — mas têm de sobra.
Como se a lei fosse deixar eles saírem dessa.
GENTE MORRENDO NA NOSSA VOLTA E O CAPACI MAX AINDA TÁ SE SEGURANDO!
MAS ELE NÃO TEM COMO SEGURAR PRA SEMPRE, LOU. E ATÉ O JUIZ DECLARAR QUE ESSE ROUND ACABOU, NÃO ACABOU! NOSSO CAPACI AINDA PODE PERDER!
TEM QUE DAR O RESULTADO!
FICOU DOIDA? CAI FORA DAQUI!

Mesmo assim, eles nunca se enganaram, nunca engoliram a ladainha. E ninguém queria que engolissem. Todo mundo sabia que ia acabar assim.
SE ABA XA, NENÉM
Era o preço que estavam dispostos a pagar
VOCÊ NÃO TEM IDEIA DO QUE ISSO SIGNIFICA PRO CAPACI! EU NÃO VOU DEIXAR ELE PERDER SÓ PORQUE VOCÊ É MUITO PALERMA PRA CUMPRIR TEU DEVER!
M-M-ME SOLTA!
ANUNCIA O VENCEDOR!
VAROOOOOOM
E-E O V-VENCEDOR DO ROUND QUATRO, MANJAR BRANCO, É CA-CA-CAPACI M-MAX!
E TÁ O RESULTADO DO ROUND QUATRO! VAMOS PARA A PANTURRA-MORTE-SÚBITA!
E VEJAM SÓ, MEUS JOVENS E MEUS VELHOS!
O MAXZÃO VAI SOPRAR!

VOMIJATO!
É DOS GRANDES, LOU!
HÃ?
SPLODDZZZZ

PORRA, NÃO DÁ PRA ENXERGAR--
UCK--
JINGA!
VOCÊ FOI MUITO BOA, MENINA. MOSTROU PROS MEGÕES.
Agora é sua vez.
Ele tentou imaginar o que ia dizer naquela hora. Agora ela chegou..
ESSA É PELOS ZÉS-NINGUÉM!
HÃ?

FICOU UM SILÊNCIO, FRANK! PRA QUEM SINTONIZOU AGORA, ESTAMOS NO JELLY BOWL, ONDE TIVEMOS UM INCIDENTE!
TALVEZ TENHA UMA SAÍDA DAQUI!
ISSO MESMO, LOU! ESTÁVAMOS EM DOIS A UM — E AGORA DOIS A DOIS — NA DISPUTA PELO PESO LEVEPÓTAMO ENTRE BOB BOLÃO E CAPACI MAX QUANDO O INFERNO ENTROU AQUI!
ESTOU VENDO OS PARTICIPANTES SE RECUPERANDO NO PALCO E... OH-OH! MAGRELO MUFFIN, TREINADOR DE BOLÃO, ESTÁ MEIO AGITADO!
ELE MORREU! MORREU! NO AUGE! OH, VIDA!
QUE TRAGÉDIA! ENTÃO SÓ PODE SER UMA COISA!
O-O QUÊ?
O BOLÃO NÃO TÁ APTO PRA SEGUIR! O TÍTULO É DE CAPACI MAX!
UEPA! VOLTEI PRA RODA!
PENA QUE FOI NESSA CIRCUNSTÂNCIA...
TODOS DE MÃOS BEM AO ALTO
POR AQUI!

ELES MAL CHEGARAM AO ENTRONCAMENTO QUANDO HERSHEY TOMA O PRIMEIRO TIRO.
PLATFORM-C38
TICKETS
C42
OS RAGES NÃO ESPERAVAM CONTRA-ATAQUE DAQUELA DIREÇÃO. ELES DERRUBAM DOIS, TALVEZ TRÊS, EM RÁPIDA SUCESSÃO.
HERSHEY!

ACHO QUE AINDA DÁ PRO GASTO
PODE ACONTECER COM QUALQUER UM. NÃO QUER DIZER QUE TÁ ENFERRUJADA NEM NADA.
OBRIGADO PELO APOIO.
O SEGUNDO FERIMENTO, PORÉM, É MAIS SÉRIO.
ASSIM QUE PARECEU QUE A SITUAÇÃO ESTAVA RESOLVIDA .
PARE AÍ MESMO! NO CHÃO! NÃO SE APROXIME!
JÁ OUVIU!
NO FIM, É A GENTE QUE VAI GANHAR
!!ACDDDCCMM!

QUANTO A POEIRA BAIXA, HERSHEY ESTÁ CAÍDA COM UM PEDAÇO DO QUEIXO DO VAGAL NO PESCOÇO.
CÓDIGO VERMELHO, TEMOS HEMORRA! SOL CITANDO MEDS! IMEDIATO!
Difícil de crer, mas talvez o Zero tenha vencido a probabilidade
NENHUM SINAL DELE!

Não há lugar melhor para se perder que uma multidão.
A organização tem esconderijos. simpatizantes. Eles receberam números para memorizar. Ele nunca achou que teria chance de usar.
TEM ALGUMA COISA NO MEU NARIZ!
OLHA SÓ ISSO!
EEECA! É VÔMI!
Ô, FEDEBURRO!
SPONK
PEGA ELE!
MATA!
FE-DE-BURRO! FE-DE-BURRO!
E-EI!

TODAS SITUAÇÕES SOB CONTROLE. UNIDADES EM PERSEGUIÇÃO A FUGITIVOS PRÓXIMO AO JELLY BOWL, PRAÇA GROVER WASHINGTON E PUTKIN
RELATÓRIO TOTAL DE BAIXAS E AS ESTATÍSTICAS DE REAÇÃO ASSIM QUE DISPONÍVEIS.
ELA PERDEU MUITO SANGUE. SE VOCÊ NÃO HOUVESSE ESTANCADO, PROVAVELMENTE A PERDERÍAMOS.
IMAGINO QUE ACHOU A NOITE BEM INSTRUTIVA.
UM SONHO REALIZADO.
FICO FELIZ EM SABER. NÃO GOSTARIA SE FOSSE UMA DECEPÇÃO
NO GERAL, NÃO FOI O MELHOR RETORNO ÀS RUAS.
CENTRAL, ACABEI AQUI. TUDO TRANQUILO AINDA?
AFIRMATIVO.
MUITO BEM. RETORNANDO AO TRIBUNAL DE SETOR.
TEMOS RELATOS DE INCIDENTE, HARDCRETE PLAZA NO SEU CAMINHO, CHEFE.
PARECE SER OUTRO APEDRE-JAMENTO.
ENTENDIDO A CAMINHO!

AS NOVAS E PUCILÂNIMES PROEZAS DE PJ MAYBE

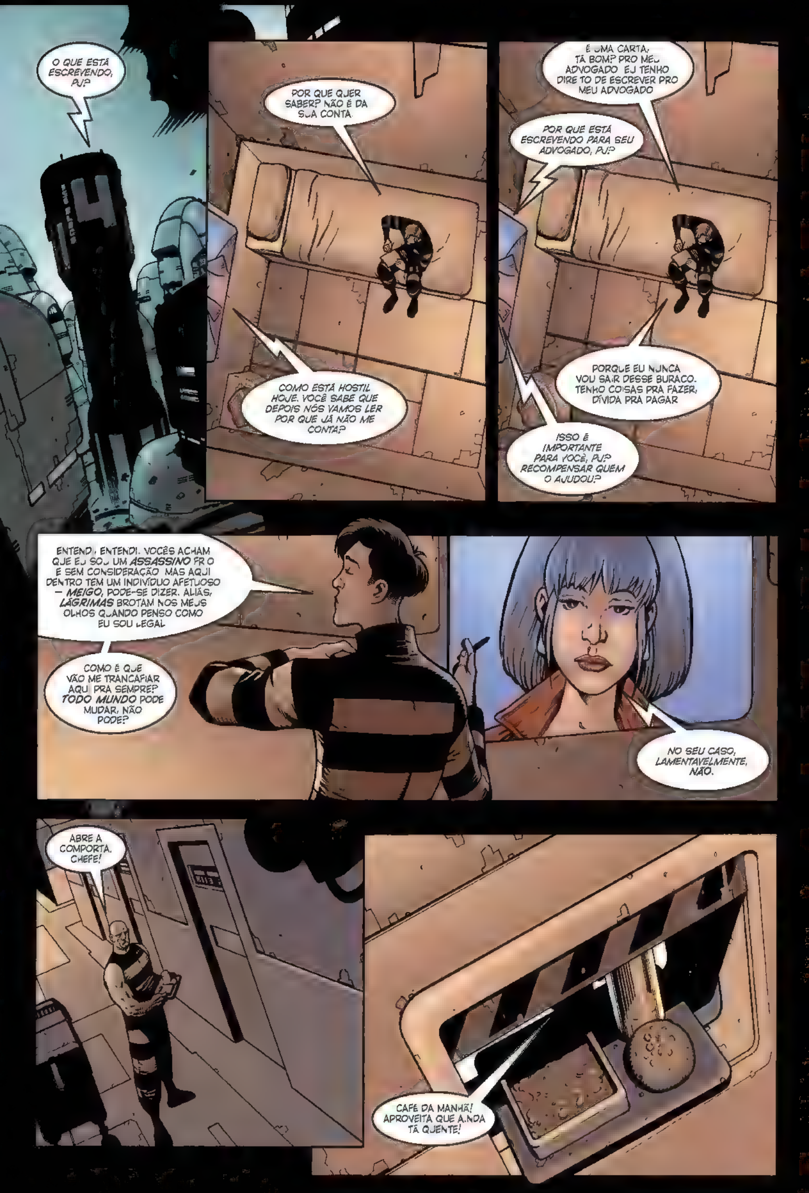
Roteiro: John Wagner
Arte: Colin MacNeil
Cores: Chris Blythe
Letras: Donizeti Amorim

Publicado originalmente em *2000 AD Progs 1740-1742*

ISOBLOCO 4
VOCÊS NÃO PODEM FAZER ISSO COMIGO! EU SOU O PREFEITO BYRON AMBROSE E FUI DETIDO CONTRA MINHA VONTADE! NÃO FIZ NADA! SOU INOCENTE! POR QUE NIN-GUÉM ME AJUDA?
PODE FALAR, PJ. NINGUÉM VA OUVIR
ANDANDO!

Poco depois de me prenderão, me levaro na máquina di alterassão faceal. É um prevelégio que não costumão dar aos Perpétula inafianssável, mas dadas as circonstâncias pecoliares dus meus crimes considerarão nessessedade.
POR QUE O ALVOROÇO, SR. MAYBE? POR ACASO É CONTRA TER SEU ROSTO DE VOLTA?
POR QUE NÃO ME OPOR? EU ME OPONHO AO QUE EU QU SER! QUERO MEUS DIREITOS!
VOCÊ NÃO TEM D REITOS
Para ser cincero, eu tinha cançado da cara feia do Ambrose, mãs axei que tinha qui reclamar para cumpri tabela.
CREIO QUE NÃO PREC SAREMOS DE ALGEMAS
FORA DO CJBO, SEMPRE COM BRACELETES. SÃO ORDENS. ELE É PER CULOSO
COM DELICADEZA, POR FAVOR.
O Perfeito Byron Ambrose morreo de ataque cardícalo - pelo menos é o que os Joizes divogaram - e era muito desconveniente eu fica cum rosto dele.
Ambrose morreo mesmo. Eu sei pruque foi eu que matei. Mãs ce me mudacem de cara eu podia dizer pra qualquer um neçe mundo que estava desfarssado de perfeito de Megacite Um há anus e anus que iam me achar miolo mol. Coitado do RJ Maybe, iam dizer. Piro.
Poco sabião que a mente de RJ Maybe estava mais afinada qui nunca, e qui mesmo ali, na máquina di alterassão faceal, eu já perparava meu brelhante plano de fuja.

SUPREMO TRIBUNAL DE JUSTIÇA. REUNIÃO DO CONSELHO DOS CINCO...
SEGU NDO A PAUTA. PHILIP JANET MAYBE...
EFETUADA A ALTERAÇÃO FACIAL NO DETENTO, PROPÕE-SE REABRIR O ISOBLOCO 4 PARA OUTROS PRESOS. COMENTÁRIOS? OBJEÇÕES?
VOCÊS SABEM M NHA OPINIÃO. SE MAYBE FOSSE EXECUTADO, TAL COMO DEVIA, NÃO TERÍAMOS MA S DÚVIDAS.
O ROSTO PEGOU?
SIM. ELE VOLTOU À APARÊNCIA NORMAL.
EU CONFIRMO
MAIS ESPAÇO NO CUBO CA.RIA BEM, SSO É CERTO
DREDD?
ISSO JÁ FOI DISCUTIDO E DECIDIDO.
NÃO É TARDE PARA MUDAREM DE IDEIA. SE VOCÊS NÃO SE DISPÕEM, EU POSSO IR ATÉ LÁ E EXECUTAR A SENTENÇA.
VOCÊ JÁ SABE QUE OS PSICAS QUEREM ESTUDAR PJ POR CINCO ANOS.
QUEREM DESCOBR R O QUE MOTIVA UM ASSASSINO SANGUE-FRIO. VÃO ENTREV STÁ-LO TODOS OS DIAS. CONSIDERO RELEVANTE.
SE QUEREM SABER O QUE O MOTIVA, BASTA LER O PROCESSO. TEM EXPLICAÇÃO DE SOBRA -- E CORPOS DE SOBRA.
ENQUANTO PJ MAYBE SEGUIR VIVO, CONTINUARÁ SENDO UM PERIGO PARA A CIDADE.
O SOBLOCO 4 É DE SEGURANÇA MÁXIMA. NÃO HÁ CHANCE DE FUGA. NÃO ENTENDO SUA PREOCUPAÇÃO, DREDD.
A NDA TEMOS DOZE ITENS A--
DEIXE ELE R
CERTO. DEIXO COM VOCÊS. NÃO VENHAM CHORAMINGAR QUANDO ESTOURAR NA CARA.
SE A PAUTA ESTÁ ENCERRADA, VOU VOLTAR ÀS RUAS.
DÁ PRA VER QUE ELE ODEIA CADA MINUTO
ACHO QUE RESOLVEMOS MA S RÁPIDO SEM ELE.


O QUE ESTÁ ESCREVENDO, PU?
POR QUE QUER SABER? NÃO É DA SUA CONTA.
COMO ESTÁ HOSTIL HOJE. VOCÊ SABE QUE DEPOIS NÓS VAMOS LER POR QUE JÁ NÃO ME CONTA?
É UMA CARTA, TÁ BOM? PRO MEU ADVOGADO. EU TENHO DIREITO DE ESCREVER PRO MEU ADVOGADO.
POR QUE ESTÁ ESCREVENDO PARA SEU ADVOGADO, PU?
PORQUE EU NUNCA VOU SAIR DESSE BURACO. TENHO COISAS PRA FAZER, DÍVIDA PRA PAGAR.
ISSO É IMPORTANTE PARA VOCÊ, PU? RECOMPENSAR QUEM O AJUDOU?
ENTENDI, ENTENDI. VOCÊS ACHAM QUE EU SOU UM ASSASSINO FRIO E SEM CONSIDERAÇÃO. MAS AQUI DENTRO TEM UM INDIVÍDUO AFETUOSO — MEIGO, PODE-SE DIZER. ALIÁS, LÁGRIMAS BROTAM NOS MEUS OLHOS QUANDO PENSO COMO EU SOU LEGAL.
COMO É QUE VÃO ME TRANCAFIAR AQUI PRA SEMPRE? TODO MUNDO PODE MUDAR, NÃO PODE?
NO SEU CASO, LAMENTAVELMENTE, NÃO.
ABRE A COMPORTA, CHEFE!
CAFÉ DA MANHÃ! APROVEITA QUE AINDA TÁ QUENTE!

A *LAVAGEM* TÁ ESPECIAL HOJE. CAPTOU?
VALEU, MEU AMIGÃO METIDÃO
POR QUE VOCÊ O CHAMOU DE "AMIGÃO", PU?
POR NADA. JEITO DE DIZER.
VOCÊ DIRIA QUE AMIZADE É IMPORTANTE PARA VOCÊ?
NEM UM POUCO. EU USO AS PESSOAS E, QUANDO TERMINO, DESCARTO QUE NEM MEIA VELHA.
MAS VOCÊ ME DISSE QUE QUER RECOMPENSAR OS AMIGOS. E TINHA GRANDE AMIZADE COM SUA ROBÔ, A QUE CHAMAVA DE INGA.
ERA DIFERENTE. INGA NÃO ERA HUMANA. EU *AMAVA* INGA. AGORA PODE CALAR A BOCA? QUERO COMER.
MEU, ESSA BOIA DO CUBO FICA MELHOR A CADA DIA.
É BOM EU GOSTAR, NÉ? VOU FICAR UM TEMPÃO AQUI DENTRO.
VOCÊ JÁ FUGIU DA PRISÃO.
SIM, E DESSA VEZ VÃO FICAR DE OLHO DE ÁGUIA. NUNCA MAIS VOU TER CHANCE.
JÁ ME CONFORMEI COM MINHA SINA. DESSA VEZ PU MAYBE NÃO TEM SAÍDA.

BUENOS DÍAS, SEÑOR FONZO.
DON EMILIO?
NA PISCINA, SEÑOR. AGUARDANDO-O
E AÍ?
ESTÁ AQUI. CHEGOU HOJE DE MANHÃ.
ISOBLOCO 4
Caro Señor Fonzo,
Meu nome é PJ Maybe. O señor já deve ter ouvido fala de mim dado que sou açaçino enfame cujo nome é temidu mundo em fora. Mas o señor mi conhece mesmo como Don Pedro Montez, identedade que uzei por muitos anos. Favor sitar meu nome a nosso amigo in comum Don Emilio. Espero que aquela protoeja desgradável na nádega ezqerda não esteja mais encomotando.
As circonstancias atoais me trouxerão a um cubo no isobloco 4, sem chance de soltura. Eu gostaria de deixar assuntos resolvidos. Para isto, ficaria grado se me fizesse a cortesia de vir me ver.
ACHA QUE É ELE?
ELE SABE QUE VOCÊ TRABALHA PRA MIM E SABE DA BROTOEJA. É INFORMAÇÃO PRIVILEGIADA. MONTEZ A VIU UMA VEZ, QUANDO ESTÁVAMOS... SATISFAZENDO-NOS
SEM INSINUAÇÃO, FONZO. BRIGA NA LAMA COM AS FREIRAS, FOI ISSO
SÍ, SEÑOR.
ENTÃO... PJ MAYBE. *MADRE DE DEUS.* EU *SEMPRE* SOUBE QUE O MONTEZ TINHA UMA COISA... AH, SEU DIABINHO.
O QUE DEVO FAZER, DON EMILIO?
EU TENHO DÍVIDA ETERNA DEPOIS DAQUELE NEGÓCIO NO RIO. ELE SABE. E DON EMILIO LOPEZ HIDALGO É HOMEM DE PALAVRA. QUANDO EU POSSO AJUDAR, EU AJUDO.
VAI FALAR COM ELE. VÊ O QUE ELE QUER. PODE TER CERTEZA DE QUE *ALGUMA* COISA ESSE DIABINHO TÁ ARMANDO, FONZO...

ESSE BLOCO JÁ FOI TODO MEU.
QUANDO MUDARAM MEU ROSTO, DEIXARAM ENTRAR OUTROS *CRIM*. SE EU CONTASSE PRA ELES QUE FUI O *PREFEITO AMBROSE*, IAM ME ACHAR LOUCO.
O SENHOR NÃO ME ACHA LOUCO, *SEÑOR* FONZO?
CONSIDERO-O UMA PESSOA EXTRAORDINÁRIA, *SEÑOR* MAYBE. UMA PENA QUE NÃO VOLTARÁ A VER A LIBERDADE, QUE NUNCA MAIS SENTIRÁ O VENTO NO ROSTO NEM OUVIRÁ UM PÁSSARO CANTAR.
NÃO, VER A LIBERDADE NUNCA...
SÓ SE ACONTECESSE UMA INVESTIDA TOTAL COM DROIDES DE ATAQUE
E, MESMO ASSIM, A SER SÓ PRA DISTRAÇÃO.
O QUE ACHOU DA MINHA CARA NOVA? MEU NARIZ FICOU MEIO COMPRIDO.
ME PARECE PERFEITO, *SEÑOR*.
TENHO HORA MARCADA PRA CORRIGIREM DAQUI TRÊS SEMANAS, UMA SEGUNDA-FEIRA, DUAS DA TARDE. DATA *MEMORÁVEL*.
O *SEÑOR VAI* LEMBRAR, NÃO VAI, *SEÑOR* FONZO?
SÍ... SÍ, SEÑOR NÃO ESQUECEREI.
E AGORA, AQUELES ASSUNTOS QUE O *SEÑOR* GOSTARIA DE RESOLVER...
QUERIA UM PRESENTINHO — TENHO CERTEZA DE QUE DON EMILIO PODE CONSEGUIR — PARA A ESPOSA DE UM PRESO. DEZ MIL CRÉDITOS PARA AJUDAR COM AS CONTAS DE MED.. ELA SE CHAMA MEAT — ELVIRA MEAT. MORA NO ARNOLD SCHWARZENEGGER.
MUITO ATENCIOSO DA SUA PARTE, *SEÑOR*. FICA EVIDENTE QUE NÃO É O MONSTRO MALIGNO QUE DIZEM. TENHO CERTEZA DE QUE DON EMILIO SERÁ PRESTATIVO EM TODAS AS QUESTÕES.

ELE SOLICITOU UMA INVESTIDA NO SOBLOCO. NO DIA NOVE DO MÊS QUE VEM, ÀS DUAS DA TARDE
QUE TEMERIDADE! QUE FIGURA! É ADMIRÁVEL, FONZO. O HOMEM NÃO DESISTE NUNCA!
O QUE SERÁ QUE ELE ANDA PLANEJANDO?
EU DIRIA QUE NÃO O FAÇA, DON EMILIO. ARRISCADO DEMAIS. O SENHOR NÃO PRECISA DESSE HOMEM E ELE NÃO ESTÁ EM CONDIÇÕES DE PREJUDICÁ-LO.
SIM, SIM. MAS A *OBRIGAÇÃO* EXISTE, FONZO. E FICO INTRIGADO EM SABER O QUE ELE FARÁ.
NÃO TENHA MEDO. NÃO HÁ NECESSIDADE DE EU ME REVELAR
O *AEROTRANS* CHEGOU ÀS 14h11. O VIGIA DA TORRE DEU DISPAROS DE ALERTA E DEPOIS CONTRA O VEÍCULO CONFORME SEGUIA A DESCIDA.
ONDE *MAYBE* ESTAVA NA HORA?

SR MAYBE VENHA, POR FAVOR.
RECONFERI NOSSA REFERÊNCIA E DEVO DIZER QUE O NARIZ PARECE DEVERAS PROPORCIONAL A SEU ROSTO.
É QUE ME PARECE MEIO GRANDE, DOTÔ. TÁ ME DEIXANDO MAL.
POIS BEM, SR. MAYBE. COMO QUISER. CLIENTES DESAPONTADOS, JAMAIS.
O QUE DIRIA SE FOSSE ASSIM?
FICARÁ PERFEITO.
MAYBE P J
PARECE MUITO NERVOSO, SR. MAYBE. NÃO É NOSSA MÁQUINA DE ALTERAÇÃO FACIAL QUE O PREOCUPA, É?
BOM, NUNCA DÁ PRA SE TER CERTEZA COM ESSAS COISAS, NÉ...
RELAXE. NUNCA PERDI UM PACIENTE.
Hh!. Estavão atrazados — ce é que iam vir.
VAMOS SÓ AQUECER A MÁQUINA, MANDANDO DETALHES DO HOLOGRAMATIZADOR...
O QUE HÁ COM VOCÊ, MAYBE?
SANTO CREMOLA! O QUE É AQUILO LÁ FORA?
NÃO RESPONDE! DERRUBEM!

"OS DISPAROS DA TORRE DERRUBARAM O AEROTRANS, MAS NÃO IMPEDIRAM QUE ELE DESCARREGASSE."
ALERTA GERAL!
NÃO PODEMOS DEIXAR MAYBE
ELE ESTÁ BEM PRESO. NÃO VAI NOS MACHUCAR PODEM IR. FICAREI TRANQUILO POR AQUI
ARROOGAHHARROOGAHHARROOGA

SÃO DROIDES DE COMBATE BELL E WARREN GERAÇÃO 9. NÃO SÃO FÁCEIS DE CONSEGUIR SEM A DEVIDA AUTORIZAÇÃO
ESTAMOS CONFERINDO
E DESCUBRA DE ONDE VEIO O AEROTRANS.
SIM, SENHOR, ESTAMOS FAZENDO ISSO
PEÇO DESCULPAS, KOOPER, POIS SEI QUE NADA DISSO PRECISA SER DITO. ESTOU APENAS FRUSTRADO PORQUE ESTA SITUAÇÃO NEM DEVIA TER ACONTECIDO
SIM, SENHOR. DIGAMOS QUE FOI UMA MANCADA
BOOM
MEU SENHOR! MAS VIROU UMA *ZONA DE GUERRA!*

ESTÃO DISPARANDO MÍSSEIS! MINHA NOSSA!
ACHO QUE QUEREM MUITO ALGU-- SR. MAYBE! QUE DIABOS ESTÁ APRONTANDO?
CHAVE MALDITA! VÁ! VAAAAI!
SNIKK!
SR. MAYBE, ABSTENHA-SE DESSAS ATITUDES! AGORA!
CHUNK!
CHUNK!
THUNK!

OS *ROBÔS* CONSEGUIRAM INGRESSAR NA ÁREA DE CONTENÇÃO DA ENTRADA ANTES DA ORDEM DE *FECHAMENTO TOTAL.*
QUEM ESTAVA CUIDANDO DE MAYBE?
NAQUELE MOMENTO, APENAS O CIRURGIÃO, ***WEDELL ANDREWS.*** ELE É EXTERNO, DO ST. KYLE. ATENDE A MAIORIA DOS SO-BLOCOS CENTRAIS
CARCEREIROS?
QUILL E KREELY. ELES RESPONDERAM AO ALERTA GERAL.
"O POSTO DE KREELY ERA NO NÍVEL TRÊS, QUE DAVA PARA A CONTENÇÃO. ELE AJUDOU A DERRUBAR OS INTRUSOS MAS SE FERIU COM ESTILHAÇOS."

"QUILL FICOU PRESO NO CORREDOR DE ACESSO SUL QUANDO AS BARREIRAS CAÍRAM."
ELES TINHAM ORDENS PARA FICAR SEMPRE COM ELE?
SIM, SENHOR
CERTIFIQUE-SE DE QUE SEJAM PUNIDOS MÍNIMA DE TRÊS ANOS
SIM, SENHOR
O ATAQUE FOI DETIDO NA CONTENÇÃO MAS, COMO VOCÊ IMAGINA, FOI UM CAOS O ISOBLOCO FICOU PREVENTIVAMENTE DESATIVADO ATÉ A SITUAÇÃO ESTABILIZAR
O QUE OS ALERTOU PARA MAYBE?
UMA CHAMADA DE ANDREWS HAVIA UM INCÊNDIO NA SALA DE CIRURGIA. A PORTA HAVIA SIDO TRANCADA PELOS CARCEREIROS.
OH, GRAÇAS A DREUS! *COFF!*
ALGUMA COISA DEU ERRADO! EU *COFF!* TENTEI APAGAR!

MORREU.
OH, O QUE EU FIZ? O QUE EU F Z? ¡COFF!¡ ¡COFF!¡
NÃO SE CULPE. É O MELHOR QUE PODIA TER OCORRIDO A PJ MAYBE.
DOUTOR, ESTÁ BEM?
¡COFF!¡ ¡COFF!¡ ¡COFF!¡
CHAMEM UM MÉD CO
NÃO! ¡COFF!¡ C-CHAMEM UMA AMBULÂNCIA! LEVE... LEVEM-ME ¡COFF!¡ AO ST KYLIE. ELES TÊM APARELHAGEM PARA ¡COFF!¡ L MPEZA PULMONAR TOTAL...
OK, CHAME UMA MEDITRANS
ENTÃO ANDREWS FOI LEVADO AO HOSPITAL QUANDO ELES PERCEBERAM O ENGANO?
A FORENSE SÓ CONSEGUIU CONFERIR O CORPO HORAS DEPOIS.
DESCOBRIRAM QUE O DNA ERA DE WEDDELL ANDREWS E QUE HAVIAM MANDADO PJ MAYBE PARA O ST KYLIE
"IMEDIATAMENTE ENVIAMOS UNIDADES AO HOSPITAL, MAS É CLARO QUE NINGUÉM O ENCONTROU."
A MÁQUINA JÁ ESTAVA PROGRAMADA COM AS FEIÇÕES DE MAYBE. POR ISSO MUDAR O ROSTO DE ANDREWS SERÁ FÁCIL. ALTERAR O DO PRÓPRIO MAYBE TERIA SIDO MAIS DIFÍCIL
DUVIDO QUE TENHA SE DADO AO TRABALHO
MESMO PORTE, A FUMAÇA ESCONDENDO O ROSTO...
ERA SÓ CORTAR UM POUCO DO CABELO E PRONTO
ENTENDO O QUE DIZ
A FULIGEM PODIA SER MAQUIAGEM. TEM TUDO QUE É PRODUTO QUÍMICO AQUI PARA COMEÇAR UM INCÊNDIO. E MAYBE É EXCELENTE IMITADOR

PRONTO-SOCORRO
St KYLIES
Eu çabia que percisava ganhar aestância antes que suassem o alarmi.
Os ônibus e os zum terião câmara de vijilancia.
MAXiM
ERTZA PiZZA
EP
A scoober eles iam encontrar onde eu dexace. Eu TINHA que sumir sem deixar rastro. Não ia ser fácil.
DESCULPE, SENHOR PODE NOS MOSTRAR O CAMINHO PRO VIADUTO TRANSVERSAL?
BOM, POR ACASO EU ESTAVA INDO PRA LÁ QUEM SABE EU SUBO AÍ E *MOSTRO* PRA VOCÊS?

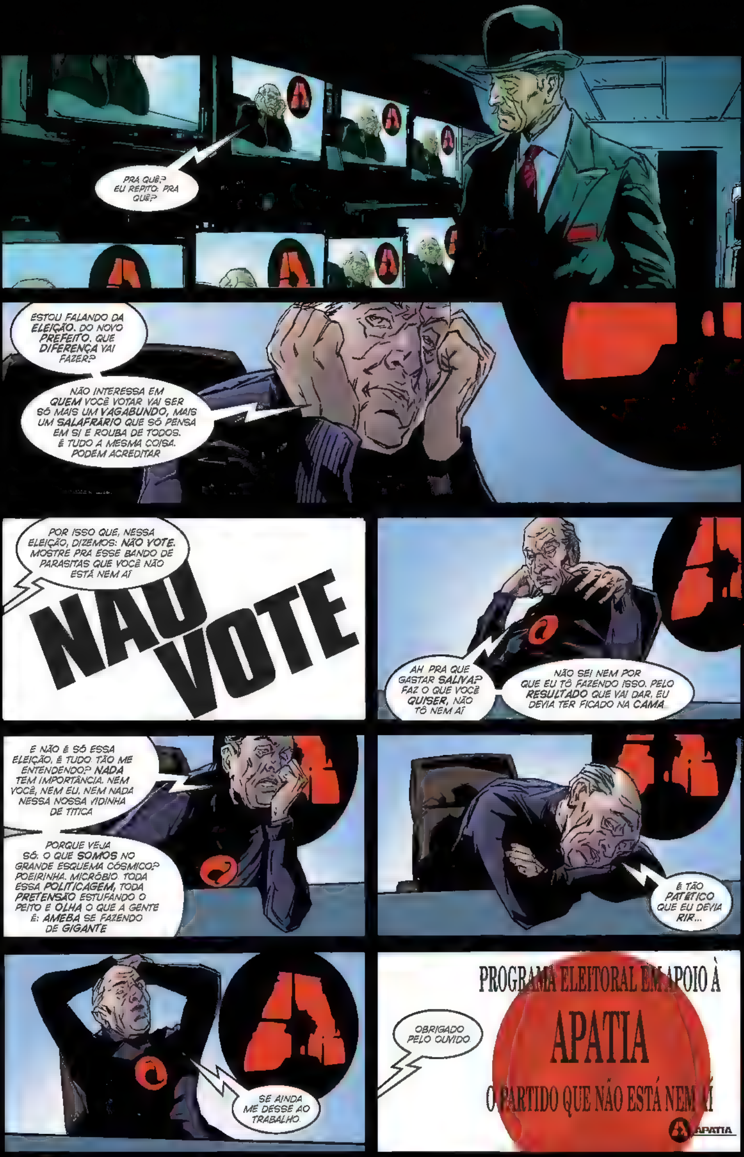
SÓ SE ACONTECESSE UM INVESTIDA TOTAL COM DROIDES DE ATAQUE. E, MESMO ASSIM, IA SER SÓ PRA DISTRAÇÃO.
ALGUÉM ASSISTIU A ISSO?
ESTÁ MARCADO, CONFERIDO E APROVADO
DAQUI TRÊS SEMANAS, UMA SEGUNDA-FEIRA, DUAS DA TARDE. DATA MEMORÁVEL. O SEÑOR VAI LEMBRAR, NÃO VAI, SEÑOR FONZO?
SI, SI, SEÑOR, NÃO ESQUECEREI.
ISTO NÃO LEVANTOU SUSPEITAS?
QUERIA UM PRESENTINHO – TENHO CERTEZA QUE DON EMILIO PODE CONSEGUIR – PARA A ESPOSA DE UM PRESO. DEZ MIL CRÉDITOS PARA AJUDAR COM AS CONTAS DE MEDI. ELA SE CHAMA MEAT – ELVIRA MEAT. MORA NO ARNOLD SCHWARZENEGGER.
MUITO ATENCIOSO DA SUA PARTE, SEÑOR. FICA EVIDENTE QUE NÃO É O MONSTRO MALIGNO QUE DIZEM. TENHO CERTEZA DE QUE DON EMILIO SERÁ PRESTATIVO EM TODAS AS QUESTÕES.
QUEM É O DETENTO QUE ELE FALA?
CLAUDE MEAT, OU METIDÃO. NOVE POR FALSIFICAÇÃO, ESTÁ NA METADE. JÁ O ISOLEI PARA INTERROGATÓRIO
NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE ELE PRESTOU UM SERVIÇO. UM FALSIFICADOR... DOCUMENTOS, IMAGINO
ELE TINHA ACESSO À OFICINA. PENSEI QUE PODIA SER UMA CHAVE DAS ALGEMAS. NÃO SABEMOS COMO MAYBE CONSEGUIU
É POSSÍVEL UMA SUCESSÃO DE ERROS!
PROSSIGA COM TUDO, KOOPER. PESQUISE ESTE DON EMILIO E SEU CAPANGA FONZO. QUERO UM DOSSIÊ COMPLETO NA MINHA MESA PELA MANHÃ. VOU TER UMA PALAVRINHA COM O CARCEREIRO SOBRE CRITÉRIOS NO ISOBLOCO.
JÁ EMITIRAM UM TODAS AS UNIDADES, SENHOR. QUEM SABE DAMOS SORTE
KOOPER

TODAS AS UNIDADES: ATENÇÃO A PJ MAYBE, FORAGIDO DO ISOBLOCO 4. CONFERIR MOTO SCAN PARA DADOS E FOTORREFERÊNCIA. PRIORIDADE UM.
IMPORTANTE: ELE PODE ESTAR ARMADO E É ALTAMENTE PERIGOSO
NÃO É ELE
COMO A GENTE VAI TER CERTEZA? O CARA É MESTRE DO DISFARCE
Foi quase redículo de tão fássil. Os órgãos da lei e da orde não são tudo que se diz. Tudo que é cidadão fica tremendo de medo cum eles - se soubecem como são encompetentes...
Mas eu sabia. PJ Maybe sabia.
Agora eu podia relaxar, tranquilo, e planejar o próssimo passo. Perfeito de novo não isso eles iam ficar diolho. Mas alguma coisa que fosse em teressante.
Talvez eu devesse sair devez da cidade. Era a melior pição.
Mas não. Meu destino é aqui. Essa é minha cidade, meu lugar. E eu vou voltar a ter ela na palpa da mão.
Mas porenquanto, só por hoje, ia ser só eu, o xampan e a liberdade!

NADIA

Roteiro: John Wagner
Arte: Ben Willsher
Cores: Chris Blythe
Letras: Donizeti Amorim

Publicado originalmente em *2000 AD Progs 1743-1749*



PRA QUÊ? EU REPITO: PRA QUÊ?
ESTOU FALANDO DA ELEIÇÃO. DO NOVO PREFEITO. QUE DIFERENÇA VAI FAZER?
NÃO INTERESSA EM QUEM VOCÊ VOTAR VAI SER SÓ MAIS UM VAGABUNDO, MAIS UM SALAFRÁRIO QUE SÓ PENSA EM SI E ROUBA DE TODOS. É TUDO A MESMA COISA. PODEM ACREDITAR.
POR ISSO QUE, NESSA ELEIÇÃO, DIZEMOS: NÃO VOTE. MOSTRE PRA ESSE BANDO DE PARASITAS QUE VOCÊ NÃO ESTÁ NEM AÍ.
NÃO VOTE
AH, PRA QUE GASTAR SALIVA? FAZ O QUE VOCÊ QUISER, NÃO TÔ NEM AÍ.
NÃO SEI NEM POR QUE EU TÔ FAZENDO ISSO. PELO RESULTADO QUE VAI DAR, EU DEVIA TER FICADO NA CAMA.
E NÃO É SÓ ESSA ELEIÇÃO, É TUDO. TÃO ME ENTENDENDO? NADA TEM IMPORTÂNCIA. NEM VOCÊ, NEM EU, NEM NADA NESSA NOSSA VIDINHA DE TITICA.
PORQUE VEJA SÓ: O QUE SOMOS NO GRANDE ESQUEMA CÓSMICO? POEIRINHA. MICRÓBIO. TODA ESSA POLITICAGEM, TODA PRETENSÃO ESTUFANDO O PEITO E OLHA O QUE A GENTE É: AMEBA SE FAZENDO DE GIGANTE.
É TÃO PATÉTICO QUE EU DEVIA RIR...
SE AINDA ME DESSE AO TRABALHO.
OBRIGADO PELO OUVIDO.
PROGRAMA ELEITORAL EM APOIO À
APATIA
O PARTIDO QUE NÃO ESTÁ NEM AÍ
APATIA

REUNIÃO. JUIZ-CHEFE FRANCISCO E O CONSELHO DOS CINCO.
ENTÃO CONCORDAMOS QUE AS DEMANDAS FISCAIS EXIGEM IMPOSTOS SOBRE OS POR-NASCER
AUSENTE JUIZ DREDD
VASS, PODE TRATAR DOS PROCEDIMENTOS?
ÓTIMO. SEGUNDO NA PAUTA, PROJEÇÕES ANUAIS DA *DIVISÃO PSI*. UM ANO TRANQUILO, SEM CHOQUES NEM SURPRESAS APARENTEMENTE
COMENTÁRIOS?
COM CERTEZA. JÁ ELABOREI NÚMEROS PRELIMINARES. ESTARÃO NA SUA MESA HOJE À TARDE.
ACREDITO QUANDO ACONTECER
O DESEMPENHO DA DIVISÃO PSI NOS ÚLTIMOS ANOS ESTÁ LONGE DE SER ESPETACULAR.
E ESSA *CADETE* QUE PREVÊ MORTE, REVOLTA E DESTRUIÇÃO NAS ELEIÇÕES?
HENNESSY, JUIZ-CHEFE OITAVO ANO, NOTAS ABAIXO DA MÉDIA, POTENCIAL TELEPÁTICO ÍNFIMO. TEM MÉDIA CINQUENTA E QUATRO VÍRGULA QUATRO POR CENTO
ISSO É POUCO ACIMA DO *"MAS COMO EU SOU TEIMOSO, VOU ESCOLHER ESTE DAQUI."* CREIO QUE PODEMOS DESCONSIDERAR
O QUE NOS LEVA À *ELEIÇÃO PARA PREFEITO.*
JÁ TIVEMOS TEMPO DESDE A TENTATIVA DE ASSASSINATO À SINFIELD. NÃO PODEMOS ADIAR MAIS. SE NÃO HOUVER OBJEÇÕES, MARCAREI A DATA PARA DAQUI A TRÊS MESES
MELHOR QUE SEJA TRÊS SEMANAS. MENOS DESPERDÍCIO DE RECURSO
ESSA COISA TODA VEM RETUMBANDO DESDE QUE AMBROSE MORREU

SE QUERER MUTANTES FORA DE MEGA-CITY É INTOLERÂNCIA — EU SOU INTOLERANTE!
FORA!
NORMO É AMOR, MUTUNA É TERROR!
LIGA DA
ESTÁ COMEÇANDO A FICAR FEIO. VAMOS ENCERRAR.
NORMO É AMOR, MUTUNA É TERROR!
NORMO É AMOR, MUTUNA É TERROR!
A DEMOCRACIA EM AÇÃO. NADA QUE NÃO CONHEÇA. AINDA NÃO O CATIVA.
SE VOCÊ DEIXA O POVO, ACABA COM O PREFEITO DAVE. OU COISA PIOR.
ELE LEMBRA DE FARGO. SUAS ÚLTIMAS PALAVRAS.
NÃO ERA PARA SER PARA SEMPRE, JOE.
O QUE ELE QUIS DIZER? NÃO ISTO, DECERTO. PODER PARA O POVO... ESSE POVO?
NÃO, DREDD NÃO IA ACEITAR.
ERA IRÔNICO QUE O MELHOR PREFEITO QUE TIVERAM, QUE PODIA SER UM PONTO A FAVOR DA DEMOCRACIA, FOSSE ASSASSINO EM SÉRIE.
PJ MAYBE — OU PREFEITO AMBROSE — APOIOU OS JUÍZES, EQUILIBROU O ORÇAMENTO, FEZ OS ZOOMS SAÍREM NO HORÁRIO E PROVAVELMENTE MATAVA QUEM SE METIA COM ELE.
OU QUEM ENCHIA SEU SACO.
MAYBE CONTINUAVA FORAGIDO. CULPA DE DREDD. DEVIA TER BOTADO UMA BALA NA CABEÇA DELE E ENCERRADO O PROBLEMA.
O CONSELHO HAVIA PEDIDO DESCULPAS, MAS DESCULPAS NÃO IAM DEVOLVÊ-LO AO CUBO. NAQUELE MOMENTO MAYBE PODIA ESTAR MATANDO PARA CHEGAR À CHEFIA DE UMA GRANDE CORPORAÇÃO. OU SEDUZINDO UMA HERDEIRA. OU CONCORRENDO A PREFEITO.
DE NOVO? SERÁ QUE PJ MAYBE TERIA TANTA AUDÁCIA ...?
MUITO IMPROVÁVEL. MAS ERA DO SEU FEITIO. VALIA A PENA FICAR DE OLHO NOS CANDIDATOS.
VOCÊ QUE FEZ ISSO COM A GENTE, DREDD! UM DIA CÊ VAI TOMAR DE VOLTA! PODER PRO POVO! PODER PROS NORMOS!
VAGAL. NEM PRECISA DE AMPLIFICADOR.
OS SIMPS SÃO ÀS DEZESSEIS. NÃO VÃO DAR PROBLEMA. DEIXO COM VOCÊS.

ESPAÇOPORTO ATLÂNTICO
VE O A NEGÓC OS, SRTA. TORSEN?
E PRAZER. NEGÓCIOS E PRAZER, UM POUCO DE CADA
A SENHORITA FICARÁ NO HIROSHIMA, SETOR 1. DOIS INGRESSOS RESERVADOS PARA O ESPETÁCULO DE SÁBADO À NOITE. QUEM A ACOMPANHA, SRTA. TORSEN?
A NDA NÃO SEI. NÃO COSTUMO TER DIFICULDADE PARA ARRANJAR COMPANHIA
A SENHORITA VA PARTIC PAR DA FEIACON. QUAL É O SEU INTERESSE EM GENTE FEIA, SRTA. TORSEN?
TRABALHO COM COSMÉTICOS. IMPORTAÇÃO. DIZEM QUE FUI EU QUE ENFEEI A ESCANDINÁVIA
DEVEM ESTAR GRATOS.
HOTEL HIROSHIMA
SERVIÇO DE QUARTO
NOK NOK
MEU NOME É DAVE. ESPERO QUE TENHA TIDO UM BOM VOO. D ZEM QUE OS V69s SÃO TÃO SILENCIOSOS QUE SE OUVE UM ALFINETE
EU ESTAVA SEM ALFINETES

TROUXE UM CAFÉ PARA A SENHORITA.
GENUÍNO?
NÃO, SENHORA, NÃO TEMOS AUTORIZAÇÃO. MAS O GOSTO É SIMILAR. TEMOS BARRAS DE NUTRIÇÃO E, AQUI...
A DEFLAGADORA NÃO TEM IDENTIFICAÇÃO. O COM, MESMA COISA.
UMA CHAVE É DO SUPER 3 PRETO NO ESTACIOPOD DO HIROSHIMA. A PLACA ESTÁ ANOTADA. A OUTRA CHAVE É DA INSTALAÇÃO COMERCIAL, A *MORTE FÁCIL*, NA SOUTH NYM. NÃO TEM CÂMERAS NA QUADRA. ENTRE PELOS FUNDOS, PELA PODVIA.
E OS OUTROS?
JÁ FORAM NOTIFICADOS DE QUE VAI ACONTECER COISA IMPORTANTE. ESTÃO A POSTOS.
ENTÃO MARQUE UM ENCONTRO. MEIA-NOITE, DIGAMOS.
QUE HORAS VOCÊ SAI DO SERVIÇO?
ÀS ONZE.
ELA VAI ATÉ O LOCAL. É BOM ABSORVER A ESSÊNCIA DO LUGAR. A MAIOR DAS MEGACIDADES.
A GRANDE PARASITA
UMA SANGUESSUGA IMENSA, INSACIÁVEL SOBRE A SUPERFÍCIE DO PLANETA SUGANDO O SANGUE DO RESTO DA HUMANIDADE.
OI, QUERIDA.

HEN?
AAAHHH!
HAAAHHHHH!
KRAK!
JEGUS! PUTZ! QUEM QUÊ...?
QUE PROSSIGAM SUAS VIDINHAS IGNORANTES DO QUE ESTÁ POR VIR. NÃO DÊ AVISO. SÓ QUANDO JÁ FOR TARDE ELES PODEM SABER QUE ESTA...
...ESTA É A VÉSPERA DA DESTRUIÇÃO.

DISPOMOS DE TAXIDERMIA
BOX.
CAMARADA NADIA.
JERRY. JERRY E KC CUIDAM DA FUNERÁRIA. É UMA BOA FACHADA PARA OUTRAS ATIVIDADES.
E ATÉ DÁ LUCRO, PELO QUE VI. DEVE SER UMA APTIDÃO NATURAL.
ACHO QUE GOSTO DE MORTOS. NESSA CIDADE, TEM DE SOBRA.
SE FIZERMOS NOSSO SERVIÇO DIREITO, SERÁ MAIS DO QUE ELES DÃO CONTA.
GALAXY QUE TE MANDOU? COMO É QUE A GENTE SABE? PODE SER INFILTRADA.
VOCÊ SABE QUE NÃO É.
SMITH VEM BUSCAR
A PERGUNTA É SENSATA. PREFIRO QUE TODOS MANTENHAM-SE DE GUARDA.
POR ENQUANTO, PRECISAM CONFIAR EM MIM. ESTAMOS TODOS SOB PROVA — VOCÊS COMIGO, EU COM VOCÊS.
E QUAL É O PLANO?
JOHN...
VOCÊS SABERÃO NA HORA CERTA.
SÓ QUERO SABER SE A CHAPA VAI ESQUENTAR. QUERO AVISAR MINHA NAMORADA.
ESTA MENINA DE MEGA-CITY... TRINA, NÃO É?
SIM.
VOCÊ *GOSTA* DELA, JOHN?
ACHO QUE SIM. GOSTO. TEM QUE SER DE PEDRA PRA NÃO SENTIR NADA COM QUEM VOCÊ VIVE.
MAS TRINA NÃO SABE QUEM VOCÊ É... DE ONDE VEM?
CLARO QUE NÃO.
VOCÊ NEM DEU UMA DICA? NUNCA DEIXOU ESCAPULIR?
NÃO. EU... EU CONHEÇO AS REGRAS.
QUE ÓTIMO. NÃO DEVEMOS NOS APROXIMAR DESSAS PESSOAS. TODOS TEMOS QUE SABER AS REGRAS.

BOX! NÃO!
NÃO...
LEALDADE ADMIRÁVEL, MAS DESCABIDA. ESTE HOMEM PODIA TER ENTREGADO VOCÊS. TALVEZ JÁ TENHA
ELIMINEM A NAMORADA. VASCULHEM O APARTAMENTO. VEJAM SE NÃO HÁ NADA QUE SE LIGUE A NÓS
ESTAMOS PRESTES A ATIVAR UMA SEQUÊNCIA DE FATOS QUE VAI *CASTIGAR* ESTA CIDADE PELO *CRIME* QUE ELA COMETEU
JOHN ERA UM ELO FRACO. SUSPEITÁVAMOS HÁ ALGUM TEMPO. LEMBREM POR QUE ESTÃO AQUI. VOCÊS SÓ PODEM TER COMPROMISSO CONOSCO

ANEMIA BLENT. SUA PLATAFORMA ELEITORAL É AUMENTAR OS BENEFÍCIOS PARA OS MEGA-IDOSOS — E É ISSO, CERTO?
HÃ?
A SENHORA DIRIA QUE OS IDOSOS DOS NOSSOS IDOSOS NÃO SÃO BEM TRATADOS?
ARRÃ, JÁ ALMOCEI!
MCNN
MEGA CITY NEWS NETWORK
APESAR DO FOCO LIMITADO DAS SUAS POLÍTICAS, DIRIA QUE A FORÇA DO VOTO ULTRASSENIL PODE LEVÁ-LA AO CARGO?
HÃ? HEIN?
É QUE EU TENHO CENTO E CINQUENTA E OITO ANOS, SABE?
MCNN
ESSA FOI ANEMIA BLENT, DOS PROGRESSISTAS LIBERAIS ANCIÕES, UM DOS DUZENTOS E DOZE PARTIDOS QUE JÁ APRESENTARAM CANDIDATOS A PREFEITO.
O GRANDE FAVORITO AINDA É TONY BLORE, DO PARTIDO ILIBERAL, SUCESSOR DO FINADO PREFEITO BYRON AMBROSE. HOJE O SR. BLORE PRONUNCIOU-SE DURANTE O VELÓRIO DO PREFEITO AMBROSE NA ST. SPOONIES, NO PEDONAL.
PARTICIPARAM CAPITÃES DA INDÚSTRIA E DA ACADEMIA, ASSIM COMO MUITAS ESTRELAS DO ENTRETENIMENTO.
BYRON, SE ESTÁ ME OUVINDO AÍ EM CIMA, DEIXE EU DIZER QUE ORGULHO ME DÁ DE SER ESCOLHIDO PARA SEU POSTO.
ME DESCULPEM.
SEJAMOS CLAROS: HÁ PESSOAS QUE SÃO INSUBSTITUÍVEIS. MESMO ASSIM, EU VOU TENTAR.
VOCÊ FOI O MELHOR QUE JÁ EXISTIU, E VOU TENTAR... VIVER À ALTURA DO SEU EXEMPLO, PARA QUE UM DIA... UM DIA POSSAM DIZER... TONY BLORE... TONY BLORE, ELE... ELE NÃO ERA DE TODO MAL, SABE...
MCNN
VAI FICAR BEM MELHOR QUANDO EU ARRANCAR TEU CORAÇÃO

ELE DÁ AULA NA ACADEMIA DA LEI TRÊS VEZES POR MÊS, QUANDO AS CIRCUNSTÂNCIAS PERMITEM.
FRANCISCO GOSTA QUE TODO O CONSELHO PARTICIPE. FAZ BEM AO MORAL DOS CADETES.
ACADEMIA DA LEI
POSTURA É METADE DA FUNÇÃO. COMO VOCÊ SE *IMPOSTA*, COMO SE *PROJETA* PERANTE O PÚBLICO
ANTES QUE VOCÊ DIGA *UMA* PALAVRA, O *SUSPEITO* TEM QUE SABER *DUAS* COISAS. *PRIMEIRO,* QUE NÃO TEM *CHANCE*. RESISTIR É INÚTIL. *VOCÊ* ELE NÃO VAI *VENCER.*
SEGUNDA: NÃO HÁ *SENTIDO* EM NÃO DAR INFORMAÇÕES. O QUE QUER QUE ELE TENHA FEITO, O QUE QUER QUE SAIBA, VOCÊ *VAI* DESCOBRIR
A DIRETRIZ DO JUIZ-CHEFE É LOUVÁVEL, MAS DREDD RESSENTE-SE COM O TEMPO QUE PASSA LONGE DAS RUAS.
SENHOR, NÃO CORREMOS O RISCO DE PARECER MÃO PESADA?
A FRONTEIRA É TÊNUE MAS SE VAI CRUZÁ-LA, A MÃO PESADA SEMPRE GANHA DA DELICADEZA
E VOCÊ TRANSMITE ISSO SÓ PELO SEU *PORTE*?
ELE CONSEGUE.
TREINEM A ABORDAGEM. O CARA A CARA INICIAL É A PARTE MAIS *VITAL* DO INTERROGATÓRIO. LEMBREM-SE QUE *POSTURA* VEM DE *DENTRO.*
SE *VOCÊ* NÃO SOUBER QUE O SUSPEITO NÃO TEM COMO VENCÊ-LO, NÃO HÁ COMO CONVENCER O *OUTRO.*
SENHOR, ESTÁVAMOS FALANDO DAS ELEIÇÕES NA RESIDÊNCIA. O CONSENSO É QUE É UMA PERDA DE TEMPO. ELES NÃO TÊM PODER. ENTÃO POR QUÊ?
PORQUE TEMOS A *APARÊNCIA* DE DEMOCRACIA. ELES SE CONTENTAM, NO GERAL. É PREFERÍVEL À DEMOCRACIA DE VERDADE

POSSO FALAR COM O SENHOR?
PARECE QUE JÁ ESTÁ FALANDO.
MEU NOME É CARTER HENNESSY. TENHO BOLSA DE PSI NA ACADEMIA. TENHO PODERES PRÉ-COGNITIVOS ACIMA DA MÉDIA.
E DAÍ?
BOM, EU ANDO TENDO PESADELOS. ALIÁS, COMEÇOU A ME DAR TODA HORA. EU VEJO A CIDADE EM CHAMAS, UMA *LOUCURA* NAS RUAS. GENTE QUE PARECE CACHORRO LOUCO. E TODO MUNDO MORRENDO...
ELEIÇÕES. VAI ACONTECER NAS ELEIÇÕES.
JÁ INFORMOU A SEU SUPERVISOR NA *DIVISÃO PSI*?
SIM, SENHOR. ELE INSISTE QUE PRECISO SER MAIS ESPECÍFICA.
VOCÊ TEM QUE ENTENDER, HENNESSY, QUE MUITOS PRECOGS TÊM VISÕES. A MAIORIA É IMPRECISA. OU ERRÔNEA.
SIM SENHOR.
SE QUER QUE INVESTIGUEMOS, TEM QUE NOS DIZER MAIS.
CONCENTRE-SE. POR QUE ESTÁ ACONTECENDO? O QUE ESTÁ POR TRÁS? ME AVISE SE TIVER MAIS.
ELA PARECIA SÉRIA. MUITO PREOCUPADA.
ELA ENTROU COM A IRMÃ. MEIO DECEPCIONANTES, AS DUAS. NÃO CONDIZEM COM A PROMESSA.
É A HENNESSY.

LIGARAM PARA VOCÊ. DISSEMOS QUE VOCÊ NÃO PODIA SER INCOMODADO.
ENCONTRARAM UM *AUTOMÓVEL* PARADO NO VIADUTO NORTE. SETOR 165. DOIS CORPOS DENTRO.
PJ MAYBE.
ENCONTRARAM DIGITAIS E *DNA* POR TODO O AUTO. ELE NÃO SE DEU AO TRABALHO DE ESCONDER A PRESENÇA.
TÍPICO DE *MAYBE*. ELE QUER QUE SAIBAMOS QUE ANDOU SE COMPORTANDO MAL.
CENTRAL, O AUTOMÓVEL NO VIADUTO NORTE! A CAMINHO!

O QUE ELE.. ?
DESCULPE, TRINA
NÃO! NÃO FAÇA ISSO!
NÃO!
HENNESSY QUAL O MOTIVO DESTA INTERRUPÇÃO?
ESTÁ BEM, CADETE?
VÃO MATAR TRINA.
QUEM?
SÃO AS VISÕES QUE ELA ANDA TENDO, SENHOR. CHAME O SUPERVISOR DA DIVISÃO PSI
NÃO... O JUIZ DREDD. ELE DISSE PARA CHAMÁ-LO. ELE DISSE PRA FALAR ESPECIFICAMENTE COM ELE.

QUANDO EU FOR PREFEITA, VOU RETOMAR O PODER DOS JUÍZES! VOU INSTITUIR JÚRIS! TODO CIDADÃO TERÁ SEU DIA NO TRIBUNAL!
QUEIRAM OU NÃO!
KORNER
OS JUÍZES VÃO SEGUIR NOSSAS ORDENS! VAMOS LEMBRAR QUE ELES SÃO NOSSOS SERVOS, NÃO NOSSOS MESTRES!
E OS MUTANTES?
MUTANTES SERÃO TRATADOS COMO TODO CIDADÃO. UMA PESSOA, UM VOTO
LDN
LIGA DE DEFESA DOS
LDN
RESPOSTA ERRADA!
FORA MUTANTES!
DEMOCRATAS TAMBÉM!
CENTRAL PARA DREDD. TEMOS UMA COMUNICAÇÃO DA ACADEMIA. A CADETE HENNESSY TEM INFORMAÇÕES PARA LHE PASSAR
DESCUBRA O QUE É. ATENDO QUANDO PUDER
DISSERAM QUE É URGENTE. SOLICITAM ATENDIMENTO IMEDIATO
ISTO É URGENTE!
TUDO BEM, DIABO. É BOM QUE SEJA A CAMINHO

A FORENSE AINDA ESTÁ ANALISANDO O AUTOIMÓVEL. O TRÂNSITO ESTÁ EMBARALHADO NA GRANDE VIA OESTE
ENCONTRARAM DNA E DIGITAIS DE PJ MAYBE QUE ERAM DO "PREFEITO AMBROSE" — AINDA NÃO FIZERAM A CORREÇÃO NO REGISTRO CENTRAL.
SOBRENOME PITCHER, SPIKE E ADORA. COMPRARAM O AUTOIMÓVEL COM OS GANHOS DE AÇÃO CONTRA O QUEELY ALIMENTÍCIOS, FABRICANTES DA NHACARNE CONTAMINADA QUE MATOU O FILHO. ESTAVAM EM VIAGEM DESDE 28.
PELO ESTADO DE DECOMPOSIÇÃO, A FORENSE DIZ QUE ESTÃO MORTOS HÁ QUATRO SEMANAS, NO MÍNIMO
O AUTOIMÓVEL ESTAVA CONFIGURADO PARA AUTOMÁTICO — NÃO SABERÍAMOS DE NADA DE ERRADO SE O COMBUSTÍVEL NÃO HOUVESSE ESGOTADO NA VIA
RASTREEI O CAMINHO DESDE O POSSÍVEL MOMENTO DE SEQUESTRO. PODE-SE VER QUE ELE VISITOU VÁRIOS PONTOS DE CADA SETOR, FORA A HABIZONA, GERALMENTE ONDE O MONITORAMENTO POR CÂMERA É FRACO OU INEXISTENTE.
MAYBE TERIA ACESSO A INFORMAÇÕES DE CADA BURACO NO MONITORAMENTO. ELE PODE TER DESCIDO EM QUALQUER DESSES PONTOS.
CASO NÃO SE IMPORTE, RUIS, GOSTARIA DE DEIXAR ESTA INVESTIGAÇÃO COM MEU PESSOAL
À VONTADE. ESSE ME PARECE SEM CHANCE. O VAGAL É ESPERTO.
FIQUE EM CIMA ATÉ ENCONTRAR, LOGAN. PRIORIDADE MÁXIMA E ÚNICA, ENTENDEU?
ENTENDIDO
VOU LHE PASSAR BEENY E ROAKE. OS DOIS TÊM EXPERIÊNCIA COM MAYBE. VOU FALAR COM O CHEFE DE SETOR
O CONSELHO DOS CINCO É OUTRA EXPERIÊNCIA. MALABARISMO COM BOLAS DEMAIS. ELE TEM QUE APRENDER A DELEGAR. COM LOGAN E OS DEMAIS, PELO MENOS ELE VAI MANTER LINHA DIRETA COM A INVESTIGAÇÃO.

ELA NÃO PODIA SER NORMAL. NÃO DO JEITO COMO QUEBROU O PESCOÇO DE JOHN.
STEWART LEE BLOCK
TG — TINHA QUE SER. TINHA A IDADE CERTA. DEVE TER SIDO A ÚLTIMA DO PROGRAMA.
PORRA DE NADIA. ELA *ME* ESCOLHEU POR MALDADE.
ACHO QUE NÃO É ASSIM QUE O CÉREBRO DELA FUNCIONA.
NÃO É PRA GENTE GOSTAR.
EU GOSTAVA DO JOHN.
TALVEZ O SENTIDO SEJA ESSE. SE CONCENTRE NO MOTIVO PRA TERMOS VINDO AQUI.
TRINA, É MIKE E DEBBIE JOHNSON. SOMOS AMIGOS DO BILLY.
ACONTECEU UMA COISA. PRECISAMOS CONVERSAR. É MUITO SÉRIO.
CLARO QUE JOHN NÃO ERA O NOME REAL DELE. ERA ASSIM QUE OUTROS O CONHECIAM.
QUE HOUVE?
SHHH. FECHE A PORTA.
BILLY TAMBÉM NÃO ERA O NOME DELE. É SÓ COMO TRINA O CONHECIA.
BILLY ESTÁ BEM ENCRENCADO, TRINA. ELE VAI TER QUE FICAR UM TEMPO NA MOITA.
P-POR QUÊ?
AGÊNCIA MUTANTE.
ELE QUERIA QUE A GENTE JUNTASSE UMAS COISAS. ELE DISSE QUE TINHA TUDO ESCONDIDO. ONDE, TRINA?
NÃO ENTENDI O QUE TEM A VER A AGÊNCIA MUTANTE?
ELE NÃO TE CONTOU QUE TINHA GENE ESTRANHO?
PENSE, TRINA ONDE ELE IA ESCONDER ESSAS COISAS?

PODE FALAR, KENNESSY.
QUANDO SSO VAI ACONTECER?
NÃO SE HOJE, AMANHÃ — EM BREVE.
ELA SE CHAMA TRINA. É JOVEM, MORENA, MJITO BON TA. NÃO SEI BEM ONDE MORA — É SETOR DO LESTE, MORADIA BARATA. VA SER ASSASSINADA.
POR QUEM?
NÃO SEI DIZER. JM HOMEM, PARECE. EU... EU NÃO CONSIGO VISUALIZAR DIREITO. SÓ A ARMA. É JMA ARMCO 419 MODIFICADA PARA MUNIÇÃO INFRAVERMELHA
AS AULAS DE DEFLAGADORAS FORAM NO SEMESTRE PASSADO
E O QUE LHE FAZ PENSAR QUE TEM A VER COM AS OJTRAS PREV SÕES QUE FEZ — O DESASTRE NAS ELEIÇÕES?
VAI. EJ SEI QUE VA. ACREDITE EM M M.
SE QUER QUE EL LEVE A SÉRIO, KENNESSY, VA. TER QUE ME DAR MJ TO MAIS. ARMCO 419s SÃO COMJNS ATÉ COM MIV. ASSASSINATO DE MENINA BONITA — QUANTOS VOCÊ ACHA QUE TEMOS POR DIA?
E É ISSO? OUTRO LUGAR, NÃO?
O APARTAMENTO É PEQUENO, ONDE É QUE ELE VA ESCONDER COISA? EU NÃO TÔ ENTENDENDO NADA
EU SEI É DIFÍCIL DE ACEITAR

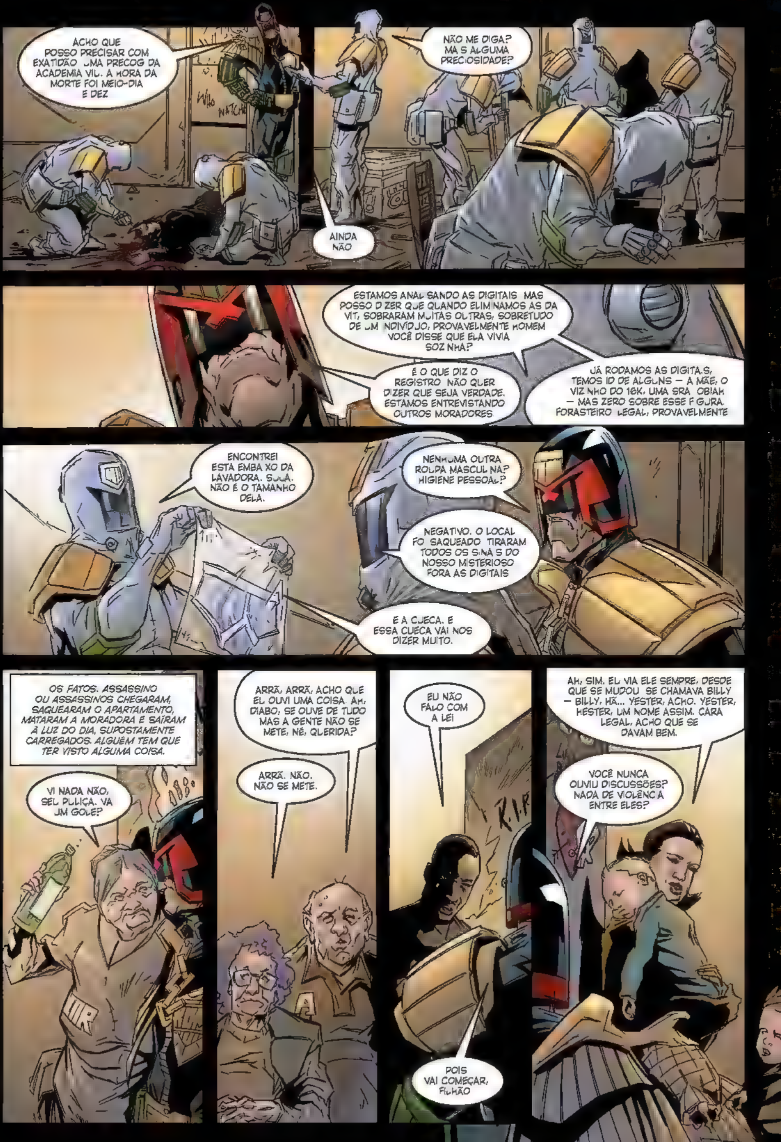
NÃO! VAI SER AGORA!
ELA MORREU.
COMO VOCÊ SABE?
EU SEI. ELE MATOU. ELA MORREU.
POSSO FAZER UM RETRATO, SE AJUDAR.
ÓTIMA IDEIA, CARTER.
HENNESSY É UMA ARTISTA DE MUITO TALENTO, O QUE NÃO COSTUMAMOS INCENTIVAR.
ELA TEM OS MOLARES SALIENTES, MAS NÃO ALTOS. SÓ UM COMEÇO DE COVINHA NO QUEIXO. LÁBIOS GROSSOS. COMPRIDOS.
É ELA.
TUDO BEM. VAMOS VER O QUE CONSEGUIMOS COM ISSO...

O DESENHO QUE HENNESSY FEZ DA SUPOSTA VÍTIMA É INSERIDO NO COMPUTADOR CENTRAL DO DEPARTAMENTO DE JUSTIÇA. AS FEIÇÕES SÃO CALIBRADAS, COM MARGEM DE ERRO DE DEZ POR CENTO.
MAIS DE OITO MIL RESULTADOS.
EU DESENHEI BEM. FOI ESSE ROSTO QUE EU VI
TUDO BEM COMPUTADOR, DESÇA A MARGEM DE ERRO PARA DOIS POR CENTO
DESTA VEZ, NOVENTA E SETE NOMES.
ESPECIFICAR TRINA TRYNA, CHRISTINA, TRINABEL — TODAS AS VARIAÇÕES.
TRÊS
NÃO É
NÃO SÃO TAMBÉM NENHUMA
TENTE NOMES DO MEIO. TENTOU DO MEIO?
ISSO! É ELA!
MAYLENE KATARINA GRIGGS.
MORA SOZINHA NUM VIDA-CURTA NO SETOR 34
KATARINA — TRINA. FUNCIONA.
TEMOS O TELEFONE. EU LIGO. NÃO HÁ POR QUE TOMAR O TEMPO DO JUIZ DREDD SE FOR UM ENGANO, NÃO É, HENNESSY?

NÃO ESTÁ EM CASA OU...
PODEM SER VÁR AS EXPL CAÇÕES
ESTAMOS A MEIA HORA. EU MESMO CONF RO
LINHA RETA PELA GRANDE VIA LESTE
ELE DEU POUCO CRÉDITO À CADETE ELA ESTÁ POUCO ACIMA DA MÉDIA NOS TESTES PRECOGNITIVOS. ADOLESCENTE QUERENDO ATENÇÃO QUEM SABE
PODE SER O FIM DA SUA FORMAÇÃO.
MORTE LOCAL
Rua South
ELMORE YURGES, QUARENTA E TRÊS ANOS, EX-VICE-D RETOR CIVIL DO INSTITUTO DE PESQUISA DE BIOGUERRA DESTA CIDADE
TEMOS A INFORMAÇÃO DE QUE YURGES DESENVOLVEU UMA VARIAÇÃO DO MICRO-ORGANISMO PARAS TA TOXOPLASMA GONDII, TRANSMITIDO PELO AR E QUE SE EST MA FATAL EM NOVENTA E NOVE PONTO OITO POR CENTO DOS CASOS.

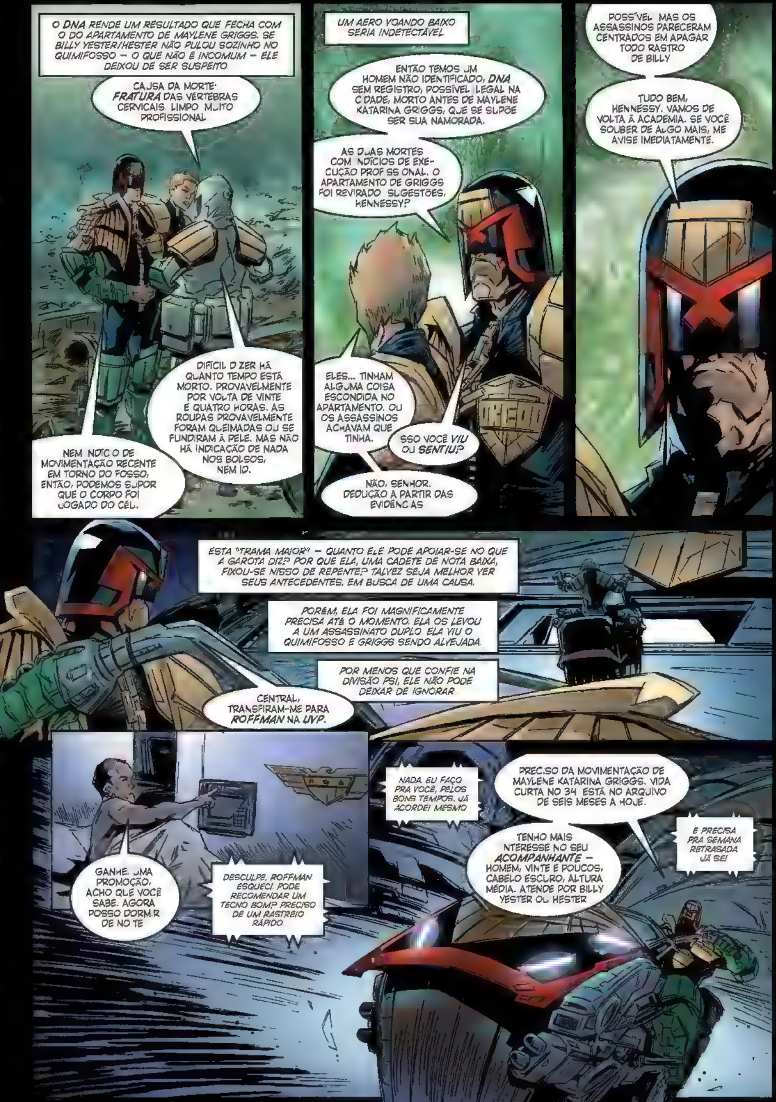
PARECE QUE YURGES PASSOU POR UMA *CONVERSÃO*. POUCO DEPOIS ELE *DEMITIU-SE* E DESTRUIU TODAS ANOTAÇÕES E TODAS AS CULTURAS EXISTENTES DO MICRO-ORGANISMO. AGORA ELE TEM CARGO NA *ATLANTIC TECH*.
POR QUE NÃO ARRANCARAM O SEGREDO DELE É UM MISTÉRIO
NÓS DEVÍAMOS, MAS OS FATOS SÃO ESSES
EU LHES DIGO ISSO PORQUE VOCÊS VÃO FICAR SABENDO QUANDO AJUDARMOS YURGES E FAMÍLIA A SAIR DA CIDADE
ELES QUEREM *DESERTAR*?
O QUE ELES QUEREM NÃO NOS DIZ RESPEITO.
ENTENDI
POR QUE NÃO MANDA PASSAGENS PARA FÉRIAS NO EXTERIOR E PEGA ELES LÁ? FÁCIL DE CONSEGUIR.
DADO O QUE ELE SABE, NÃO DEIXAM SAIR DA CIDADE. FICAM OBSERVANDO. É UM FATOR QUE TEMOS QUE LEVAR EM CONTA.
TEMOS OBSERVADO A FAMÍLIA HÁ ALGUM TEMPO
SABEMOS QUE COMPRARAM QUATRO INGRESSOS PARA UMA PEÇA DE TEATRO, HOJE. É LÁ QUE VAMOS DETÊ-LOS.
É ESSENCIAL QUE SEJAMOS RÁPIDOS. TUDO SERÁ ELABORADO COM PRECISÃO MÁXIMA. NÃO TEREMOS SURPRESAS
DAVE!
KLIK
HÃ?
OH, NÃO! NÃO ATIREM!

GOT THOSE DANCING FEET THOSE MAZEY CRAZY DANCING FEET'
É UM MISTO DE INTERNAÇÃO/ ANIMAÇÃO VOCÊ APERTOU NO BOTÃO
ESSE VAI DAR TRABALHO PRA CONSERTAR
JERRY, CONFIRA SE ALGUÉM OUVIU OS TIROS.
QUE ESTA SEJA A ÚLTIMA SURPRESA TEMOS TRABALHO PELA FRENTE...
DETERMINAMOS A HORA DA MORTE ENTRE UMA HORA E UMA HORA E MEIA ATRÁS
CSI


ACHO QUE POSSO PRECISAR COM EXATIDÃO UMA PRECOG DA ACADEMIA VIL. A HORA DA MORTE FOI MEIO-DIA E DEZ
NÃO ME DIGA? MAS ALGUMA PRECIOSIDADE?
AINDA NÃO
ESTAMOS ANALISANDO AS DIGITAIS MAS POSSO DIZER QUE QUANDO ELIMINAMOS AS DA VIT, SOBRARAM MUITAS OUTRAS, SOBRETUDO DE UM INDIVÍDUO, PROVAVELMENTE HOMEM. VOCÊ DISSE QUE ELA VIVIA SOZINHA?
É O QUE DIZ O REGISTRO. NÃO QUER DIZER QUE SEJA VERDADE. ESTAMOS ENTREVISTANDO OUTROS MORADORES.
JÁ RODAMOS AS DIGITAIS, TEMOS ID DE ALGUNS — A MÃE, O VIZINHO DO 16K, UMA SRA. OBIAH — MAS ZERO SOBRE ESSE FIGURA. FORASTEIRO ILEGAL, PROVAVELMENTE
ENCONTREI ESTA EMBAIXO DA LAVADORA. SUJA. NÃO É O TAMANHO DELA.
NENHUMA OUTRA ROUPA MASCULINA? HIGIENE PESSOAL?
NEGATIVO. O LOCAL FOI SAQUEADO. TIRARAM TODOS OS SINAIS DO NOSSO MISTERIOSO FORA AS DIGITAIS
E A CUECA. E ESSA CUECA VAI NOS DIZER MUITO.
OS FATOS. ASSASSINO OU ASSASSINOS CHEGARAM, SAQUEARAM O APARTAMENTO, MATARAM A MORADORA E SAÍRAM À LUZ DO DIA, SUPOSTAMENTE CARREGADOS. ALGUÉM TEM QUE TER VISTO ALGUMA COISA.
VI NADA NÃO, SEU PULIÇA. VAI UM GOLE?
ARRÃ, ARRÃ. ACHO QUE EU OUVI UMA COISA. AH, DIABO, SE OUVE DE TUDO MAS A GENTE NÃO SE METE, NÉ, QUERIDA?
ARRÃ. NÃO. NÃO SE METE.
EU NÃO FALO COM A LEI
POIS VAI COMEÇAR, FILHÃO
AH, SIM. EU VIA ELE SEMPRE, DESDE QUE SE MUDOU. SE CHAMAVA BILLY — BILLY, HÃ... YESTER, ACHO. YESTER, HESTER, UM NOME ASSIM. CARA LEGAL, ACHO QUE SE DAVAM BEM.
VOCÊ NUNCA OUVIU DISCUSSÕES? NADA DE VIOLÊNCIA ENTRE ELES?

HENNESSY ACERTOU NA MOSCA, ENTÃO. EXCELENTE, CONSIDERANDO SUA PERFORMANCE PRÉVIA. MAS ELE NÃO VÊ NADA QUE SE CONECTE À TRAMA MAIOR. A ESTE DESASTRE QUE ELA PREVÊ PARA A CIDADE.
NO MOMENTO NÃO PARECE NADA MAIS QUE ALTERCAÇÃO DOMÉSTICA. ELES DISCUTEM, ESTE BILLY YESTER — OU HESTER — MATA TRINA GRIGGS E SAI COM AS POSSES DELA.
AINDA ASSIM...
SOLAMOS COM SUCESSO O DNA DA CUECA. NADA NO ARQUIVO, MAS PROVA NOSSA TEORIA DO ILEGAL. O SUJEITO É DE GENÉTICA *ESLAVA*
CERTO. VAMOS SOLTAR UM TODAS-AS-UNIDADES ATRÁS DELE. FALE DE NOVO COM OS MORADORES. TRAGA UM ILUSTRADROIDE, VEJA SE CONSEGUE RETRATO.
A UVP PODE CONFERIR OS MOVIMENTOS DA MENINA. ALGUMA CÂMERA DEVE TER CAPTADO O NAMORADO.
CENTRAL PARA DREDD. REPASSAR LIGAÇÃO DO JUIZ GALLOW, NA ACADEMIA.
PODE PASSAR.
AH, DREDD. CREIO QUE O NOME *BILLY* NÃO DIGA NADA.
DIZ? É QUE NOSSA HENNESSY AQUI TEVE OUTRA, BOM... OUTRA REVELAÇÃO. SIM, S.M. ESTÁ AQUI. VOU PASSAR.
DIZ? É QUE NOSSA HENNESSY AQUI TEVE OUTRA, BOM... OUTRA REVELAÇÃO. SIM, S.M. ESTÁ AQUI. VOU PASSAR.
TEM UM QUIMIFOSSO TINHA UM CONDO DE FUNDO, LONGE. ACHO QUE ERA A TORRE MILTON. ESTUDAMOS NA ÉPOCA DOS SUICÍDIOS EM MASSA.
ACHO QUE SEI DE ONDE FALA, HENNESSY. PEGUE UMA MOTO NO ESTACIONAMENTO. MEU NOME AUTORIZA. ESTAREI LÁ EM TRINTA.
NÃO VEJO POR QUE SE OPOR À PREDIÇÃO...

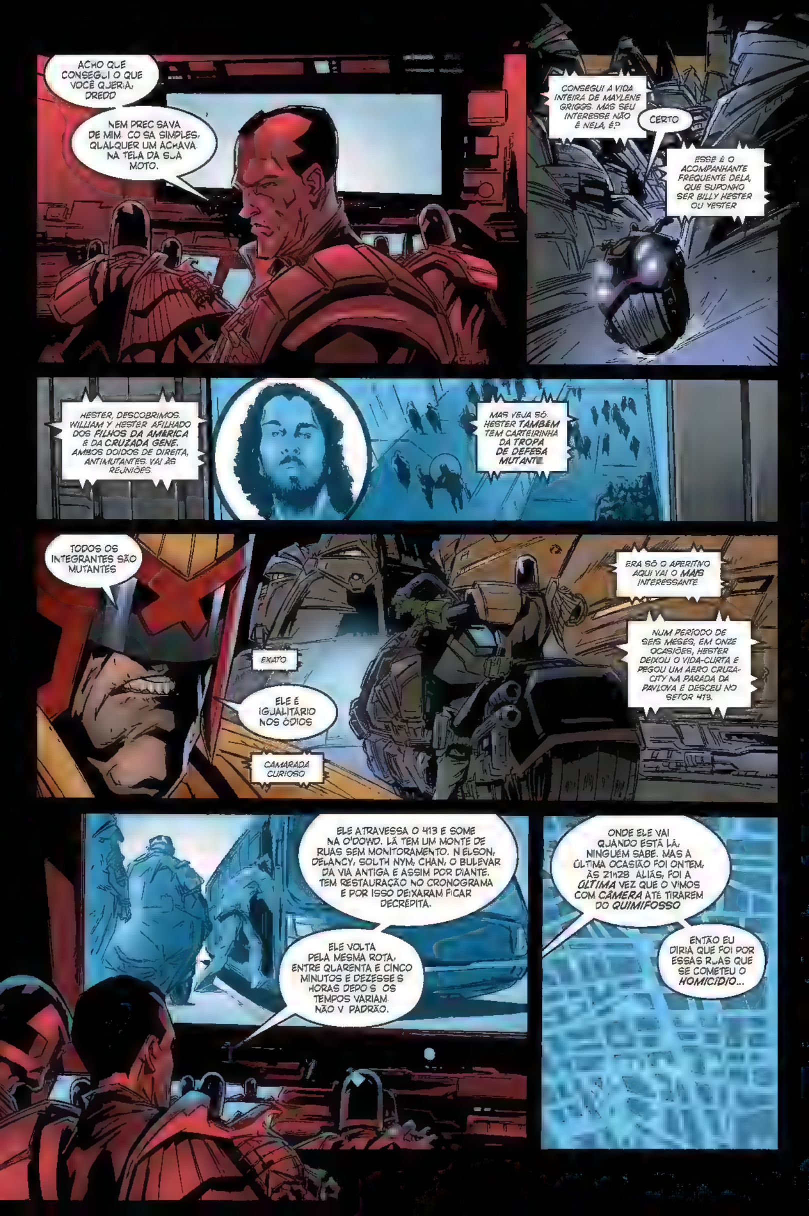
NA MOSCA DE NOVO, HENNESSY
CAPTOU ALGO MAIS?
NÃO
ENTÃO, SUPONDO QUE ESTE SEJA *BILLY HESTER*, OU *YESTER*, OU SEJA LÁ QUAL FOR O SOBRENOME DO NAMORADO DE *TRINA GRIGGS* — COMO ESTES ASSASSINATOS SE CONECTAM À *GRANDE* TRAMA?
EU... EU NÃO SEI
MAS ACHA QUE ESTÃO CONECTADOS?
SIM, SIM TENHO CERTEZA
VOCÊ VAI VER COISA MUITO PIOR SE CHEGAR A SE FORMAR
VAMOS ESPERAR A FORENSE


O DNA RENDE UM RESULTADO QUE FECHA COM O DO APARTAMENTO DE MAYLENE GRIGGS. SE BILLY YESTER/HESTER NÃO PULOU SOZINHO NO QUIMIFOSSO -- O QUE NÃO É INCOMUM -- ELE DEIXOU DE SER SUSPEITO.
CAUSA DA MORTE: FRATURA DAS VÉRTEBRAS CERVICAIS. LIMPO. MUITO PROFISSIONAL.
DIFÍCIL DIZER HÁ QUANTO TEMPO ESTÁ MORTO. PROVAVELMENTE POR VOLTA DE VINTE E QUATRO HORAS. AS ROUPAS PROVAVELMENTE FORAM QUEIMADAS OU SE FUNDIRAM À PELE. MAS NÃO HÁ INDICAÇÃO DE NADA NOS BOLSOS, NEM ID.
NEM INDÍCIO DE MOVIMENTAÇÃO RECENTE EM TORNO DO FOSSO, ENTÃO, PODEMOS SUPOR QUE O CORPO FOI JOGADO DO CÉU.
UM AERO VOANDO BAIXO SERIA INDETECTÁVEL.
ENTÃO TEMOS UM HOMEM NÃO IDENTIFICADO, DNA SEM REGISTRO, POSSÍVEL ILEGAL NA CIDADE, MORTO ANTES DE MAYLENE KATARINA GRIGGS, QUE SE SUPÕE SER SUA NAMORADA.
AS DUAS MORTES COM INDÍCIOS DE EXECUÇÃO PROFISSIONAL. O APARTAMENTO DE GRIGGS FOI REVIRADO. SUGESTÕES, HENNESSY?
ELES... TINHAM ALGUMA COISA ESCONDIDA NO APARTAMENTO. OU OS ASSASSINOS ACHAVAM QUE TINHA.
ISSO VOCÊ VIU OU SENTIU?
NÃO, SENHOR. DEDUÇÃO A PARTIR DAS EVIDÊNCIAS.
POSSÍVEL. MAS OS ASSASSINOS PARECERAM CENTRADOS EM APAGAR TODO RASTRO DE BILLY.
TUDO BEM, HENNESSY. VAMOS DE VOLTA À ACADEMIA. SE VOCÊ SOUBER DE ALGO MAIS, ME AVISE IMEDIATAMENTE.
ESTA "TRAMA MAIOR" -- QUANTO ELE PODE APOIAR-SE NO QUE A GAROTA DIZ? POR QUE ELA, UMA CADETE DE NOTA BAIXA, FIXOU-SE NISSO DE REPENTE? TALVEZ SEJA MELHOR VER SEUS ANTECEDENTES, EM BUSCA DE UMA CAUSA.
PORÉM, ELA FOI MAGNIFICAMENTE PRECISA ATÉ O MOMENTO. ELA OS LEVOU A UM ASSASSINATO DUPLO. ELA VIU O QUIMIFOSSO E GRIGGS SENDO ALVEJADA.
POR MENOS QUE CONFIE NA DIVISÃO PSI, ELE NÃO PODE DEIXAR DE IGNORAR.
CENTRAL, TRANSFIRAM-ME PARA ROFFMAN NA UVP.
GANHEI UMA PROMOÇÃO, ACHO QUE VOCÊ SABE. AGORA POSSO DORMIR DE NOITE.
DESCULPE, ROFFMAN. ESQUECI. PODE RECOMENDAR UM TECNO BOM? PRECISO DE UM RASTREIO RÁPIDO.
NADA. EU FAÇO PRA VOCÊ, PELOS BONS TEMPOS. JÁ ACORDEI MESMO.
PRECISO DA MOVIMENTAÇÃO DE MAYLENE KATARINA GRIGGS. VIDA CURTA NO 34. ESTÁ NO ARQUIVO DE SEIS MESES A HOJE.
E PRECISA PRA SEMANA RETRASADA. JÁ SEI.
TENHO MAIS INTERESSE NO SEU ACOMPANHANTE -- HOMEM, VINTE E POUCOS, CABELO ESCURO, ALTURA MÉDIA. ATENDE POR BILLY YESTER OU HESTER.

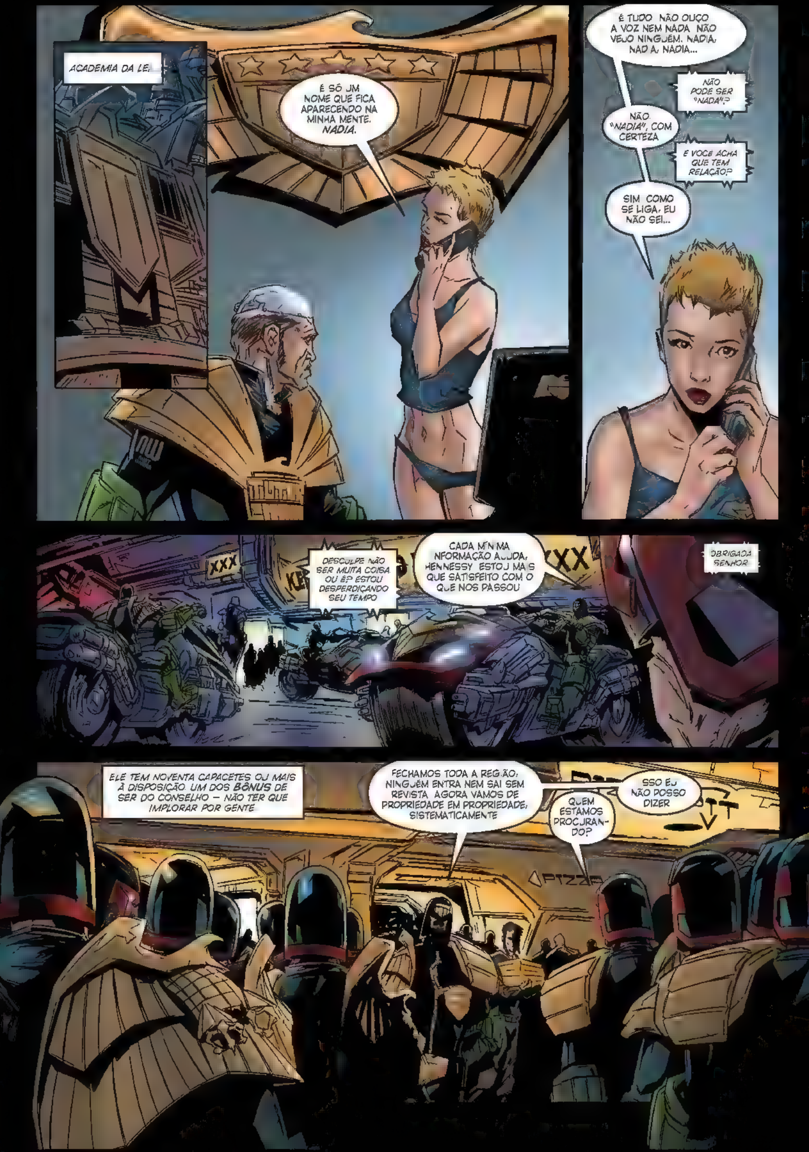
ATLANTIC TECH
AH, MAMÃE. QUERIA FICAR PRA BRINCAR COM A LUCINDA
VOCÊ BRINCA DEMAIS COM A LUCINDA. EU ME ARREPENDO DE TER LHE DADO ELA
TEREMOS UMA NOITE EM FAMÍLIA, BRUCE. PELO MENOS UMA VEZ, CERTO?
ESTÃO EM MOVIMENTO
MATAR JOHN FOI UMA LIÇÃO CRUEL, MAS EFETIVA. AGORA ELES A TEMEM. É IMPORTANTE QUE ELES A TEMAM MAIS QUE OS JUÍZES
VIU AS CÂMERAS-ESPIÃS? UMA NO CÉU, UMA À FRENTE.
SEUS OLHOS DEVEM SER MELHORES QUE... ESPERE...
CERTO. ESTOU VENDO
COMO VOCÊ SABIA DELES? TEMOS ALGUÉM DENTRO?
INFORMAÇÕES QUE VOCÊ NÃO PRECISA
ADERINDO À ROTA PREVISTA. ESTIMATIVA DE TRÊS MINUTOS. ESTÃO EM POSIÇÃO?
CHEGANDO

AGORA.
JERRY SABE ONDE ESPERAR?
ESPERO QUE SIM
POS CIONADOS
CHEGANDO EM VOCÊS. ATRÁS DA VAN SHAPIRO. FIQUEM ESCONDIDOS.
SEGURE FIRME
VOCÊ TEM QJE CHEGAR MA S PERTO, NADIA
FAÇA O QLE EL D GO
PERDEMOS A CÂMERA NÚMERO DOIS

LIBERADOS. VÃO.
A NÚMERO UM SUMIU! TEM ALGUMA COISA ACONTECENDO!
FIQUEM QUIETINHOS QUE NINGUÉM SE MACHUCA
OH, MEU DEUS!
SKREEEEEEEEEEEEE



ACHO QUE CONSEGUI O QUE VOCÊ QUERIA, DREDD
NEM PRECISAVA DE MIM. COISA SIMPLES. QUALQUER UM ACHAVA NA TELA DA SUA MOTO.
CONSEGUI A VIDA INTEIRA DE MAYLENE GRIGGS. MAS SEU INTERESSE NÃO É NELA, É?
CERTO
ESSE É O ACOMPANHANTE FREQUENTE DELA, QUE SUPONHO SER BILLY HESTER OU YESTER
HESTER, DESCOBRIMOS. WILLIAM Y HESTER. AFILHADO DOS *FILHOS DA AMÉRICA* E DA *CRUZADA GENE*. AMBOS DOIDOS DE DIREITA, ANTIMUTANTES. VAI ÀS REUNIÕES.
MAS VEJA SÓ. HESTER *TAMBÉM* TEM CARTEIRINHA DA *TROPA DE DEFESA MUTANTE*.
TODOS OS INTEGRANTES SÃO MUTANTES
EXATO
ELE É IGUALITÁRIO NOS ÓDIOS
CAMARADA CURIOSO
ERA SÓ O APERITIVO. AQUI VAI O *MAIS* INTERESSANTE.
NUM PERÍODO DE SEIS MESES, EM ONZE OCASIÕES, HESTER DEIXOU O VIDA-CURTA E PEGOU UM AERO CRUZA-CITY NA PARADA DA PAVLOVA E DESCEU NO SETOR 413.
ELE ATRAVESSA O 413 E SOME NA O'DOWD. LÁ TEM UM MONTE DE RUAS SEM MONITORAMENTO. NELSON, DELANCY, SOUTH NYM, CHAN, O BULEVAR DA VIA ANTIGA E ASSIM POR DIANTE. TEM RESTAURAÇÃO NO CRONOGRAMA E POR ISSO DEIXARAM FICAR DECRÉPITA.
ELE VOLTA PELA MESMA ROTA, ENTRE QUARENTA E CINCO MINUTOS E DEZESSEIS HORAS DEPOIS. OS TEMPOS VARIAM. NÃO HÁ PADRÃO.
ONDE ELE VAI QUANDO ESTÁ LÁ, NINGUÉM SABE. MAS A ÚLTIMA OCASIÃO FOI ONTEM, ÀS 21h28. ALIÁS, FOI A *ÚLTIMA* VEZ QUE O VIMOS COM *CÂMERA* ATÉ TIRAREM DO *QUIMIFOSSO*.
ENTÃO EU DIRIA QUE FOI POR ESSAS RUAS QUE SE COMETEU O *HOMICÍDIO*...


ACADEMIA DA LEI.
É SÓ UM NOME QUE FICA APARECENDO NA MINHA MENTE. NADIA.
É TUDO. NÃO OUÇO A VOZ NEM NADA. NÃO VEJO NINGUÉM. NADIA, NADIA, NADIA...
NÃO PODE SER "NADA"?
NÃO. "NADIA", COM CERTEZA.
E VOCÊ ACHA QUE TEM RELAÇÃO?
SIM. COMO SE LIGA, EU NÃO SEI...
XXX
DESCULPE NÃO SER MUITA COISA OU SE ESTOU DESPERDIÇANDO SEU TEMPO.
CADA MÍNIMA INFORMAÇÃO AJUDA, HENNESSY. ESTOU MAIS QUE SATISFEITO COM O QUE NOS PASSOU.
OBRIGADA, SENHOR.
ELE TEM NOVENTA CAPACETES OU MAIS À DISPOSIÇÃO. UM DOS BÔNUS DE SER DO CONSELHO — NÃO TER QUE IMPLORAR POR GENTE.
FECHAMOS TODA A REGIÃO. NINGUÉM ENTRA NEM SAI SEM REVISTA. AGORA VAMOS DE PROPRIEDADE EM PROPRIEDADE, SISTEMATICAMENTE.
QUEM ESTAMOS PROCURANDO?
ISSO EU NÃO POSSO DIZER.
PIZZA

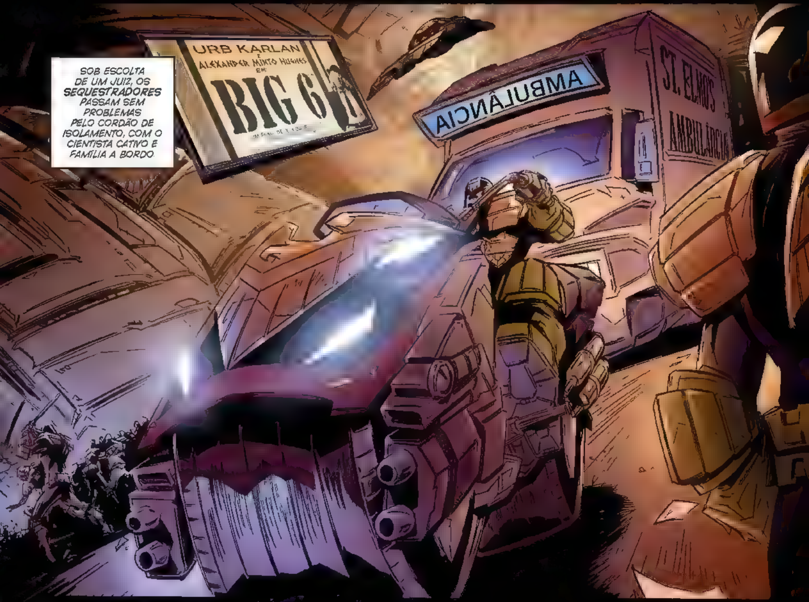
O QUE EU POSSO ABRIR É QUE EM ALGUM PONTO ENTRE AQUI E VIA ANTIGA, HÁ APROXIMADAMENTE VINTE E QUATRO HORAS, UM HOMEM NÃO IDENTIFICADO, QUE SE DIZ *BILLY HESTER*, FOI ASSASSINADO.
HESTER PODE ESTAR ENVOLVIDO EM UMA TRAMA MAIOR CONTRA ESTA CIDADE. LEIAM NOS COMPUTADORES DAS MOTOS.
MOSTREM O ROSTO DE HESTER POR AÍ. VEJAM QUEM REAGE. HESTER ERA MEMBRO ATIVO DOS *FILHOS DA AMÉRICA*, DA *CRUZADA GENE* E DA *TROPA DE DEFESA MUTANTE*.
ANTIMUTANTE COM SIMPATIAS PRÓ-MUTANTES?
OU ALGUÉM QUE VIA UTILIDADE EM ANDAR DOS DOIS LADOS DO MURO. INTERESSE ESPECIAL EM ALGUÉM COM LIGAÇÕES COM AS ORGANIZAÇÕES.
ÚLTIMA COISA: TEMOS UM NOME. *NADIA*.
CORRA DAQUI! *AGORA!*
CUIDADO COM A VELOCIDADE
QUAL É O PROBLEMA?
TEM UNS CINQUENTA JUÍZES LÁ ATRÁS. ELES *SABEM* DA GENTE. ELES *SABEM!*
"MAS *COMO?*"
NÃO SEI, MAS EU *OUVI*.
DEVEM TER ACHADO O JOHN — DERAM O NOME DELE E DO BILLY HESTER. E SABEM DE *VOCÊ*.
BOM, EU NÃO DISSE NADA.
NENHUM DE NÓS FALOU. TEM QUE SER DO JOHN — ELE DEIXOU ALGUMA COISA. A GENTE DEIXOU ALGUMA COISA PASSAR.
TEMOS QUE ABORTAR. A ZONA INTEIRA ESTÁ FECHADA. VAI TER JUÍZES POR TUDO. *DREDD* ESTÁ NO COMANDO! MALDITO DREDD!

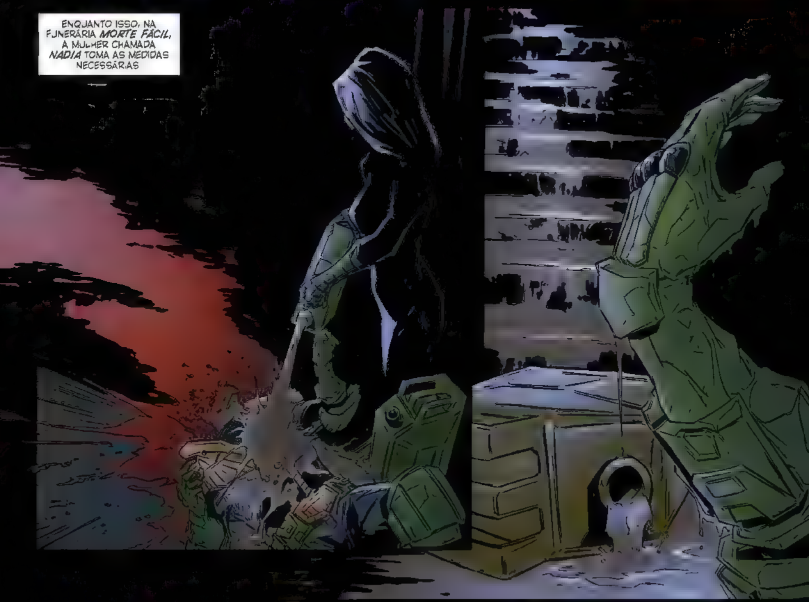
DREDD... O NOME FAZ A BILE SUBIR À SUA BOCA. TODOS TÊM MOTIVO PARA ODIÁ-LO.
ELES NÃO PODEM SABER QUE ESTAMOS COM YURGES. NÃO SE FALA MAIS EM ABORTAR A MISSÃO. TEMOS SAÍDA.
JERRY, APAGUE AS LUZES DA LOJA
VAMOS LEVÁ-LOS ANTES DO ESPERADO.
QUANDO ACORDAREM, ESTARÃO EM UM LUGAR MELHOR. PODEM FICAR SEGUROS
ELES NÃO DIVULGAM O SEQUESTRO DA FAMÍLIA YURGES, MAS O ALARME É EMITIDO NAS REDES JUDICIAIS. TODOS OS PORTÕES FICAM EM ALERTA MÁXIMO.
YURGES TINHA CONHECIMENTO ÚTIL PARA TERRORISTAS E INIMIGOS DA CIDADE. É VITAL QUE SEJA ENCONTRADO.
O MEIO E A MASSAGEM
SE O INCIDENTE CHAMOU ATENÇÃO DE DREDD, FICOU SÓ NA PERIFERIA DA MENTE. ELE ESTÁ FOCADO NO SEU CASO, SEM PERCEBER QUE PODE ESTAR APROXIMANDO-SE DO OUTRO.
ANTRO DE ZZIZ NO QUARTO. MAIS DOIS EM CIMA.
PODEM CAMBURAR E VOLTAR ÀS BUSCAS. PRIORIDADE MÁXIMA.
SIM, SENHOR

ELLIOTT NA SOUTH NYM, 344. NENHUM SINAL NO MORTE FÁCIL. NÃO VEJO SINAL DE VIDA. VOU ACESSAR E CONFERIR.
CONFIRMANDO. REGISTRADO ÀS 22H01.
ESTOU DIZENDO. NÓS *NUNCA* VAMOS FAZER ELES PASSAREM.
VOCÊ COMEÇA A ME PREOCUPAR, DAVE.
TANTA NEGATIVIDADE.
AQUELA É A PORTA.
CAPELA DA MORTE
AQUI É A LEI! HÁ ALGUÉM NO LOCAL?

JEREMIAH ANDERSON SENHOR. PROPRIETÁRIO — PERITO EM MORTE DESDE 2126. EM QUE POSSO AJUDAR?
ESTÁ SOZINHO AQUI?
SIM, ESTOU. ESTAVA PARA FECHAR A LOJA
VOCÊ CONHECE A VIZINHANÇA. NOTOU ALGO DE SUSPEITO? MOVIMENTAÇÕES NA MADRUGADA? ALGO QUE LHE PAREÇA... INCOMUM?
HÁ MUITA GENTE INCOMUM NAS REDONDEZAS. BUSCAMOS NÃO PRESTAR ATENÇÃO NOS OUTROS
CONHECE ESTE HOMEM?
HÃ... NÃO, NÃO CREIO QUE NÃO.
O NOME *NADIA* LHE DIZ ALGO?
UM TITUBEIO MOMENTÂNEO. ELLIOTT PERCEBE.
VOU TER QUE REVISTAR O QUE HÁ LÁ EMBAIXO?
NADA, SENHOR, APENAS AS SALAS DE TRABALHO. É MESMO NECESSÁRIO? TENHO QUE IR EMBORA
O QUE FOI, ANDERSON? ESTÁ *NERVOSO?* TEM ALGO QUE NÃO QUERIA QUE EU VEJA?
NÃO, SENHOR, É SÓ QUE...
ACHO BOM EU PEDIR REFORÇOS, CASO TENHAMOS UMA SURPRESA FEIA ESPERANDO LÁ.
POR FAVOR, ESTOU COM TANTA PRESSA...
O VAGAL ESTÁ COMPLICANDO?
ACHO QUE ESTÁ ESCONDENDO ALGUMA COISA
TEM ALGO QUE NÃO ME DISSE, SINNER? IMAGINO QUE SEJA ALI EMBAIXO.
ESTÁ ESPERANDO O QUÊ?
PODE CONFERIR!

NÃO
ATIREM!
NÃO...
SIM.
EU ESTAVA NA QUAD DA FRENTE QUANDO RECEBI A LIGAÇÃO. ESTÁ UM INFERNO POR LÁ. SEJAM RÁPIDOS
CARREGUEM OS CAIXÕES. AGORA.
BLAM
VOCÊ TEM UM INFORMANTE.
SUSPEITÁVAMOS
NÃO É QUEM VOCÊ PENSA. MENINA NA ACADEMIA PSI.
ELA CAPTOU SEU HOMEM NO QUIMIFOSSO. VINCULOU A UM GRANDE DESASTRE. NINGUÉM DEU MUITO CRÉDITO ATÉ CHEGAR NO DREDD
SIGAM O JUIZ WILE. TUDO PREPARADO DO OUTRO LADO. VOCÊS NÃO VOLTAM AQUI.
E VOCÊ? NÃO VEM?
TENHO QUE FICAR. MAIS UMA TAREFA A CUMPRIR.
EMBORA SUAS ORDENS SEJAM OUTRAS, É UMA OPORTUNIDADE BOA DEMAIS PARA SE PERDER...


SOB ESCOLTA DE UM JUIZ, OS *SEQUESTRADORES* PASSAM SEM PROBLEMAS PELO CORDÃO DE ISOLAMENTO, COM O CIENTISTA CATIVO E FAMÍLIA A BORDO.
URB KARLAN E ALEXANDER MINTO HUGHES EM:
BIG 6
AMBULÂNCIA
ST. ELMO'S AMBULÂNCIA


ENQUANTO ISSO, NA FUNERÁRIA *MORTE FÁCIL*, A MULHER CHAMADA *NADIA* TOMA AS MEDIDAS NECESSÁRIAS.

MORTE CER
BARREIRA À FRENTE
LEMBRE QUE ELES NÃO NOS LEVAM VIVOS
ST. ELMO'S AMBULÂNCIA
DEIXE PASSAR
APAGUE O ST. ELMO
AQUI NOS DESPEDIMOS. FIQUE DIRETO NA TREZENTOS ATÉ A ZIMMER. AÍ VOCÊ CHEGA PERTO DA VIA.
SE A PRECOG NÃO CAPTOU VOCÊ, ESTARÁ TUDO TRANQUILO
ME CONFORTO EM SABER
TAMBÉM CONFORTA SABER QUE ELES TINHAM UM JUIZ A SEU LADO. TAL COMO UM CÂNCER, ELES SE ESPALHARAM POR CADA CANTO DA SOCIEDADE
E, QUANDO A CARGA FOR ENTREGUE, A METÁSTASE SERÁ TERMINAL

MAS NADIA... NADIA TEM MAIS EM MENTE QUE A DESFORRA IMEDIATA.

MORTE FÁCIL
É A MOTO DE ELLIOTT. ELE TEM QUE ESTAR AÍ DENTRO
CENTRAL, ESTAMOS NA *MORTE FÁCIL*. A PORTA ESTÁ SEM SEGURANÇA...
OH!
EXPLOSÃO, SOUTH NYM 344! JUIZ FERIDO!

A CAMINHO!
A-TRANS, INFORME!
ALGUMA COISA, HENNESSY?
ELA VA MATÁ-LO!
QUEM VAI MATAR QUEM?
NADIA. É NADIA. ELA NÃO É NORMAL. ELA O ODEIA. ELA VAI MATÁ-LO.
QUEM?
O JUIZ DREDD! EU VI! EU VI SANGUE--

BEBA VOM
A BEBIDA DOENTE
VOM
DESOBEDECENDO AS INSTRUÇÕES DE GALAXY. É DIFÍCIL. A OBEDIÊNCIA FAZ PARTE DELA DESDE QUE FOI CRIADA.
MAS ESTE PRÊMIO É PRECIOSO DEMAIS PARA IGNORAR
TEMOS UMA LIGAÇÃO PARA CONFERIR ELLIOTT. ELE SINCRONIZOU NO RECINTO ÀS 22H01. NÃO RESPONDEU DEPOIS. O LOCAL EXPLODIU ASSIM QUE ENTRAMOS
ENTÃO ELLIOTT AINDA ESTÁ LÁ?
É POSSÍVEL, SENHOR. PROVÁVEL, ACHO EU...
CHAMADA A REPASSAR DA CADETE HENNESSY, DIZ QUE É URGENTE MENSAGEM DIZ CUIDADO, NADIA VAI MATÁ-LO. ELA TEM UMA ESPINGARDA LASER HÁ INCÊNDIO PRÓXIMO
FAZ SENTIDO?
É UMA MULHER. PELO MENOS AVANÇAMOS NISSO.
BASTA

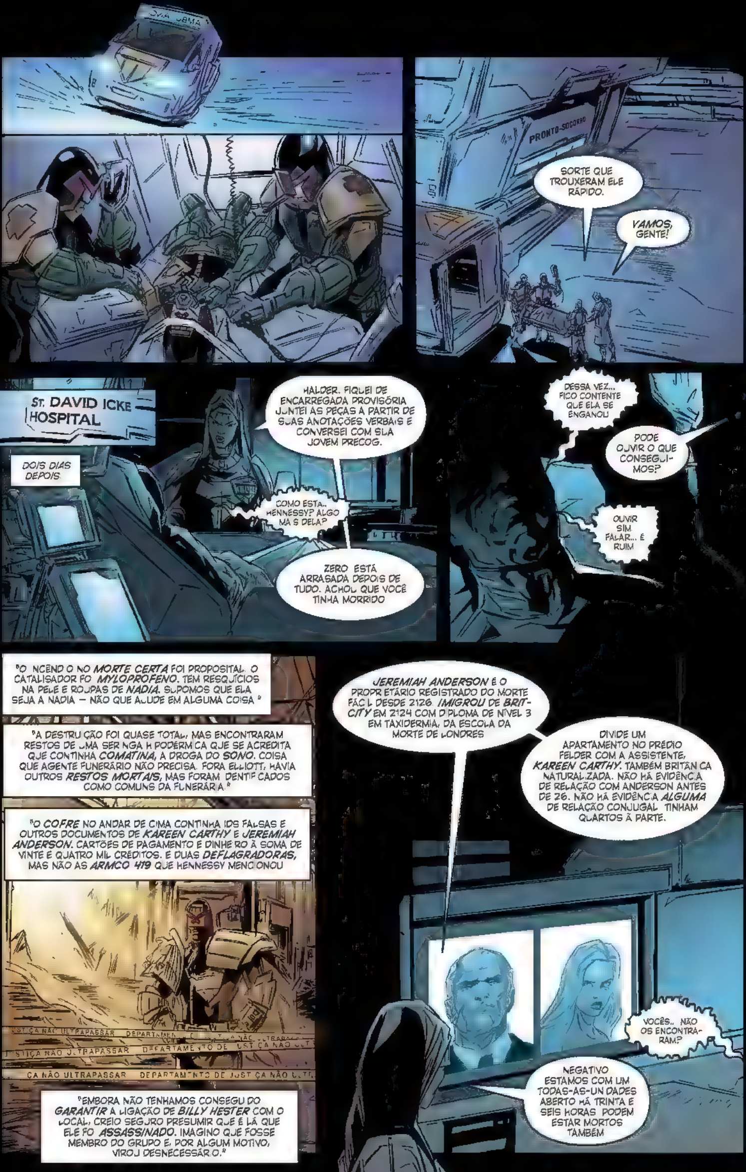
VAI SUBIR PELA SUA GARGANTA!
TANTO SANGUE NAS MÃOS DESTE HOMEM.
SENHOR!
DREDD

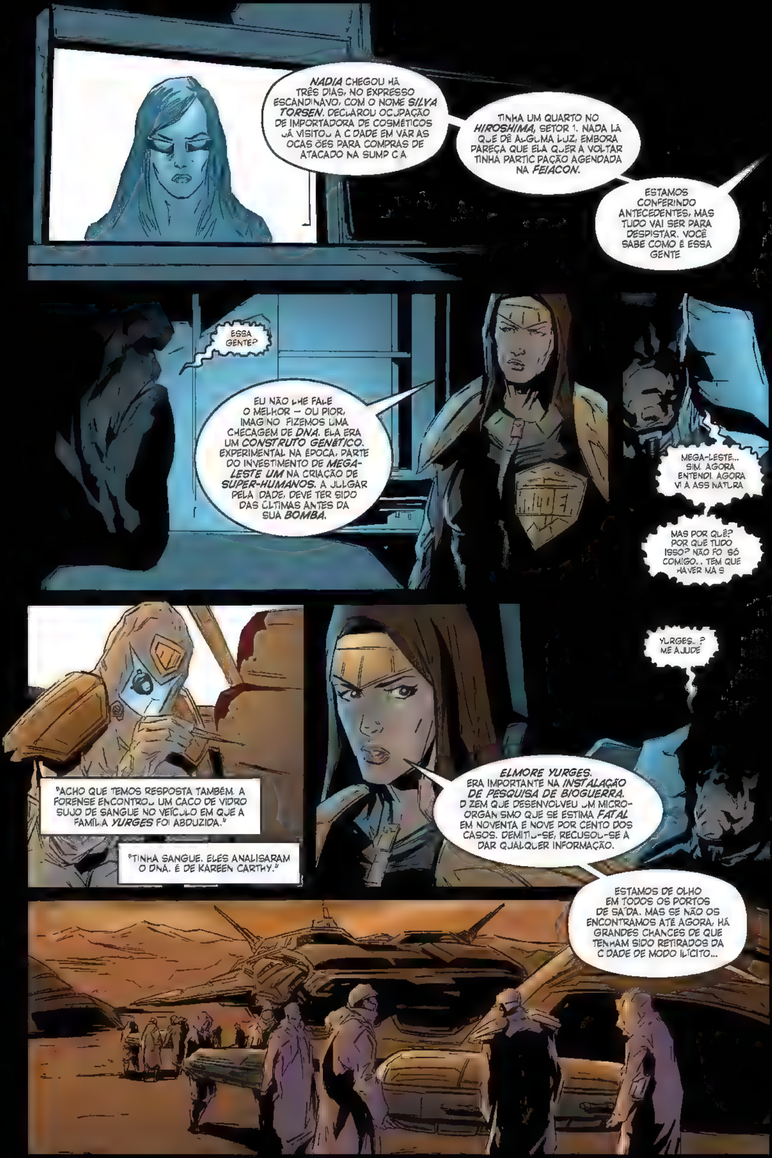
UM JUIZ DE PASSAGEM INTERCEPTA O TIRO CONTRA DREDD
ABAIXE!
O SEGUNDO TEM RESULTADO UM POUCO MELHOR ..
UNNH!
SEMICEGO POR SANGUE E RESTOS DE CÉREBRO, DREDD NÃO PODE DEPENDER DA MIRA...
BDAM
BDAM
BDAM
...MAS AS TERMOGUIADAS AJUDAM.

LÁ VA!
É UMA MULHER!
CESSAR FOGO!
DEIXE EU DAR UMA OLHADA NISSO AÍ, SENHOR...

DEPOIS! ATENDA STINGER!
A ÚLTIMA CHANCE
ELA MORREU.
NÃO FIQUE TENSA NÃO FAÇA NADA QUE TRAIA SUAS INTENÇÕES. PREPARE-SE.
QUEM ERA, SENHOR?
NADIA. SUPONHO
ENTÃO MEXA-SE, TÃO RÁPIDO QUE SUA MÃO VIRE UM BORRÃO...
...E O VELHO DIABO NÃO É RÁPIDO COMO ANTES.

DERRUBEM-NA!
SEU TRABALHO NÃO ACABOU. UMA BOA TORÇÃO DA LÂMINA .
DIABO! ELA É DE AÇO!
.. MAS A OPORTUNIDADE NÃO SURGE.
MEDITRANS! AGORA!


PRONTO-SOCORRO
SORTE QUE TROUXERAM ELE RÁPIDO.
VAMOS, GENTE!
ST. DAVID ICKE HOSPITAL
DOIS DIAS DEPOIS.
HALDER. FIQUEI DE ENCARREGADA PROVISÓRIA. JUNTEI AS PEÇAS A PARTIR DE SUAS ANOTAÇÕES VERBAIS E CONVERSEI COM SUA JOVEM PRECOG.
COMO ESTÁ... HENNESSY? ALGO MAIS DELA?
ZERO. ESTÁ ARRASADA DEPOIS DE TUDO. ACHOU QUE VOCÊ TINHA MORRIDO.
DESSA VEZ... FICO CONTENTE QUE ELA SE ENGANOU.
PODE OUVIR O QUE CONSEGUIMOS?
OUVIR SIM. FALAR... É RUIM.
"O INCÊNDIO NO MORTE CERTA FOI PROPOSITAL. O CATALISADOR FOI MYLOPROFENO. TEM RESQUÍCIOS NA PELE E ROUPAS DE NADIA. SUPOMOS QUE ELA SEJA A NADIA — NÃO QUE AJUDE EM ALGUMA COISA."
"A DESTRUIÇÃO FOI QUASE TOTAL, MAS ENCONTRARAM RESTOS DE UMA SERINGA HIPODÉRMICA QUE SE ACREDITA QUE CONTINHA COMATINA, A DROGA DO SONO. COISA QUE AGENTE FUNERÁRIO NÃO PRECISA. FORA ELLIOTT, HAVIA OUTROS RESTOS MORTAIS, MAS FORAM IDENTIFICADOS COMO COMUNS DA FUNERÁRIA."
"O COFRE NO ANDAR DE CIMA CONTINHA IDS FALSAS E OUTROS DOCUMENTOS DE KAREEN CARTHY E JEREMIAH ANDERSON. CARTÕES DE PAGAMENTO E DINHEIRO À SOMA DE VINTE E QUATRO MIL CRÉDITOS. E DUAS DEFLAGRADORAS, MAS NÃO AS ARMCO 419 QUE HENNESSY MENCIONOU."
"EMBORA NÃO TENHAMOS CONSEGUIDO GARANTIR A LIGAÇÃO DE BILLY HESTER COM O LOCAL, CREIO SEGURO PRESUMIR QUE É LÁ QUE ELE FOI ASSASSINADO. IMAGINO QUE FOSSE MEMBRO DO GRUPO E, POR ALGUM MOTIVO, VIROU DESNECESSÁRIO."
JEREMIAH ANDERSON É O PROPRIETÁRIO REGISTRADO DO MORTE FÁCIL DESDE 2126. IMIGROU DE BRIT-CITY EM 2124 COM DIPLOMA DE NÍVEL 3 EM TAXIDERMIA, DA ESCOLA DA MORTE DE LONDRES.
DIVIDE UM APARTAMENTO NO PRÉDIO FELDER COM A ASSISTENTE, KAREEN CARTHY. TAMBÉM BRITÂNICA NATURALIZADA. NÃO HÁ EVIDÊNCIA DE RELAÇÃO COM ANDERSON ANTES DE 26. NÃO HÁ EVIDÊNCIA ALGUMA DE RELAÇÃO CONJUGAL. TINHAM QUARTOS À PARTE.
VOCÊS... NÃO OS ENCONTRARAM?
NEGATIVO. ESTAMOS COM UM TODAS-AS-UNIDADES ABERTO HÁ TRINTA E SEIS HORAS. PODEM ESTAR MORTOS TAMBÉM.



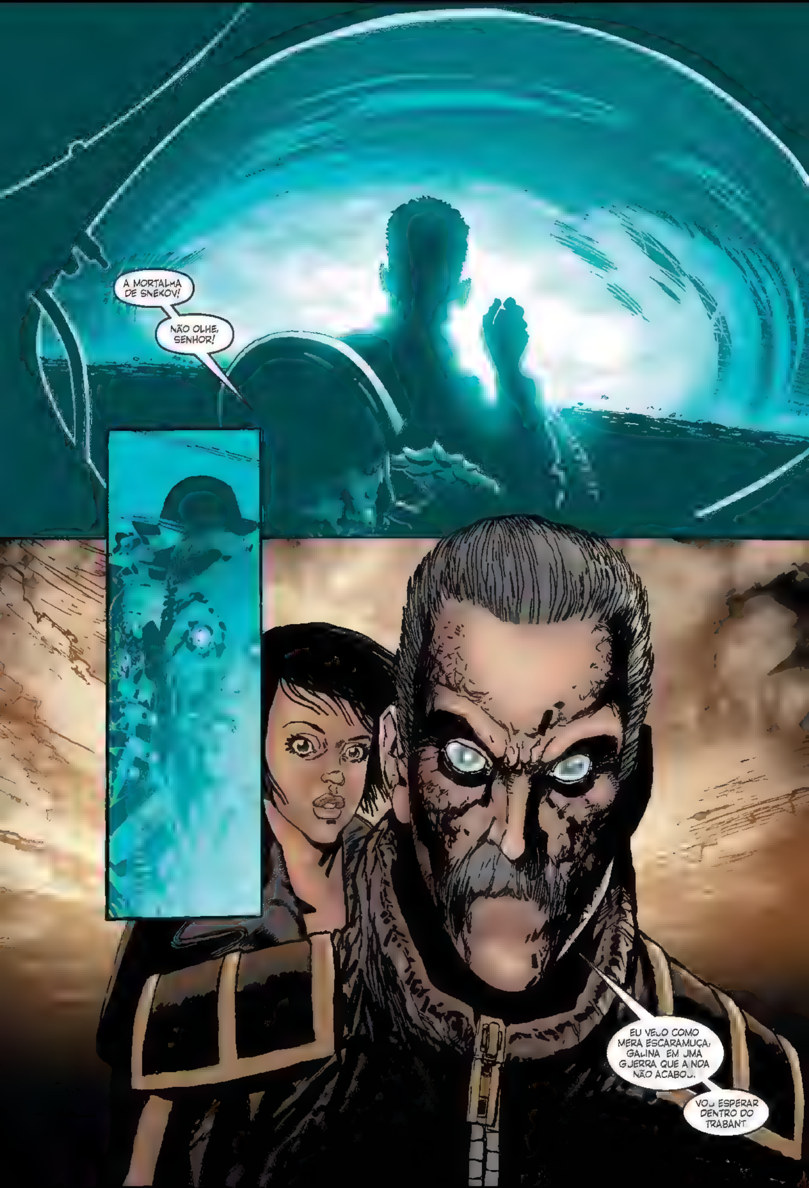
NADIA CHEGOU HÁ TRÊS DIAS, NO EXPRESSO ESCANDINAVO, COM O NOME SILVA TORSEN. DECLAROU OCUPAÇÃO DE IMPORTADORA DE COSMÉTICOS. JÁ VISITOU A CIDADE EM VÁRIAS OCASIÕES PARA COMPRAS DE ATACADO NA SUMPÍCIA.
TINHA UM QUARTO NO HIROSHIMA, SETOR 1. NADA LÁ QUE DÊ ALGUMA LUZ, EMBORA PAREÇA QUE ELA QUER A VOLTAR. TINHA PARTICIPAÇÃO AGENDADA NA FEIACON.
ESTAMOS CONFERINDO ANTECEDENTES, MAS TUDO VAI SER PARA DESPISTAR. VOCÊ SABE COMO É ESSA GENTE.
ESSA GENTE?
EU NÃO LHE FALEI O MELHOR — OU PIOR, IMAGINO. FIZEMOS UMA CHECAGEM DE DNA. ELA ERA UM CONSTRUTO GENÉTICO. EXPERIMENTAL NA ÉPOCA, PARTE DO INVESTIMENTO DE MEGA-LESTE UM NA CRIAÇÃO DE SUPER-HUMANOS. A JULGAR PELA IDADE, DEVE TER SIDO DAS ÚLTIMAS ANTES DA SUA BOMBA.
MEGA-LESTE... SIM. AGORA ENTENDI. AGORA VI A ASSINATURA.
MAS POR QUÊ? POR QUE TUDO ISSO? NÃO FOI SÓ COMIGO... TEM QUE HAVER MAIS.
YURGES...? ME AJUDE.
"ACHO QUE TEMOS RESPOSTA TAMBÉM. A FORENSE ENCONTROU UM CACO DE VIDRO SUJO DE SANGUE NO VEÍCULO EM QUE A FAMÍLIA YURGES FOI ABDUZIDA."
"TINHA SANGUE. ELES ANALISARAM O DNA. É DE KAREEN CARTHY."
ELMORE YURGES. ERA IMPORTANTE NA INSTALAÇÃO DE PESQUISA DE BIOGUERRA. DIZEM QUE DESENVOLVEU UM MICRO-ORGANISMO QUE SE ESTIMA FATAL EM NOVENTA E NOVE POR CENTO DOS CASOS. DEMITIU-SE, RECUSOU-SE A DAR QUALQUER INFORMAÇÃO.
ESTAMOS DE OLHO EM TODOS OS PORTOS DE SAÍDA. MAS SE NÃO OS ENCONTRAMOS ATÉ AGORA, HÁ GRANDES CHANCES DE QUE TENHAM SIDO RETIRADOS DA CIDADE DE MODO ILÍCITO...

A QUARTA FACÇÃO

Roteiro: John Wagner
Arte: Ben Willsher
Cores: Chris Blythe
Letras: Donizeti Amorim

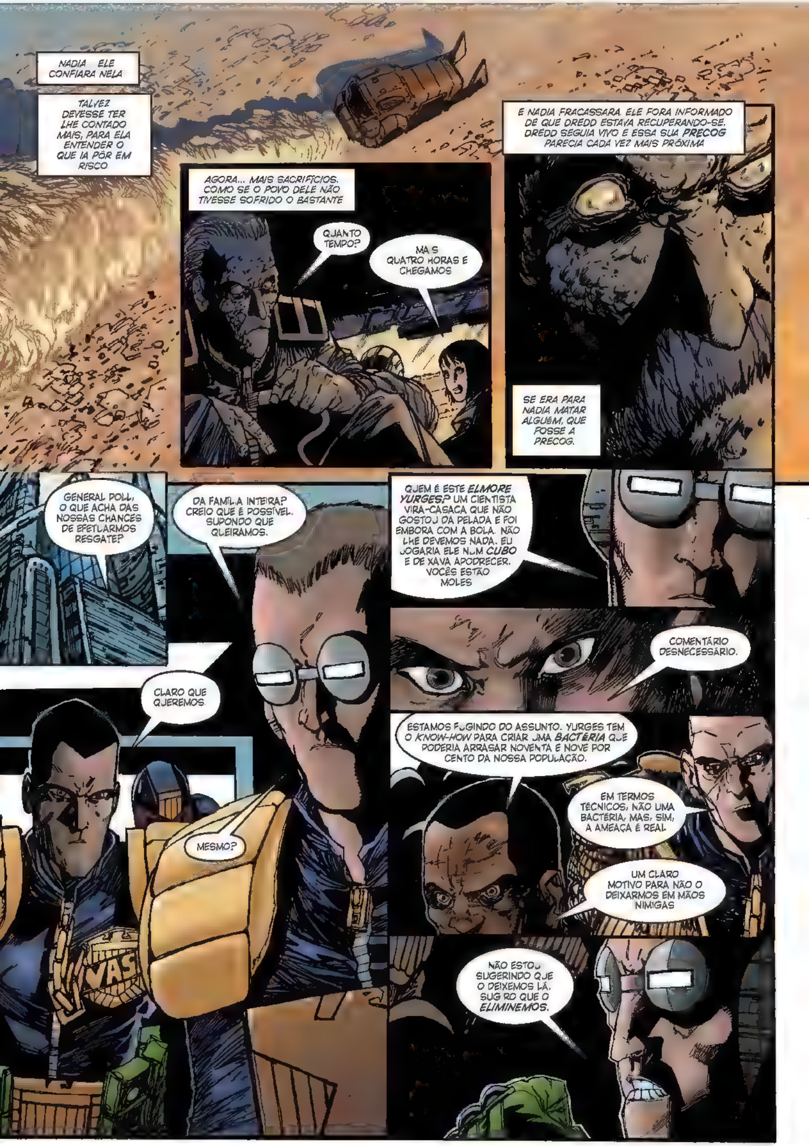
Publicado originalmente em *2000 AD Progs 1750-1751*

ELES ENGUIÇARAM NA PLANÍCIE AO SUL DE NOVIGRADO.
O TRABANT ERA ANTIGO.
AEROJATO ENTUPIDO. VOU TER QUE FURAR OS FILTROS.
QUANTO TEMPO?
NO MÁXIMO MEIA HORA, CORONEL.
ESTAMOS MUITO LONGE, YEVGENY.
NUNCA TÃO DISTANTES, GALINA. NÃO NO CORAÇÃO.
QUERO DIZER QUE NÃO DARIA PRA ENXERGAR A CIDADE DAQUI. SE VOCÊ ENXERGASSE
MAS É SÓ DEPRÊ MESMO. EU CHORO TODA VEZ QUE LEMBRO
ELE TIVERA OUTRO TRABANT, O CARRO DA EQUIPE O ASA-V QUE MAL SAÍA DO CHÃO, QUE SACUDIA E FAZIA BARULHO COMO UM VAPOR
ELE LEMBRAVA MUITO DAQUELE DIA. COMO ESQUECER?
NUNCA VOU CONSEGUIR CONSERTAR, SENHOR
ESTORVO MALDITO.
UMA GRANDE MERDA, SENHOR NÃO DEVIAM TER VOLTADO COM ELES.
VOU LIGAR PARA O ESCRITÓRIO.
BORISENKO, ESQUEÇA O CARRO! DREDD ACABOU CONOSCO!
COMO ASSIM?


A MORTALHA DE SNEKOV!
NÃO OLHE, SENHOR!
EU VEJO COMO MERA ESCARAMUÇA, GALINA, EM UMA GUERRA QUE AINDA NÃO ACABOU.
VOU ESPERAR DENTRO DO TRABANT

SUPREMO TRIBUNAL DE JUSTIÇA.
AS PROVAS QUE TEMOS SUGEREM QUE A *FAMÍLIA YURGES* FOI CONTRABANDEADA DA CIDADE EM *CAIXÕES*, DROGADA.
REUNIÃO EXTRAORDINÁRIA DO COMITÊ DE DEFESA ESTRATÉGICA...
TEM CERTEZA QUE *SAÍRAM* DA CIDADE? ESTAMOS DE OLHO EM TODAS AS SAÍDAS.
INFELIZMENTE, TARDE DEMAIS. OS SEQUESTRADORES ESTAVAM PREPARADOS PARA AGIR RÁPIDO.
DREDD.
ELE INSISTIU EM PARTICIPAR, SENHOR. A OPERAÇÃO NA LARINGE FOI ONTEM, ELE AINDA NÃO TEM PERMISSÃO PARA FALAR.
É CLARO. DREDD, É BOM VÊ-LO DE PÉ.
TRAGAM UMA CADEIRA.
ACREDITAMOS QUE OS CAIXÕES FORAM TRAZIDOS POR UM DOS PORTOS DO BÁLTICO E CONDUZIDOS A LESTE POR TRANSPORTE PARTICULAR. HÁ VÁRIOS SIMPATIZANTES ATUANDO NO BÁLTICO. INFORMAMOS TODOS AGENTES DAS REDONDEZAS.
NA SEMANA PASSADA RECEBEMOS UMA MENSAGEM DO *AGENTE* CODINOME *GORKI*. ELE NOTOU MAIOR MOVIMENTAÇÃO EM TORNO DO ASSENTAMENTO DE *REFUGIADOS* QUE CHAMAM DE *ZUBILENKA*...
...UM GRANDE INFLUXO DE *MILÍCIA ARMADA* ACAMPADO EM TORNO DO COMPLEXO FORTIFICADO AQUI.
ESTAS IMAGENS SÃO DE SATÉLITE. PRECISÁVAMOS SABER MAIS. PEDIMOS A GORKI PARA ENTRAR. ELE, COMPREENSIVELMENTE, FOI RELUTANTE. CONSEGUIU, TODAVIA, SUBORNAR UM MEMBRO DA MILÍCIA.

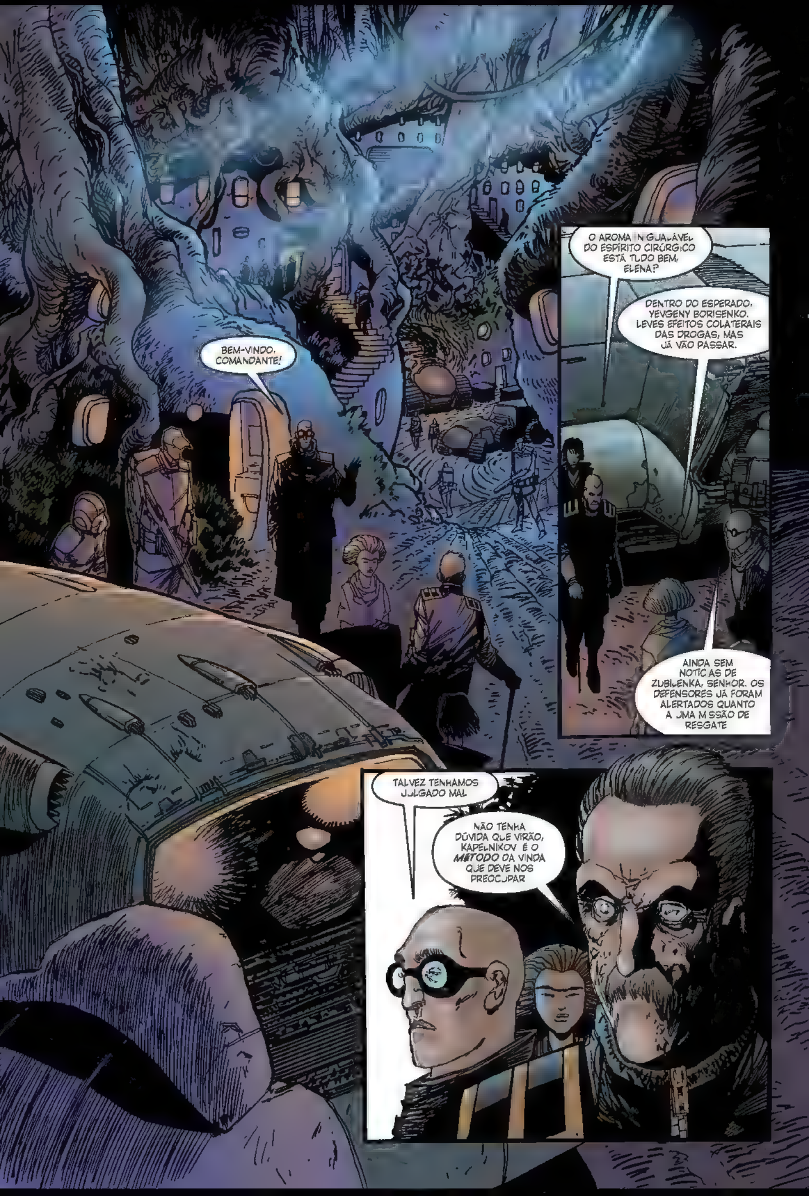
ONTEM RECEBEMOS ESTAS IMAGENS.
MANDAMOS PERITOS ANALISAREM. OS CAIXÕES SÃO *FISHER 407*, FABRICANTE DE MEGA-CITY UM, MODELO *MORTE FÁCIL*, COM MUITA SAÍDA. E ELES TINHAM QUATRO LISTADOS NO ESTOQUE
E ESTES ESTAVAM NO COMPLEXO?
SIM, JUIZ-CHEFE, NO DEPÓSITO. É CLARO QUE NÃO PODEMOS FAZER UMA ANÁLISE FORENSE, MAS TEMOS MAIS.
PEÇO DESCULPAS PELA QUALIDADE DAS IMAGENS, MAS CREIO QUE PODEMOS TER SEGURANÇA DE QUE ESTE É *ELMORE YURGES*.
DEMELDA YURGES E OS FILHOS PARECEM ESTAR PRESOS À PARTE
ENTÃO NÃO PRECISAMOS TER DÚVIDA.
SOVS MALDITOS! NÃO APRENDEM NUNCA!
O QUE SABEMOS DE QUEM OS LEVOU?
YEVGENY BORISENKO, CODINOME *GALAXY*.
COMO SABEM, APÓS A *ANIQUILAÇÃO* DE *MEGA-LESTE UM*, OS RESQUÍCIOS DAS COMUNIDADES MILITAR E DE INTELIGÊNCIA DIVIDIRAM-SE EM QUATRO GRUPOS. TRÊS DELES MONTARAM UMA ESPÉCIE DE ALIANÇA E VEZ POR OUTRA VIRAM PROBLEMA
A *QUARTA FACÇÃO*, COMANDADA POR BORISENKO, ESTAVA RELATIVAMENTE SILENCIOSA ATÉ AGORA
BORISENKO É FAMOSO COMO PLANEJADOR. ESTRATEGISTA DE LONGO PRAZO, CORONEL DA *INTELIGÊNCIA* ANTES DA GUERRA, ELE FOI CONTATO DO PROGRAMA *TG* DAS FORÇAS ARMADAS...
O QUE NOS TRAZ À *"NADIA"*, SUA CANDIDATA À NÊMESE, DREDD.



NADIA... ELE CONFIARA NELA.
TALVEZ DEVESSE TER LHE CONTADO MAIS, PARA ELA ENTENDER O QUE IA PÔR EM RISCO.
AGORA... MAIS SACRIFÍCIOS. COMO SE O POVO DELE NÃO TIVESSE SOFRIDO O BASTANTE.
QUANTO TEMPO?
MAIS QUATRO HORAS E CHEGAMOS.
E NADIA FRACASSARA. ELE FORA INFORMADO DE QUE DREDD ESTAVA RECUPERANDO-SE. DREDD SEGUIA VIVO E ESSA SUA PRECOG PARECIA CADA VEZ MAIS PRÓXIMA.
SE ERA PARA NADIA MATAR ALGUÉM, QUE FOSSE A PRECOG.
GENERAL POLL, O QUE ACHA DAS NOSSAS CHANCES DE EFETUARMOS RESGATE?
DA FAMÍLIA INTEIRA? CREIO QUE É POSSÍVEL. SUPONDO QUE QUEIRAMOS.
CLARO QUE QUEREMOS.
MESMO?
QUEM É ESTE ELMORE YURGES? UM CIENTISTA VIRA-CASACA QUE NÃO GOSTOU DA PELADA E FOI EMBORA COM A BOLA. NÃO LHE DEVEMOS NADA. EU JOGARIA ELE NUM CUBO E DEIXAVA APODRECER. VOCÊS ESTÃO MOLES.
COMENTÁRIO DESNECESSÁRIO.
ESTAMOS FUGINDO DO ASSUNTO. YURGES TEM O KNOW-HOW PARA CRIAR UMA BACTÉRIA QUE PODERIA ARRASAR NOVENTA E NOVE POR CENTO DA NOSSA POPULAÇÃO.
EM TERMOS TÉCNICOS, NÃO UMA BACTÉRIA. MAS, SIM, A AMEAÇA É REAL.
UM CLARO MOTIVO PARA NÃO O DEIXARMOS EM MÃOS INIMIGAS.
NÃO ESTOU SUGERINDO QUE O DEIXEMOS LÁ. SUGIRO QUE O ELIMINEMOS.

DEIXEM EU EXPLICAR. O COMPLEXO ESTÁ LOTADO DE COMBATENTES ARMADOS — SE EU MANDAR SOLDADOS, VAMOS PERDER MUITOS, E MUITOS MESMO. E OS RUSSOS AINDA VÃO MATAR A FAMÍLIA INTEIRA SÓ DE OFENDIDOS.
WISHER, AQUI. TEM UMA ESTRATONAVE LÁ EM CIMA AGORA MESMO. ELA GARANTE QUE NINGUÉM SAI VIVO DO COMPLEXO.
DOIS TORPEDOS DE FÓTONS E ESTÁ FEITO. RÁPIDO, CIRÚRGICO. RISCO NENHUM AO NOSSO PESSOAL.
É UMA QUESTÃO DE EQUILÍBRIO — AS VIDAS DOS MEUS MENINOS CONTRA UM BANDO DE COMUNAS QUE NÃO SABEM NEM A QUEM RESPONDEM — E, SINCERAMENTE, NÃO QUERO QUE MEUS MENINOS MORRAM POR ISSO.
SABEMOS ONDE ELES ESTÃO. NÃO TEMOS TEMPO PARA ENROLAR. SE VAMOS AGIR, É AGORA. QUAL É A DECISÃO?
DIFÍCIL CONTRAPOR SUA LÓGICA, GENERAL. MAS A ESPOSA... OS FILHOS... INDEPENDENTE DO QUE PENSAMOS DE ELMORE YURGES, OS OUTROS SÃO INOCENTES.
PARECE HOSTIL, MAS MESMO ASSIM... DIANTE DA OUTRA OPÇÃO...
TEMOS MAIS DE QUATROCENTOS MILHÕES DE CIDADÃOS. SE A VIDA DELES ENTRAR NA EQUAÇÃO, O ARGUMENTO DE POLL É IRREFUTÁVEL. POSSO SUGERIR QUE FAÇAMOS UMA VOTAÇÃO, JUIZ-CHEFE?
QUASE UNANIMIDADE. DREDD? VOCÊ É CONTRA?
TROPAS EM SOLO — ÚNICO JEITO DE TER CERTEZA.
PERAÍ — O HOMEM QUE DETONOU MEGA-LESTE TEM RECEIO?
DISCORDO. NESTE CASO ACREDITO QUE NOSSA INFORMAÇÃO É CONFIÁVEL.
JUIZ-CHEFE, A VOTAÇÃO FOI ESMAGADORA. ENTENDEMOS QUE A MISSÃO ESTÁ APROVADA?
DREDD

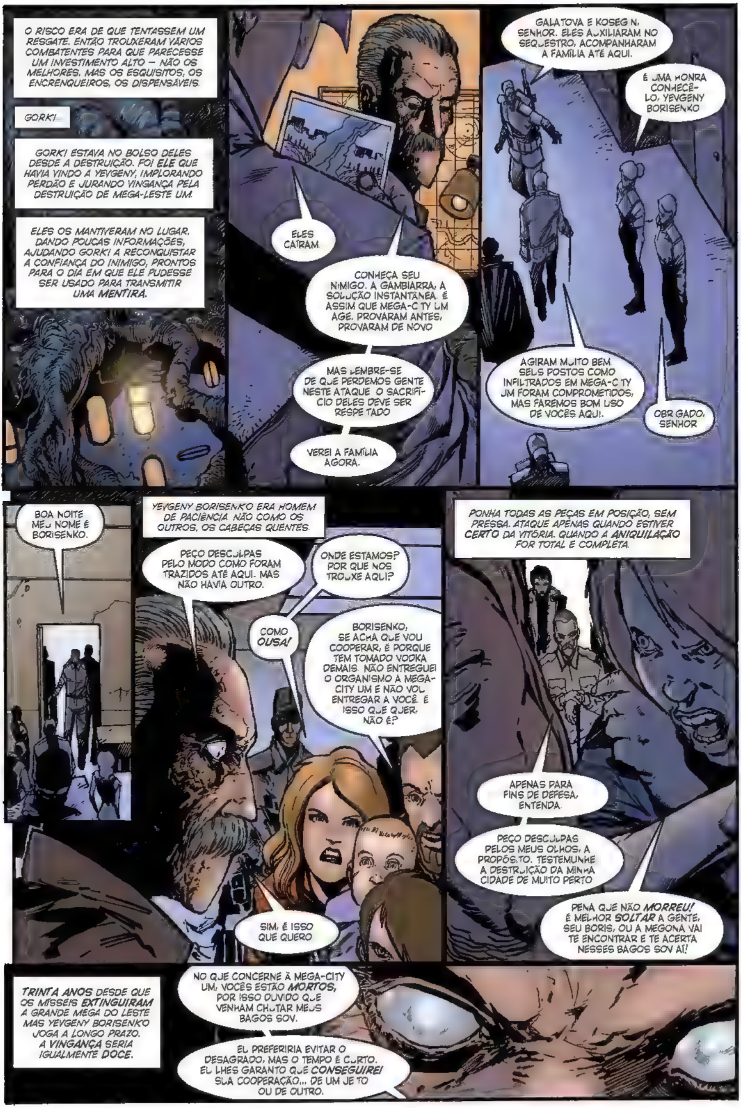
ELES CHEGARAM À FLORESTA ANTES DE ESCURECER. UM DIA INTEIRO SEM PARAR, ATÉ QUE AS ÁRVORES OS CERCARAM.
GALAXY REPETINDO GALAXY

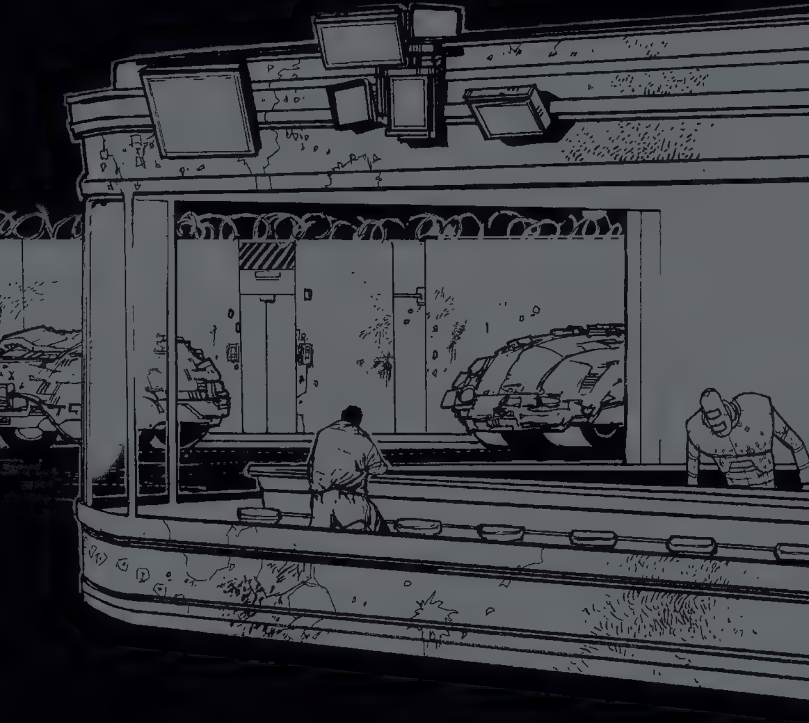

BEM-VINDO, COMANDANTE!
O AROMA INIGUALÁVEL DO ESPÍRITO CIRÚRGICO ESTÁ TUDO BEM, ELENA?
DENTRO DO ESPERADO, YEVGENY BORISENKO. LEVES EFEITOS COLATERAIS DAS DROGAS, MAS JÁ VÃO PASSAR.
AINDA SEM NOTÍCIAS DE ZUBILENKA, SENHOR. OS DEFENSORES JÁ FORAM ALERTADOS QUANTO A UMA MISSÃO DE RESGATE
TALVEZ TENHAMOS JULGADO MAL
NÃO TENHA DÚVIDA QUE VIRÃO, KAPELNIKOV. É O *MÉTODO* DA VINDA QUE DEVE NOS PREOCUPAR

DREDD ABANDONA A REUNIÃO SEM COMENTÁRIOS. TODOS SABEM SUA DECISÃO.
REPITO: FORAM *ONZE* CONTRA *UM*.
DEVO CONFESSAR QUE NUNCA FICO À VONTADE EM ESTAR NO LADO CONTRÁRIO DE UMA DISCUSSÃO COM DREDD.
TENHO QUE CONCORDAR. SEJA LÁ O QUE PENSAM DO HOMEM, ELE TEM *INSTINTO* PARA AS COISAS. JÁ VI VÁRIAS VEZES.
SANGUE DE DREUS! MAS ESSE DEPARTAMENTO DE JUSTIÇA VIROU UM BANDO DE *CAGA-CALÇOLA!*
NÃO HÁ POR QUE FALAR ASSIM, POLL. MODERE O LINGUAJAR.
PEÇO DESCULPAS, JUIZ-CHEFE. ÀS VEZES ME ESQUENTO DEMAIS. A MEU VER, OS FATOS SÃO SIMPLES. *ELMORE YURGES* PODE CRIAR UM *GERME* QUE DIZIMARIA *TODA ESTA CIDADE*. SE O *ELIMINAMOS*, O PROBLEMA *SOME*.
SABEMOS QUE OS *SOVS* ESTÃO COM ELE NO COMPLEXO DE *ZUBILENKA*. SE *ESPERAMOS* MAIS, PODEM LEVÁ-LO PARA *OUTRO* LUGAR — E AINDA ESTAMOS *DISCUTINDO?*
TEM A FAMÍLIA. A MULHER E OS FILHOS. ELES TAMBÉM ESTÃO PRESOS. EXPLODIR TODOS... ISSO É JUSTO?
ÀS VEZES SOMOS OBRIGADOS A ESCOLHER O MENOR DOS MALES. O QUE POLL DIZ FAZ SENTIDO. TERÍAMOS BAIXAS EM QUALQUER TENTATIVA DE *RESGATE*, E OS SEQUESTRADORES ACABARIAM MATANDO A FAMÍLIA.
DETROIT, ESTE SEU AGENTE *GORKI* — PODEMOS CONFIAR?
ESTÁ CONOSCO HÁ MAIS DE TRINTA ANOS, SENHOR. DESDE ANTES DA GUERRA. AS INFORMAÇÕES DELE SEMPRE FORAM PRECISAS.
POIS BEM. WISHER, DÊ A ORDEM PARA SUA *ESTRATONAVE* SEGUIR.

QUEM MUDOU OS MÓVEIS DE LUGAR?
O JOVEM POPOV, SENHOR. ELE FEZ A FAXINA ENQUANTO O SENHOR NÃO ESTAVA.
DAS PRÓXIMAS VEZES, QUE NINGUÉM ENTRE SEM SUPERVISÃO DE GALINA.
SIM, SENHOR. DESCULPE, SENHOR.
SERIA MELHOR SE NADIA NÃO TIVESSE DESOBEDECIDO ÀS ORDENS.
COMO JÁ DISSE, YEVGENY.
MELHOR QUE ELES NÃO SOUBESSEM *QUEM* PRENDEU ELMORE YURGES. COMO É VERDADEIRA A VELHA MÁXIMA. *NENHUM* PLANO SOBREVIVE AO CONTATO COM O INIMIGO.
E YEVGENY BORISENKO NÃO SERIA QUEM É SE NÃO ESTIVESSE PREPARADO.

É CLARO QUE O INIMIGO NÃO IA DESCANSAR ATÉ ENCONTRAR YURGES. ENTÃO QUE LHE DESSEM O QUE QUERIAM.
ACABOU DE CHEGAR SENHOR
É DE IVAN UMA FOTOGRAFIA DO COMPLEXO EM ZUBILENKA. MAS NÃO *EXISTE* MAIS COMPLEXO
RÁ! SE *NÓS* TIVÉSSEMOS TANTA POTÊNCIA!

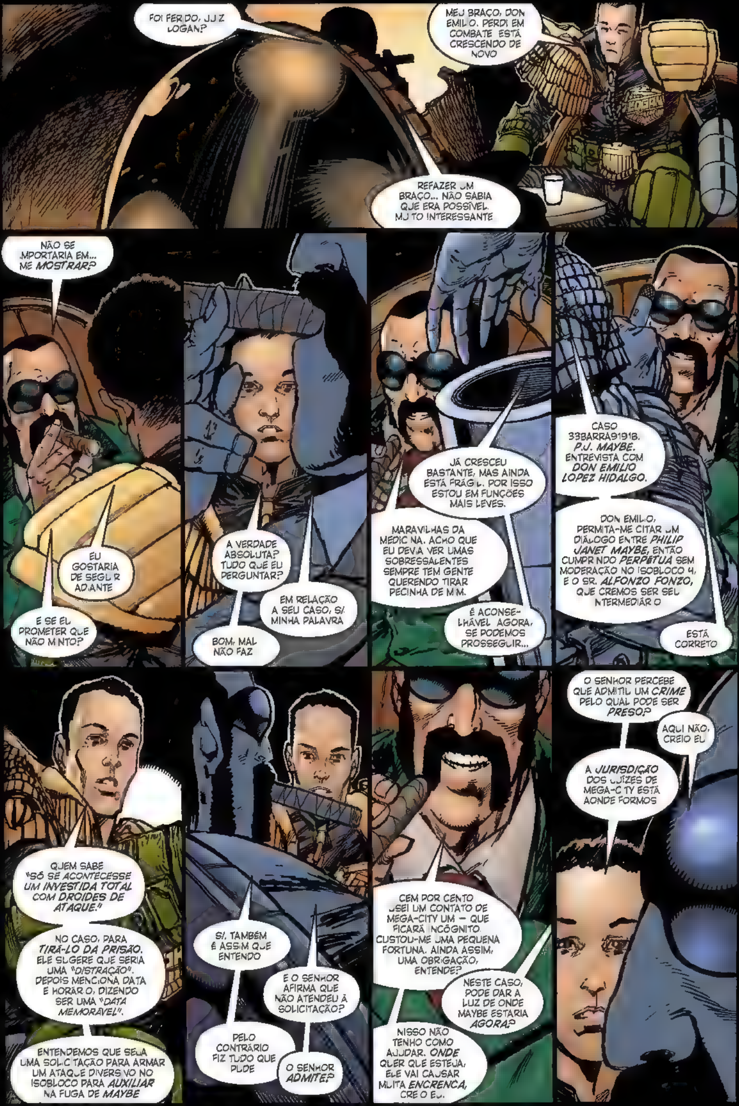

O RISCO ERA DE QUE TENTASSEM UM RESGATE. ENTÃO TROUXERAM VÁRIOS COMBATENTES PARA QUE PARECESSE UM INVESTIMENTO ALTO — NÃO OS MELHORES, MAS OS ESQUISITOS, OS ENCRENQUEIROS, OS DISPENSÁVEIS.
GORKI...
GORKI ESTAVA NO BOLSO DELES DESDE A DESTRUIÇÃO. FOI ELE QUE HAVIA VINDO A YEVGENY, IMPLORANDO PERDÃO E JURANDO VINGANÇA PELA DESTRUIÇÃO DE MEGA-LESTE UM.
ELES OS MANTIVERAM NO LUGAR, DANDO POUCAS INFORMAÇÕES, AJUDANDO GORKI A RECONQUISTAR A CONFIANÇA DO INIMIGO, PRONTOS PARA O DIA EM QUE ELE PUDESSE SER USADO PARA TRANSMITIR UMA MENTIRA.
ELES CAÍRAM.
CONHEÇA SEU INIMIGO. A GAMBIARRA, A SOLUÇÃO INSTANTÂNEA. É ASSIM QUE MEGA-CITY UM AGE. PROVARAM ANTES, PROVARAM DE NOVO
MAS LEMBRE-SE DE QUE PERDEMOS GENTE NESTE ATAQUE. O SACRIFÍCIO DELES DEVE SER RESPEITADO
VEREI A FAMÍLIA AGORA.
GALATOVA E KOSEGIN, SENHOR. ELES AUXILIARAM NO SEQUESTRO, ACOMPANHARAM A FAMÍLIA ATÉ AQUI.
É UMA HONRA CONHECÊ-LO, YEVGENY BORISENKO
AGIRAM MUITO BEM. SEUS POSTOS COMO INFILTRADOS EM MEGA-CITY UM FORAM COMPROMETIDOS, MAS FAREMOS BOM USO DE VOCÊS AQUI.
OBRIGADO, SENHOR
BOA NOITE. MEU NOME É BORISENKO.
YEVGENY BORISENKO ERA HOMEM DE PACIÊNCIA. NÃO COMO OS OUTROS, OS CABEÇAS QUENTES.
PEÇO DESCULPAS PELO MODO COMO FORAM TRAZIDOS ATÉ AQUI. MAS NÃO HAVIA OUTRO.
ONDE ESTAMOS? POR QUE NOS TROUXE AQUI?
COMO OUSA!
BORISENKO, SE ACHA QUE VOU COOPERAR, É PORQUE TEM TOMADO VODKA DEMAIS. NÃO ENTREGUEI O ORGANISMO A MEGA-CITY UM E NÃO VOU ENTREGAR A VOCÊ. É ISSO QUE QUER, NÃO É?
SIM, É ISSO QUE QUERO
PONHA TODAS AS PEÇAS EM POSIÇÃO, SEM PRESSA. ATAQUE APENAS QUANDO ESTIVER CERTO DA VITÓRIA. QUANDO A ANIQUILAÇÃO FOR TOTAL E COMPLETA.
APENAS PARA FINS DE DEFESA, ENTENDA.
PEÇO DESCULPAS PELOS MEUS OLHOS, A PROPÓSITO. TESTEMUNHEI A DESTRUIÇÃO DA MINHA CIDADE DE MUITO PERTO
PENA QUE NÃO MORREU! É MELHOR SOLTAR A GENTE, SEU BORIS, OU A MEGONA VAI TE ENCONTRAR E TE ACERTA NESSES BAGOS SOV AÍ!
TRINTA ANOS DESDE QUE OS MÍSSEIS EXTINGUIRAM A GRANDE MEGA DO LESTE. MAS YEVGENY BORISENKO JOGA A LONGO PRAZO. A VINGANÇA SERIA IGUALMENTE DOCE.
NO QUE CONCERNE À MEGA-CITY UM, VOCÊS ESTÃO MORTOS, POR ISSO DUVIDO QUE VENHAM CHUTAR MEUS BAGOS SOV.
EU PREFERIRIA EVITAR O DESAGRADO, MAS O TEMPO É CURTO. EU LHES GARANTO QUE CONSEGUIREI SUA COOPERAÇÃO... DE UM JEITO OU DE OUTRO.



FURTIVO

Roteiro: John Wagner
Arte: Henry Flint
Cores: Chris Blythe
Letras: Donizeti Amorim

Publicado originalmente em *2000 AD Progs 17[illegible]-17[illegible]*


FOI PERDIDO, JUIZ LOGAN?
MEU BRAÇO, DON EMILIO. PERDI EM COMBATE. ESTÁ CRESCENDO DE NOVO
REFAZER UM BRAÇO... NÃO SABIA QUE ERA POSSÍVEL. MUITO INTERESSANTE
NÃO SE IMPORTARIA EM... ME *MOSTRAR?*
EU GOSTARIA DE SEGUIR ADIANTE
E SE EU PROMETER QUE NÃO MINTO?
A VERDADE ABSOLUTA? TUDO QUE EU PERGUNTAR?
EM RELAÇÃO A SEU CASO, SI. MINHA PALAVRA
BOM, MAL NÃO FAZ
JÁ CRESCEU BASTANTE, MAS AINDA ESTÁ FRÁGIL. POR ISSO ESTOU EM FUNÇÕES MAIS LEVES.
MARAVILHAS DA MEDICINA. ACHO QUE EU DEVIA VER UMAS SOBRESSALENTES. SEMPRE TEM GENTE QUERENDO TIRAR PECINHA DE MIM.
É ACONSELHÁVEL AGORA, SE PODEMOS PROSSEGUIR...
CASO 33BARRA91918. *P.J. MAYBE.* ENTREVISTA COM *DON EMILIO LOPEZ HIDALGO.*
DON EMILIO, PERMITA-ME CITAR UM DIÁLOGO ENTRE *PHILIP JANET MAYBE,* ENTÃO CUMPRINDO *PERPÉTUA* SEM MODERAÇÃO NO ISOBLOCO 4, E O SR. *ALFONZO FONZO,* QUE CREMOS SER SEU INTERMEDIÁRIO
ESTÁ CORRETO
QUEM SABE *"SÓ SE ACONTECESSE UM INVESTIDA TOTAL COM DROIDES DE ATAQUE."*
NO CASO, PARA *TIRÁ-LO DA PRISÃO.* ELE SUGERE QUE SERIA UMA *"DISTRAÇÃO".* DEPOIS MENCIONA DATA E HORÁRIO, DIZENDO SER UMA *"DATA MEMORÁVEL".*
ENTENDEMOS QUE SEJA UMA SOLICITAÇÃO PARA ARMAR UM ATAQUE DIVERSIVO NO ISOBLOCO PARA *AUXILIAR* NA FUGA DE *MAYBE*
SI. TAMBÉM É ASSIM QUE ENTENDO
E O SENHOR AFIRMA QUE NÃO ATENDEU À SOLICITAÇÃO?
PELO CONTRÁRIO. FIZ TUDO QUE PUDE
O SENHOR *ADMITE?*
CEM POR CENTO. USEI UM CONTATO DE MEGA-CITY UM — QUE FICARÁ INCÓGNITO. CUSTOU-ME UMA PEQUENA FORTUNA. AINDA ASSIM, UMA OBRIGAÇÃO, ENTENDE?
NESTE CASO, PODE DAR A LUZ DE ONDE MAYBE ESTARIA *AGORA?*
NISSO NÃO TENHO COMO AJUDAR. *ONDE* QUER QUE ESTEJA, ELE VAI CAUSAR MUITA *ENCRENCA,* CREIO EU.
O SENHOR PERCEBE QUE ADMITIU UM *CRIME* PELO QUAL PODE SER *PRESO?*
AQUI NÃO, CREIO EU
A *JURISDIÇÃO* DOS JUÍZES DE MEGA-CITY ESTÁ AONDE FORMOS

HESITO EM CONTRADIZER UM CONVIDADO EM MEU LAR, JUIZ LOGAN, MAS CREIO QUE DEVAMOS CONCORDAR QUE HÁ LUGARES ONDE NEM O BRAÇO *CURTO* DA LEI VAI CHEGAR.
NÃO TOMOU OUTRAS ATITUDES QUANTO A HIDALGO?
NÃO ME PARECEU ACONSELHÁVEL.
CERTO. VAMOS ANOTAR E LHE DAREMOS ATENÇÃO EM OUTRO MOMENTO. AGORA CONCENTRAMOS EM *MAYBE*.
TEMOS CONFERIDO *PENSÕES, QUARTOS DE ALUGUEL* E *SALÕES DE ALTERAÇÃO FACIAL* NA ROTA DO AUTOIMÓVEL. NA VERDADE, NÃO NOS SOBROU MUITO DE ÚTIL.
SABEMOS QUE NO PRIMEIRO DIA *MAYBE* ACESSOU INFORMAÇÕES SOBRE *PONTOS CEGOS* DAS *CÂMERAS DE VIGILÂNCIA* NA CIDADE.
O LOCAL É ADMINISTRADO FORA DA CIDADE. NÃO TEM MUITO QUE PODEMOS FAZER PARA DETÊ-LOS.
AS POSIÇÕES FORAM INSERIDAS NO *PILOTO AUTOMÁTICO*. NOS *TRINTA E TRÊS DIAS* ANTES DO AUTOMÓVEL SER ENCONTRADO, ELE PASSOU POR *TODOS — DUAS VEZES* EM ALGUNS.
BEENY, IMAGINA QUE TEMOS QUE NOS CONCENTRAR NAS PARADAS DO *PRIMEIRO DIA*.
OS CORPOS NO AUTOMÓVEL. NA SEGUNDA SEMANA O *CHEIRO* ESTARIA INSUPORTÁVEL.
BEM LEMBRADO.
E...?

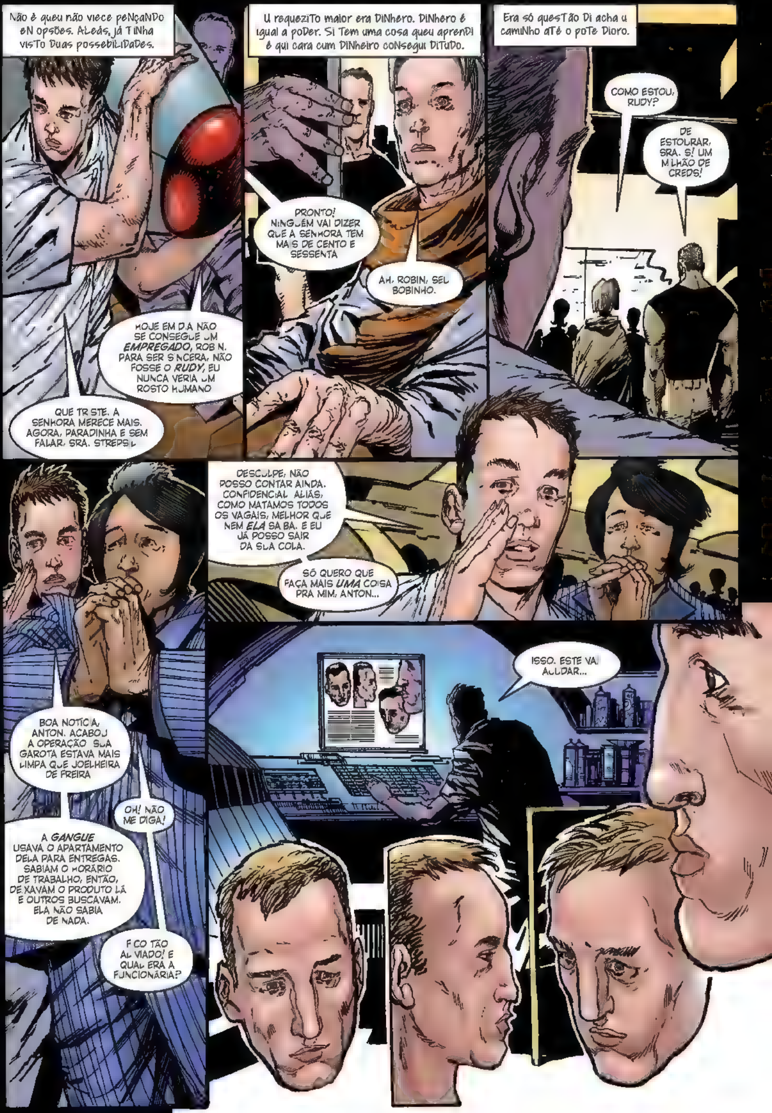
Foi o carTas na jaNeLa qui xamou miNha TeNsão. Passei 2 veS. TiNha graNDi poTeNssial.
SALÃO DE BELEZA ANTON
PRECISA-SE
Apenas para Humanos
TÉCNICO EM ALTERAÇÃO FACIAL COM EXPERIÊNCIA
TEMOS ACOMODAÇÃO
Inscreva-se aqui
VAI QUE É ESSA
DEIXA EU FALAR COM O ANTON
OLHA, MINHA FLOR, NÃO ME VEM DE DESCULPINHA. PASSA PRA ELE OU EU VOU AÍ EM PESSOA COM UM MANDADO E O ARRASTO ATÉ A DELEGACIA.
ToDos juis Da ciDaDe tão atraz di mim. Percizo muDa di kara. Mas mais familhar quieu seje cum o porcesso, NuNca ia paçar pur coalificado. Eu TiNha qui ser ezperto.
ANTON? AQUI É O AGENTE ESPECIAL JUIZ JOE WENGLER, DA DIVISÃO DE NARCÓTICOS, SETOR INFILTRADOS. TEM ALGUÉM NOS OUVINDO?
ÓTIMO, POIS TEMOS MOTIVO PARA CRER QUE UM DE SEUS FUNCIONÁRIOS ESTÁ UTILIZANDO O LOCAL PARA VENDA E DISTRIBUIÇÃO DE ZIZZ, ZIZZ DE PRIMEIRA.
NÃO POSSO DIZER O NOME. POSSO DIZER QUE, SENDO PROPRIETÁRIO, O SENHOR PODE IR POR CONSPIRAÇÃO. ESTAMOS FALANDO DE UMA PENA SÉRIA.
QUEM SABE EU TE DOU UMA COLHER DE CHÁ? COOPERE COM A INVESTIGAÇÃO E QUEM SABE DEIXAMOS SEU ENVOLVIMENTO DE LADO. ARRÃ, EU SEI QUE O SENHOR É INOCENTE. OS CUBOS SÃO CHEIOS DE INOCENTES.
ENTÃO, NOSSO ACORDO: VOU MANDAR UM CARA DO MEU PESSOAL PRA OBSERVAR DE DENTRO. VOU PRECISAR DE UMA FALCATRUA. TEM VAGA POR AÍ?
SERVE. O NOME DELE É AGENTE FRISBY. CABELO VERMELHO COMPRIDO E UMA BANDANA. ELE VAI DIZER QUE SE CHAMA CLINT. VOCÊ VAI DIZER QUE O NOME COMBINA. ELE VAI DIZER QUE SIM, MAS QUE TEM COMO MELHORAR. ENTENDIDO?
EU QUERIA, TIPO, FALAR COM O ANTON

E NO QUE POSSO AJUDÁ-LO?
OH, MEU DEUS. OH. TEMO QUE POUCO SOU UM DESASTRE AMBULANTE.
EU VIM PELA *VAGA*, MEU.
OH! OH, UAU! DEMAIS! UM *BYE-PELANCA* 409. TRABALHEI TRÊS ANOS NUMA BELEZOCA DESSAS EM KATMANDU — O SPA DA LEVEZA ETERNA.
VOCÊ? ORA, MAS É UM DOS CENTROS DE TRATAMENTO MAIS FAMOSOS DO MUNDO
NÃO ANDA TÃO FAMOSO, MEU, DESDE QUE PERDERAM O MELHOR PUXA-ESTICA QUE TINHAM LÁ. SÓ QUERIA UMA CELA MAIOR E MENOS SININHO TOCANDO, TÁ ME ENTENDENDO?
HMMPF.
MAS JÁ VI QUE A GENTE VAI SE DAR BEM. MEU NOME É CLINT.
HÃ, CLINT. HÃ, OH... O-O NOME COMBINA.
ARRÃ, MAS TEM COMO MELHORAR. QUEM SABE EU, VOCÊ, A GENTE DISCUTE AS ACOMODAÇÕES?
PARTICU
OLHA, NÃO É O NAGASAKI, MAS SERVE.
MAS... MAS PRECISO *MESMO* DE UM TÉCNICO EM ALTERAÇÃO FACIAL.
NÃO SE PREOCUPE. COMO EU FALEI, SOU TOTALMENTE QUALIFICADO. SÓ UM *PROBLEMINHA*, ANTON. A *SUSPEITA*. ACHO QUE ELA PODE TER ME IDENTIFICADO. *EU* VOU PRECISAR DE UMA ALTERAÇÃOZINHA.
O *PLANO* É O SEGUINTE: EU ME ESCONDO AQUI E *HOJE*, DEPOIS DO EXPEDIENTE, VOCÊ MESMO FAZ. SABE OPERAR A MÁQUINA?
SIM, MAS, NOSSA...
NÃO ME VENHA DE NOSSA, ANTON. O NEGÓCIO É SÉRIO. ALGUÉM PODE MORRER. SABE SE A MULHER ESTÁ ARMADA?
MA-MAS EU NEM SEI QUEM ELA É.
NÃO, CLARO QUE NÃO. FOI SÓ UM TESTE. OK, AMANHÃ A HISTÓRIA VAI SER QUE VOCÊ DEU UM PÉ NA BUNDA DO CLINT E EU SOU O CARA NOVO, O *ROBIN*.

FuNssioNou maraviLha. AqueLi Dia mes eu isculi oTro rosTo. Não puDia ser Dimais. TINha qui se Dus bom. Um rosTo qui Dis oLha eLe aLi, ciDaDão Dibem. PoDi coNFia Nece omem.
CONTENTE?
DEFINITIVAMENTE
Ora Da verdade. Si o ANTON miDenTificace, eu ia Te qui maTaLo.
HMMM VOCÊ JÁ FEZ OPERAÇÕES. VÁRIAS, ALIÁS.
FAZ PARTE DA VIDA DE AGENTE, INFELIZMENTE
A CARNE SÓ SUPORTA ATÉ CERTO LIMITE. MAS AINDA VEJO ALGUMA RESILIÊNCIA. FAREMOS O POSSÍVEL.
Eu Tê qui gosTava Du ANTON, meio Di peNa DeLe. Torssia Não Te qui maTa alguNa ora, mas já imajiNava qui ia Te qui se.
EXCELENTE. ME SINTO UM NOVO HOMEM.
DimomeNTo, u melho era fica Na mouTa. ENTão rezolvi maTa Tempu.
BYRON, SE ESTÁ ME OUVINDO AÍ EM CIMA, DEIXE EU DIZER QUE HONRA É SER ESCOLHIDO PARA ASSUMIR SEU FARDO.
TONY BLORE? MAL ESPERAVA EU SAIR DE CENA, NÃO É?
Eu Não Divia Te asisTiDo orario leiToral. Sabia qui ia mirriTa. Eles tava faLaNdo Du cargo qui era meu. Dimim. Du prefeito ByroN Ambrose.
VEJAM: É UM FARDO QUE NINGUÉM TERIA COMO ASSUMIR. MAS VOU TENTAR. VOCÊ FOI O MELHOR QUE JÁ TIVEMOS, E TENTAREI... VIVER À ALTURA DO SEU EXEMPLO, BYRON, PARA QUE UM DIA .. UM DIA POSSAM DIZER... TONY BLORE... TONY BLORE, ELE .. ELE NÃO FOI DE TODO MAL...
Dirrepente mivi imbuiDo de Novo porpóziTo.
VAI SER BEM MELHOR QUANDO EU TE ARRANCAR O CORAÇÃO, SAPÃO!

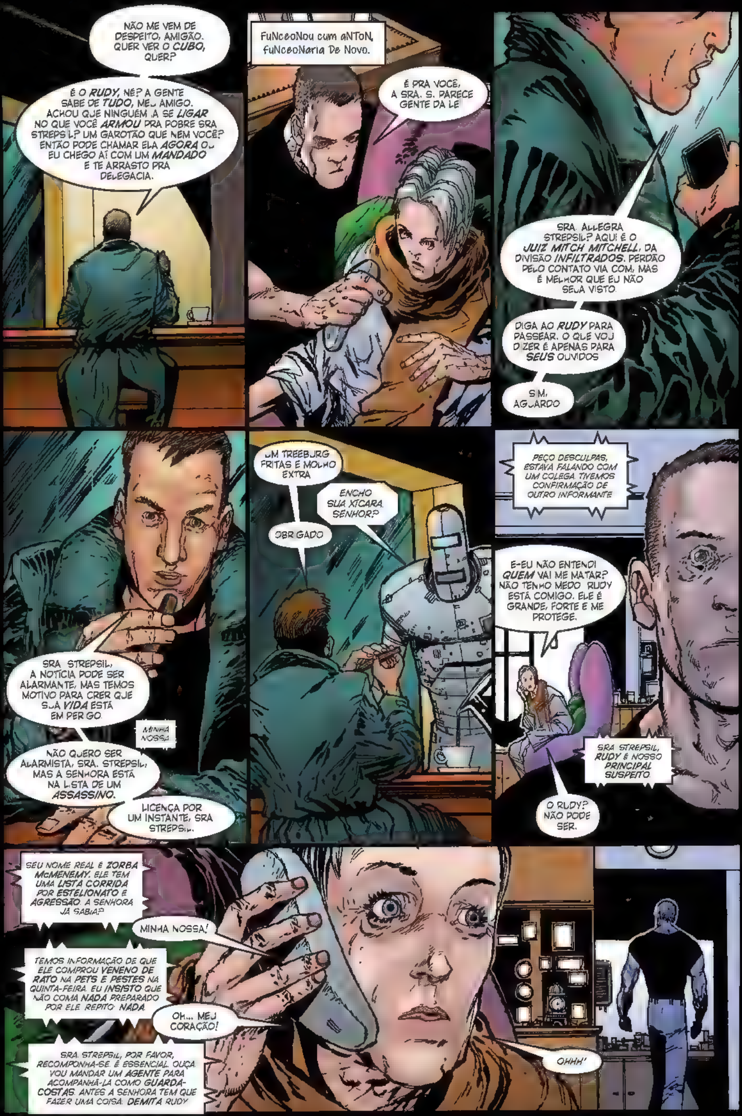
Nus Dia qu se seguirão, os plano se revolvero Na miNha meNTi. Mas eu perzervei miNha DeNtiDaDe fiqueTicia.
ESSES CAROÇOS IMPENSÁVEIS SAIRÃO EM UM ÁTIMO.
Depois De TanTa alTerassão faceal Na máqueNa, eu Tinha alguma abiliDaDe. Mas engaNo acoNTece...
TÁ *DOENDOOOOO!*
AH, NÃO SE PREOCUPE.
DESLIGUE ISSO!
SINTO MUITÍSSIMO, SRA. BREWSTER. UM PEQUENO DEFEITO. TOME UMA XÍCARA DO QUE BEM QUISER E RECUPERE O FÔLEGO. EU MESMO FAÇO O CONSERTO.
ATÉ QUANDO VAMOS COM ISSO?
A SUSPEITA É ARDILOSA DEMAIS. FAZ PARTE DO JOGO. SÓ TENHO QUE OBSERVÁ-LA E AGUARDAR UM PASSO EM FALSO.
EM QUE POSSO AJUDAR, JUIZ?
ESTOU INVESTIGANDO A *FUGA* DE UM *ELEMENTO PERICULOSO*. VOCÊ OU OUTRO FUNCIONÁRIO VIU ESTE HOMEM?
NÃO RECONHEÇO
PARECE TÃO QUERIDO. O QUE ELE FEZ?
NÃO É O *PJ MAYBE*, O INFAME *ASSASSINO*?
ELE MESMO. ELE É TUDO *MENOS* QUERIDO
E VOCÊS DOIS? OLHEM BEM ESTE ROSTO...

PJ MAYBE MUDA DE ROSTO MAIS QUE DE MEIAS. MAS ELE ERA ASSIM QUANDO FUGIU.
MINHA NOSSA! ENVOLVIDO EM UMA INVESTIGAÇÃO REAL!
JESUS!
FOI BEM NOS MEUS OLHOS, ROBIN!
DESCULPE, ANTON! QUE DESASTRADO!
VENHA AQUI NA PIA. VAMOS PASSAR UMA ÁGUA.
ENTÃO ESSE É O PJ MAYBE BOA PINTA. EU LEMBRARIA SE ELE TIVESSE VINDO.
SE ELE APARECER, ENTRE EM CONTATO IMEDIATO. E UM CONSELHO: NÃO DEIXE ELE NOTAR
U iNsiDeNte serviu pra mi dizer qui eu esTava DemoraNDo Dimais. Si ANTON vissi uma image Du meu rosTo TuDo isTaria perDiDo.
ESTE FOI O HORÁRIO RESERVADO AO PARTIDO SIMP. PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE OS SIMPS OU NOSSO FOLHETO "SIMPLORIAMENTE SIMP" ESCREVA OU LIGUE NA SIMPLINHA.
NA PRÓXIMA SEMANA: UMA HISTÓRIA DE PURO MAL. SUPOSTAMENTE MORTO HÁ ANOS, MISTÉRIO CERCA SEU RESSURGIMENTO EM UM ROBLOCO DE MEGA-CITY E SUA SUBSEQUENTE FUGA. ELE É O MAIOR MEGA-ASSASSINO DA NOSSA ERA, TALVEZ DE TODAS AS ERAS, E ESTÁ À SOLTA NAS RUAS. ELE É PJ MAYBE. O QUE FAZ O MAL. NA SEMANA QUE VEM, OITO DA NOITE.
Eu TiNha qu se rápeDo


Não é queu não viece peNçaNDo eN opsões. ALeás, já TiNha visTo Duas possebiLiDaDes.
HOJE EM DIA NÃO SE CONSEGUE UM EMPREGADO, ROBIN. PARA SER SINCERA, NÃO FOSSE O RUDY, EU NUNCA VERIA UM ROSTO HUMANO.
QUE TRISTE. A SENHORA MERECE MAIS. AGORA, PARADINHA E SEM FALAR, SRA. STREPSIL.
U requeziTo maior era DiNhero. DiNhero é igual a poDer. Si Tem uma cosa queu aprenDi é qui cara cum DiNheiro coNsegui DiTuDo.
PRONTO! NINGUÉM VAI DIZER QUE A SENHORA TEM MAIS DE CENTO E SESSENTA.
AH, ROBIN, SEU BOBINHO.
Era só quesTão Di acha u camiNho aTé o poTe Dioro.
COMO ESTOU, RUDY?
DE ESTOURAR, SRA. S! UM MILHÃO DE CREDS!
BOA NOTÍCIA, ANTON. ACABOU A OPERAÇÃO. SUA GAROTA ESTAVA MAIS LIMPA QUE JOELHEIRA DE FREIRA.
OH! NÃO ME DIGA!
A GANGUE USAVA O APARTAMENTO DELA PARA ENTREGAS. SABIAM O HORÁRIO DE TRABALHO, ENTÃO, DEIXAVAM O PRODUTO LÁ E OUTROS BUSCAVAM. ELA NÃO SABIA DE NADA.
FICO TÃO ALIVIADO! E QUAL ERA A FUNCIONÁRIA?
DESCULPE, NÃO POSSO CONTAR AINDA. CONFIDENCIAL. ALIÁS, COMO MATAMOS TODOS OS VAGAIS, MELHOR QUE NEM ELA SAIBA. E EU JÁ POSSO SAIR DA SUA COLA.
SÓ QUERO QUE FAÇA MAIS UMA COISA PRA MIM, ANTON...
ISSO. ESTE VAI AJUDAR...

DessiDi Não maTar ANTON. Os juiz ia vir de iNvesTigassão, as miNhas DegiTais esTariam por tuDo. Pra quê?
ANTON URLINGER? O SENHOR QUE LIGOU?
SOU EU.
Foi aLgo parTicameNTe iNsTiDo para miNha pessoa. NormaumeNTe eu só maTo por priNcipo. Mas é o qui eu dici: gosTei du cara.
SE CHAMAVA AGENTE FRISBY. PEDIU PARA CHAMAR DE CLINT. ERA O NOME QUANDO ELE MUDOU O ROSTO
O SENHOR FEZ UMA ALTERAÇÃO FACIAL NELE?
AÍ ELE VIROU O ROBIN. ELE ERA AGENTE DA DIVISÃO INFILTRADOS DA NARCÓTICOS. FOI O QUE O CHEFE DELE ME DISSE
CHEFE?
Será qui esTo ficaNDo boNziNo?
O AGENTE ESPECIAL WENGLER. EU... AGORA ACHO QUE TAMBÉM ERA ROBIN. POR ISSO QUE FIZ A ALTERAÇÃO FACIAL, PARA AJUDAR NA INVESTIGAÇÃO. E DEIXEI ELE MORAR NO APARTAMENTO DE CIMA. OH, AGORA CREIO QUE NÃO DEVIA!
ESTE É CLINT?
RUIVO DE CABELO COMPRIDO
ÓCULOS DE DOIDO.
QUANDO O SENHOR COMEÇOU A SUSPEITAR QUE CLINT OU ROBIN NÃO ERA TUDO QUE FINGIA SER?
NA NOITE PASSADA DEIXEI-O COM AS CHAVES. ELE DISSE QUE PRECISAVA ALTERAR O ROSTO DE NOVO. PARA OUTRA INVESTIGAÇÃO
ELE SABIA USAR A MÁQUINA?
NÃO DEVIDAMENTE, COMO UM TÉCNICO, MAS TINHA CONHECIMENTO OPERACIONAL DESDE QUE VOCÊ FICASSE DE OLHO
HOJE DE MANHÃ, QUANDO ENTREI, ACHEI ISTO.
ANTON- CONSIDERECE PESSOA DESSORTE. P.J. MAYBE
ENTÃO ELE MUDOU O ROSTO DE NOVO
A MÁQUINA DEVE TER REGISTRADO.
INFELIZMENTE, NÃO. ELE LEVOU A MEMÓRIA.

E FOI ESTE ROSTO QUE O SENHOR VIU?
ELE MESMO. OH, TREMO DE PENSAR EM COMO CHEGUEI PERTO
VOU CHAMAR A FORENSE
TEM BASTANTE DIGITAL AQUI. É O *MAYBE* MESMO.
É A PRIMEIRA PISTA QUE TEMOS. ELE NÃO ESTÁ MUITO LONGE
JÁ TEVE UMA NOITE INTEIRA. GERALMENTE BASTA PARA O MAYBE
KEEP LEFT
QUERIA FALAR COM A SRA STREPSIL.


NÃO ME VEM DE DESPEITO, AMIGÃO. QUER VER O CUBO, QUER?
É O RUDY, NÉ? A GENTE SABE DE TUDO, MEU AMIGO. ACHOU QUE NINGUÉM IA SE LIGAR NO QUE VOCÊ ARMOU PRA POBRE SRA. STREPSIL? UM GAROTÃO QUE NEM VOCÊ? ENTÃO PODE CHAMAR ELA AGORA OU EU CHEGO AÍ COM UM MANDADO E TE ARRASTO PRA DELEGACIA.
FuNcoNou cum aNToN, fuNcoNaria De Novo.
É PRA VOCÊ, A SRA. S. PARECE GENTE DA LEI.
SRA. ALLEGRA STREPSIL? AQUI É O JUIZ MITCH MITCHELL, DA DIVISÃO INFILTRADOS. PERDÃO PELO CONTATO VIA COM, MAS É MELHOR QUE EU NÃO SEJA VISTO.
DIGA AO RUDY PARA PASSEAR. O QUE VOU DIZER É APENAS PARA SEUS OUVIDOS.
SIM, AGUARDO.
SRA. STREPSIL, A NOTÍCIA PODE SER ALARMANTE, MAS TEMOS MOTIVO PARA CRER QUE SUA VIDA ESTÁ EM PERIGO.
MINHA NOSSA.
NÃO QUERO SER ALARMISTA, SRA. STREPSIL, MAS A SENHORA ESTÁ NA LISTA DE UM ASSASSINO.
LICENÇA POR UM INSTANTE, SRA. STREPSIL.
UM TREEBURG, FRITAS E MOLHO EXTRA.
ENCHO SUA XÍCARA, SENHOR?
OBRIGADO.
PEÇO DESCULPAS, ESTAVA FALANDO COM UM COLEGA. TIVEMOS CONFIRMAÇÃO DE OUTRO INFORMANTE.
E-EU NÃO ENTENDI. QUEM VAI ME MATAR? NÃO TENHO MEDO. RUDY ESTÁ COMIGO. ELE É GRANDE, FORTE E ME PROTEGE.
SRA. STREPSIL, RUDY É NOSSO PRINCIPAL SUSPEITO.
O RUDY? NÃO PODE SER.
SEU NOME REAL É ZORBA McMENEMY. ELE TEM UMA LISTA CORRIDA POR ESTELIONATO E AGRESSÃO. A SENHORA JÁ SABIA?
MINHA NOSSA!
TEMOS INFORMAÇÃO DE QUE ELE COMPROU VENENO DE RATO NA PETS E PESTES NA QUINTA-FEIRA. EU INSISTO QUE NÃO COMA NADA PREPARADO POR ELE. REPITO: NADA.
OH... MEU CORAÇÃO!
SRA. STREPSIL, POR FAVOR, RECOMPONHA-SE. É ESSENCIAL. OUÇA. VOU MANDAR UM AGENTE PARA ACOMPANHÁ-LA COMO GUARDA-COSTAS. ANTES A SENHORA TEM QUE FAZER UMA COISA: DEMITA RUDY.
OHHH!

A SENHORA TEM QUE SER FORTE, SRA. STREPSIL. CREIO QUE ELE NÃO VÁ TENTAR NADA. AINDA NÃO ESTÁ PRONTO. E SABE QUE ESTAMOS DE OLHO. QUANTO MAIS TEMPO A SENHORA PERMITIR, MAIS RISCO CORRE.
Fiquei ezperanDo Nu café aTé RuDy sair. Não quiria qu eLe vice meu rosTo Novo.
GARÇOM!
AGENTE OZENDALE, PARA FALAR COM A SRA. STREPSIL. DIGA QUE O JUIZ MITCHELL ME MANDOU.
SIM, SENHOR. ELA O AGUARDA.
SECTOR 1
BLACK ATLANTIC
STATUE OF JUSTICE
BLOCK WAR BROOM SQUAD
ENTRE, POR FAVOR
MUITO OBRIGADO
AGENTE OZENDALE, MADAME
OH! OH!
ALGO DE ERRADO, SRA. STREPSIL?
NÃO, NADA ERRADO. É QUE... O SENHOR LEMBRA EXCEPCIONALMENTE MEU FINADO MARIDO
NÃO ME DIGA? QUE COINCIDÊNCIA...

EX
MEKS
GENTE SIM ROBÔ NÃO
PECK
PAUL PECK PREFEITO
TRABALHO PRA TODOS
SE ELEITO PREFEITO, VOU PLEITEAR A ABOLIÇÃO TOTAL DE ROBÔS NO AMBIENTE DE TRABALHO! REPITAM COMIGO, CINCO VEZES, BEM RÁPIDO:
PAUL PECK PREFEITO, PARTIDO DO POVO! PORQUE O POVO É PREPONDERANTE!
POUCO APÓS ESSE DISCURSO, PAUL PECK, CANDIDATO PELO PARTIDO DO POVO, FOI ESMAGADO POR UM ROLA-ASFALTO DESCONTROLADO. O ROLA-ASFALTO FOI LEVADO PARA INTERROGATÓRIO.
A MORTE INFELIZ DE UM CANDIDATO PERIFÉRICO, CONFORME DECLARAÇÃO DO JUIZ-CHEFE, NÃO É MOTIVO PARA POSTERGAR A ELEIÇÃO PARA PREFEITO.
SALÃO DE BELEZA
EM OUTRAS NOTÍCIAS, A FUGA POR UM TRIZ DO ASSASSINO PJ MAYBE, QUE, CONFORME OS JUÍZES, VEM USANDO O DISFARCE DE TÉCNICO DE ALTERAÇÃO FACIAL.
JUÍZES CHEGARAM A UM SALÃO DE BELEZA DA CIDADE PELA MANHÃ E DESCOBRIRAM QUE O FURTIVO MAYBE MAIS UMA VEZ FUGIU DA RAIA.
O furTivo Maybe. GosTei. Paresse qui eu virei o PimpoNeLa IscarLaTe ou cosa Du Tipo.
VI QUE PJ MAYBE ESTÁ À SOLTA DE NOVO. NÃO SEI POR QUE NÃO LHE DERAM A CAPITAL QUANDO PODIAM
NOSSO PESSOAL DA DIVISÃO INFILTRADOS TAMBÉM NÃO ENTENDEU. ESSE DIABO FURTIVO SÓ DEU ENCRENCA
Procuram aqui, procuram por Lá A juizada procura sem parar EsTará No inferNo ou esTará No céu?
Que NaDa, está lá Na sra. Strepsil DerramaNu seu meL.
MAIS UM BISCOITO, SRA STREPSIL?
OBRIGADO, GREGORY. ME CHAME DE ALLEGRA, POR FAVOR

PELOS SANTOS! É O ANTON! O SALÃO QUE EU FREQUENTO!
NÃO ME D GA.
ESTA É A ÚLTIMA IDENTIDADE CONHECIDA DE MAYBE, EMBORA DUVIDEMOS QUE SEJA SEU ROSTO ATUAL. TEMOS PLENA CERTEZA DE QUE ELE USOU O EQUIPAMENTO DO SALÃO PARA ALTERAR A APARÊNCIA MAIS UMA VEZ
MINHA NOSSA! É O ROB N! ELE MEXEU NO MEU ROSTO ONTEM! E PENSAR--
VOCÊ ESCAPOU POR SORTE, ALLEGRA. MUITA SORTE. ESTE HOMEM É UM ASSASSINO SEM CORAÇÃO.
E FURTIVO.
OS JUÍZES VÃO INTERROGAR CL ENTES DE ANTON. QUANDO VIEREM, NÃO FALE DE MIM. NÃO QUERO QUE SAIBAM QUE ESTOU AQUI.
MAS VOCÊ TAMBÉM É JUIZ
SIM, MAS, CÁ ENTRE NÓS, TEMOS MAÇÃS PODRES. É POR ISSO QUE A DIVISÃO DE INFILTRADOS GOSTA DE MANTER SUAS OPERAÇÕES ÀS OCULTAS.
AFINAL, NÃO QUEREMOS QUE NADA DE MAL LHE ACONTEÇA, CARA ALLEGRA.
NÃO ENTENDO, GREGORY. POR QUE RUDY IRIA QUERER ME MATAR? NOS DEMOS TÃO BEM
É O QUE ELE QUERIA QUE VOCÊ PENSASSE. SABEMOS QUE ELE É MEMBRO DE CARTEIRINHA DO MORTE AOS RICOS. ELES ODEIAM BILIONÁRIAS QUE NEM VOCÊ
Eu, por oTro LaDo, amo biLhoNárias. ImajiNei qui la Te qui casa cum a velha pra por a mão, mas Topava.
MONTY, LEVE TOALHAS PARA O QUARTO DE GREGORY. E A CHAVE PARA A PORTA CONTÍGUA A MEU QUARTO. TALVEZ ELE PRECISE DE... ACESSO DURANTE A NOITE.
SIM, MADAME
AfiNal, só ia Dura aTé seu assiDenTe faTal.
NÃO SE PREOCUPE, ALLEGRA. VOCÊ FICARÁ A SALVO. ENQUANTO EU ESTIVER AQUI, NINGUÉM LHE FARÁ MAL.
OH, GREGORY

VOCÊS FICARÃO DIANTE DE ALVOS MÚLTIPLOS. A OPÇÃO DE ATIRAR É SUA. A OPÇÃO DE PROJÉTIL É SUA. FOGO RÁPIDO OU TIRO ÚNICO, AMBOS AUTOR ZADOS.
ACADEMIA DA LEI DE MEGA-CITY
DEVIDO À POSSIB.LIDADE DE CONFUSÃO, NÃO TEREMOS COMANDO DE VOZ. A CARGA DE SUAS EXPLOSIVAS FO REDUZ DA. BALAS DE RICOCHETE NÃO FUNC ONARÃO DEVIDO À PAREDE DE ABSORÇÃO, MAS VOCÊS SERÃO AVALIADOS QUANTO AO USO
VOCÊS SERÃO AVAL ADOS QUANTO À VELOC DADE, PREC.SÃO E USO CORRETO DO ARMAMENTO. A PROVA TEM IN'CIO AGORA
EXPLOS VA!

BDAM
O GUNTER ACERTOU UM CIDADÃO
O GUNTER SE FERROU
VILLAS, VOCÊ USOU RICOCHETE NO 3. PASSÁVEL, MAS A MIRA FOI IMPRECISA. A ESCOLHA MAIS SEGURA SERIA PERFURANTE.
DEMOROU DEMAIS COM O CAÇADOR. ACABOU PARA VOCÊ. PRECISA SE ESFORÇAR. 37
OLSAVSKI. BOAS OPÇÕES. MELHORE A PONTARIA. 49
GUNTER...
ACHEI QUE TINHA VISTO UMA CINTA SUICIDA, SENHOR
SIM. E VIU.
OS DEMAIS PERDERAM NOTA POR NÃO PERCEBER. BOA DECISÃO, GUNTER. APESAR DO COMANDO DE VOZ PARA EXPLOSIVA. 61
BEENY
COMO VÃO AS AULAS?
RESOLVEM, ATÉ EU PODER VOLTAR ÀS RUAS. ENTÃO?
CONFERIMOS OS CLIENTES E FUNCIONÁRIOS DO ANTON. REVIMOS AS CÂMERAS DE VIGILÂNCIA MIL VEZES. NINGUÉM QUE IDENTIFIQUEMOS COMO PJ MAYBE.
ELE É FURTIVO

NÃO AJUDA EM NADA NÃO SABERMOS QUAL É SUA APARÊNCIA. SE ELE FOR FIEL AO DE SEMPRE, JÁ ENCONTROU UMA TOCA PRA SE ESCONDER. PODEMOS FICAR PROCURANDO ATÉ O JUÍZO FINAL E NEM CHEGAR PERTO. PENSO QUE NOSSA ÚNICA OPÇÃO É *PREVER* O QUE ELE FARÁ.
PODER — DINHEIRO — HOMICÍDIO. SABEMOS QUE ELE GOSTA DISSO. OS DOIS PRIMEIROS NÃO SÃO TÃO FÁCEIS DE PEGAR. MAS *HOMICÍDIOS*...
É UMA OBSESSÃO. É O QUE FAZ ELE SAIR DA CAMA. ELE TENTA PARAR, MAS SEMPRE VOLTA...
CONCORDO. ELE VAI MATAR DE NOVO. ALVO?
JÁ OUVIU O NOME *TONY BLORE*?
SINCERIDADE É O MEU VALOR. EU SOU TONY BLORE?
ESSE MESMO. SUCESSOR DE *BYRON AMBROSE* NO PARTIDO LIBERAL.
BLORE VEM CHAMANDO O NOME DE AMBROSE SEMPRE QUE PODE. FAZ ELE PARECER O HERDEIRO LEGÍTIMO.
O QUE PODE DEIXAR MAYBE IRRITADO.
MAYBE AINDA SENTE FALTA DO CARGO. ELE SE CONSIDERA, COMO AMBROSE, O MELHOR PREFEITO QUE A CITY JÁ TEVE — E ISSO TEM FUNDAMENTO. HÁ SÓ UMA MENÇÃO A BLORE EM SUAS ANOTAÇÕES. ELE O DESCREVE COMO UM PARASITA.
NÃO MORREM DE AMORES.
BOTAMOS BLORE EM VIGILÂNCIA VINTE E QUATRO HORAS. UNIDADES INFILTRADAS EM SUA EQUIPE, CÂMERAS-ESPIÃS DISCRETAS, CAPACETES À DISPOSIÇÃO PARA AGIR DIA OU NOITE.
PODE SER LONGO PRAZO.
POSSÍVEL.
E CARO...
CALCULO QUE MAYBE NÃO VÁ SE SEGURAR TANTO TEMPO. TEM QUE SER ANTES DA ELEIÇÃO.
BEENY
DREDD
SIMULADOR DE DISTÚRBIO
TUDO BEM. O CONSELHO NOS METEU NESSA. VOU TRATAR QUE NÃO SE INTROMETAM. O QUE VOCÊ PRECISAR. SE INCOMODAREM, MANDE FALAR COMIGO.
QUANDO EU TIRAR ESSA *COLEIRA* DOS DIABOS EU MESMO LHE AJUDO.

Uzar o rosTo do mariDo morTo De ALLegra provousse çapieNTe. ELa viro massiNea de modela Nas miNeas mães. ALeás, Duas semaNas Depois Deu enTra Na MaNção STrepsiL, já juNTamos us Trapus.
CoNveNci eLa a viaja em segreDo a CuiDaD BaraNquiLLa, oNDe Dois coNTaTos aNTigus mi coNseguirão DocumenTus Novus. Era imporTaNTe, expLiquei a eLa, escoNde miNha DeNTiDaDe reau cazo seus preTeNços açaçiNos percebão qui havia juis a observaNo. Agora eu era RoberTo SmiTh, auxiLiar De praia. Tivemos um cazamenTo beLicimo na praia Da Baia SloTTer.
Na NoiTe De Núpis, bom, Não é DebomTom coNTar. Digamos peNas qui, para seus 97 aNus, ela foi v.goroza.
DE VOLTA À CITY. AH, QUASE ESQUEÇO. É SUA PR MEIRA VISITA, ROBERTO.
NÃO SE PREOCUPE, LOGO CONSEGUIMOS SEJ VISTO DE RESIDÊNCIA. E CIDADANIA. EL SOU MUITO INFLUENTE, SABIA?
MU TO GENTIL, MINHA CARA. É BOM NÃO RECORRER A MINHAS FONTES PARA NÃO ENTREGAR O JOGO
Eu avia DessiDiDo posTergar o assiDenTe De ALLegra. Na verDaDi eu meio qui gosTei da garoTa. Acho qui fiquei meio moLe.
ESTÁ TARDE, MINHA CARA. VOCÊ ESTÁ CANSADA. PODE SUBIR QUE JÁ VOU
De quaLqer moDo, eu TINha oTras coisas a rezoLver.
TONY BLORE
FaLtava pocos Dias para a eleissam. Não Tinha Tempo aperDe. Eu TINha qui Descobri um geiTo De maTa Tony BLore...

EJ ME LEMBRO. ANTES DE MORRER NOSSO FINADO PREFEITO BYRON AMBROSE ME DISSE: TONY...
VOTE ILIBERAL
VOTE BLORE
TONY BLORE SABE DE COR
TONY, SE EJ MORRER, SE ALGUM ACASO DO INFORTÚNIO ME TIRAR DESSE CARGO, VOCÊ E EU TEMOS UMA MISSÃO SAGRADA.
VERME! SEMPRE DESPREZEI VOCÊ! ACHOU QJE EU CONFIARIA A C DADE A JM PÚSTULA QJE NEM VOCÊ?
TONY
VOCÊ QUE PEDIU, BLORE!
NAQUELE INSTANTE, UM HOMEM EM FÚRIA E COM UMA MACHETE ERGUEU-SE DA MULTIDÃO.
INTEGRANTES DA COMITIVA DO CANDIDATO ILIBERAL SUBJUGARAM RAPIDAMENTE O AGRESSOR.
SSO É NTERESSANTE
CômeTiva mINeas boLas. Derrubarão o omem Na hora.
LUZES EM CENA NJM ESTALO. COMO SE ESTIVESSEM DE PASSAGEM. ESTÃO OBSERVANDO O HOMEM, COMO SE ESPERASSEM UMA TENTATIVA DE HOMICÍDIO.
OL ME ESPERASSEM. SIM, SÓ PODE SER. NÃO VÃO GASTAR TANTO CONTINGENTE COM QUALQUER MALJCO.
Não avia escapoTória. Era um Dezafio. Um omem são fujiria. Mas eu Não so são - quer dize, Não No ceNTiDo asseiTo NormaumeNTe.
Eu sabia qui percizava maTa ToNy BLore. TINha qui se ás cLaras, bem Dibaixo Dos Nariz.
BOA NOITE, SENHOR
SIM, ÓTIMA NOITE. O JOGO ESTÁ ARMADO, MONTY
SIM, SENHOR

ENTÃO ACHOU QUE IA DECAPITAR TONY BLORE BEM ALI, NA FRENTE DE MULHERES E CRIANÇAS.
NÃO VOU PEDIR DESCULPA!
TARDE DEMAIS PARA DESCULPA. VAI PROS PSICOCUBOS.
ALTURA, PORTE, DNA, DIGITAIS — NADA FECHA. NÃO É O MAYBE. CONSEGUIMOS A ID COMPLETA: AMOS PRATT, 48, RESIDENTE HÁ TEMPOS DA COHAB KRAVITZ.
TALVEZ TENHAMOS NOS DENUNCIADO
CANCELAMOS A VIGILÂNCIA? O SUPREMO ESTÁ CHIANDO COM OS CUSTOS.
NÃO, PROSSIGA. CONHECENDO MAYBE, TALVEZ ELE FIQUE MAIS TENTADO
O QUE ESTÁ FAZENDO, ROBERTO?
MEXENDO UM POUCO NO MEU NOVO CASO, QUERIDA
NOVO CASO?
SIM, BOAS NOTÍCIAS. *PRENDEMOS* OS CABEÇAS DO COMPLÔ QUE QUERIA ASSASSINÁ-LA. *SENTENÇAS* DE *VINTE ANOS* A *PERPÉTUA*, INCLUINDO RUDY. VOCÊ NÃO CORRE MAIS RISCO ALGUM.
QUE NOTÍCIA ESPLÊNDIDA
ESTOU PREPARANDO UM NOVO APARELHO DE ESCUTA. SE TUDO DER CERTO, UNS ESTELIONATÁRIOS VÃO LEVAR UM CHOQUE.
VOCÊ É TÃO INTELIGENTE

Aos estúdeos...
CHLOR S, NO VERÃO PASSADO O CHJCK LHE DISSE QUE A COCEIRA NA VIRILHA ERA ALERGIA A PLASTANHO. O CHJCK MENTIU. SUA PERGUNTA BEM ME QUER, MAL ME QUER É: QUAL FO A CAUSA REAL DA COCEIRA E QUE COMPLICAÇÕES MÉDICAS PODEM LHE ACARRETAR?
A EQUIPE DAS MENINAS PODE DEL BERAR
SEL RATO FEDIDO! EU SABIA QUE NÃO ERA ALERGIA!
PODE DAR UMA PISTA, BOB?
POSSO AJUDAR O SENHOR?
OH! COM A BOCA NA BOTIJA
É NESTE ESTÚDIO QUE GRAVAM O SENTA E ESQUENTA, NÃO É? EU SÓ QUERIA DAR UMA OLHADA. É O PROGRAMA QUE EU MAIS GOSTO.
DESCULPE SENHOR. O ESTÚDIO ESTÁ FECHADO
QUE PENA. SERÁ QUE...
...QUINHENTOS CREDS ABREM ESSA PORTA?
SÓ UNS MINUTOS. SÓ PRA DAR UMA OLHADINHA
CINCO MINUTOS, SENHOR. MAL NÃO VAI FAZER

SENTA & ESQUENTA
OH, MARAVILHA, QUE MARAVILHA!
SERÁ QUE EU POSSO... SENTAR NAS POLTRONAS?
CLARO
OH, NÃO! OLHA SÓ ELE!
QUEM? O QUÊ?
O MUTANTE. EU VI PELA JANELA, ANTES, ENTRANDO AQUI. NÃO IA FAZER COISA BOA.
MUTUNA, É? ELE VAI VER O QUE É MUTAÇÃO. ESPERE AQUI, SENHOR
As pouTroNas erão acouxuaDas. Foi fássel Deixar u pacoTe eNbacho. Não ião ceNTir NaDa au ceNTar.
Eskreve e Le Não é comigo, mas sempre fui um crâNeo em siêNsias.
TEVE SORTE?
NEM! COMO ERA O MUTUNA?
BEM FEIO. NÃO SÃO TODOS?
ESPERO QUE O ENCONTRE. MUTANTES ME DEIXAM REPUGNADO. TÍNHAMOS QUE BOTAR NO TRITURADOR E TRITURAR QUE NEM INSETO
NÃO SE PREOCUPE
PODE CRER. O PUTO DO DREDD QUE É O CULPADO. TINHA QUE TRITURAR JUNTO
NÃO DIZ QUE EU FALEI ISSO

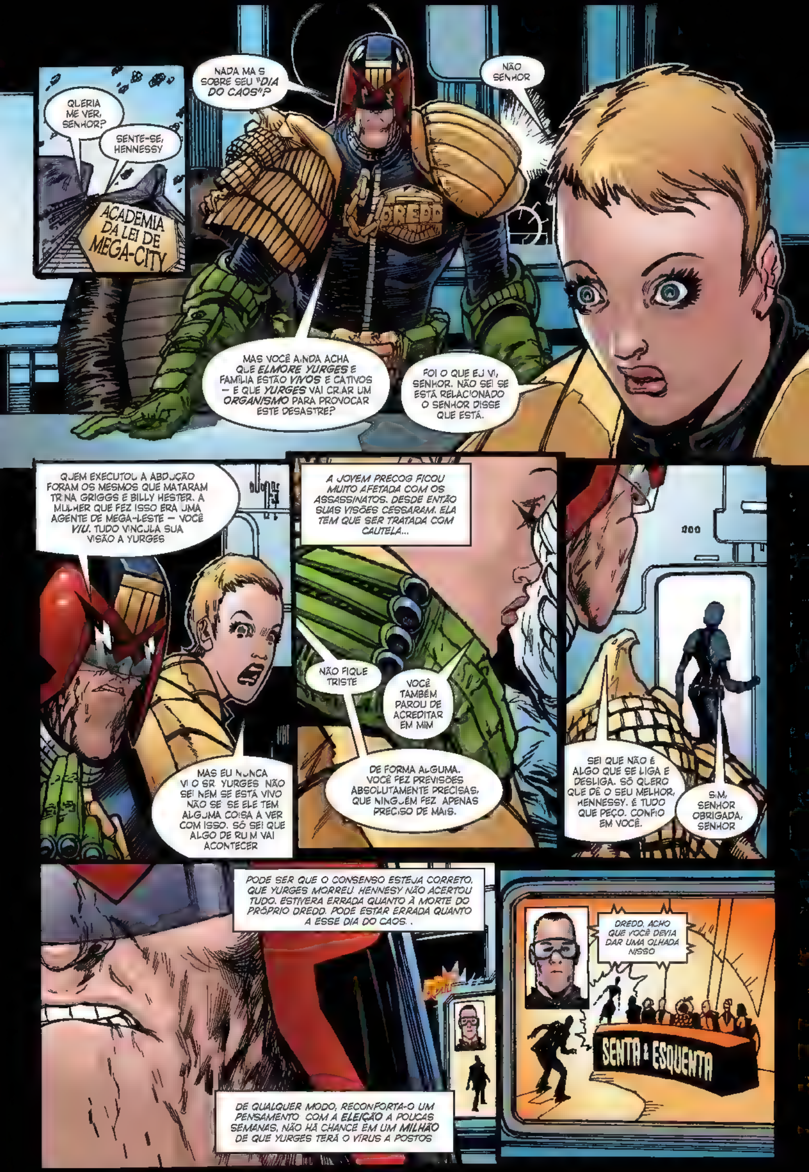
HOJE, AO VIVO DO ESTÚDIO 2: SENTA E ESQUENTA!
AERO 9. BODE CHEGANDO, TEMPO ESTIMADO TRINTA SEGUNDOS.
CANAL VOCÊ
O HOMEM DA OVERLAQ VERDE. CENTRAL. APROXIMAR DA MÃO DIREITA.
CÂMERA-PISTOLA. APONTAR E GRAVAR.
MOTORISTA TEM INSTRUÇÕES PARA DEIXAR BODE NA ENTRADA. SERÁ UM ALVO CONVIDATIVO. TODAS AS UNIDADES EM ALERTA.
ROAKE: FILA K, ÚLTIMO ASSENTO, SEU LADO. É UM HOMEM DE PERUCA?
AFIRMATIVO.
NÃO TEM COMO SER O MAYBE, SE ELE NÃO FICOU MAIS PARRUDO.
HOJE, NO SENTA E ESQUENTA, OITO CANDIDATOS A PREFEITO, HÁ TRÊS SEMANAS DO PLEITO.
EDITH TOFU, DA PERIFA VEGANA.
OLÁ.

ORGULHO DE SER NORMAL
FRANK HUMMER, DA LIGA DE DEFESA DOS NORMAIS.
OLÁ.
O REVERENDO BRUCE McKIMBO, DA ESTRADA DE DREUS.
BOA NOITE.
RIDLEY SOLONG, DA TENDÊNCIA MUTANTE.
BLOP.
RIBEENA HARDLY-LUCIDBERRY, DO PARTIDO SIMP.
OI.
TONY BLORE, DOS ILIBERAIS.
SUBSTITUINDO O FINADO PAUL PECK, LARS PIPER, DO PARTIDO DO POVO.
OLÁ.
POR FIM, O REPRESENTANTE DO APATIA RECUSOU-SE A VIR. ENTÃO, EM SEU LUGAR, TEMOS, NO SENTA E ESQUENTA, ANGELINA PRINCE, DOS PROGRESSISTAS REACIONÁRIOS.
SENTA & ESQUENTA
Eu me pozicioNei Nu esTassioNameNTo viziNeo. OnDe Tiverão qui esTassioNar a Limo De ToNy BLore.
COM LICENÇA, SENHOR. SABIA QUE HÁ UMA CRIANÇA ESMAGADA SOB SEU VEÍCULO?
O QUÊÊÊ?
NÃO ESTOU VENDO NADA. É PIADA, NÉ?
ARRÁ, AQUI ESTÁ A GRAÇA
WHANKKKK!

PRIMEIRA PERGUNTA DA NOITE, DE SYNTHIA CARPER, DO SETOR 217. SYNTHIA PERGUNTA: E OS MUTANTES?
SIM! E ELES?
FRANK HUMMER, DA LON, VOCÊ ESTÁ NO SENTA E ESQUENTA.
CHEGA DE MUTUNA. PONTO. MANDA EMBORA. NINGUÉM PEDIU, NINGUÉM QUER.
ORGULHO DE SER NORMAL
RIDLEY SOLONG, DA TENDÊNCIA MUTANTE — VOCÊ NÃO É DESEJADO.
AH, ISSO A GENTE SABE MUITO BEM.
O DIA EM QUE OS PROMOTORES DO ÓDIO, COMO FRANK HUMMER, CONSEGUIREM O QUE QUEREM SERÁ TRISTE PARA MEGA-CITY UM.
BLOP.
POR FAVOR, O NÍVEL DESTE DEBATE NÃO PRECISA SER INFANTIL.
TONY BLORE, DOS ILIBERAIS.
RIBENA HARDLY-LUCIDBERRY, DO PARTIDO SIMP. VOCÊ NÃO GOSTA DE DIA TRISTE.
OLHA, SE QUEREM SABER COMO LIDAR COM A QUESTÃO MUTANTE, BASTA SEGUIR O EXEMPLO DO MEU FINADO E QUERIDO AMIGO BYRON AMBROSE...
OLHA ELE DE NOVO!
SALAFRÁRIO. VOCÊ NÃO TEM DIREITO NEM DE CHEIRAR AS CUECAS DE BYRON AMBROSE.
E VAI VER O QUE É BOM.
EDITH TOFU, DA PERIFA VEGANA. VOCÊ ESTÁ NO SENTA E ESQUENTA!
BAWOOOOOM

VAMOS LÁ, NÚMERO 7.
MEJ DREJS!
BAWCCCCCM
PERMANEÇAM EM SEUS ASSENTOS, SENHORAS E SENHORES. NÃO ENTREM EM PÂNICO.
MEL DREUS, ME SOLTEM!
NÃO CONS GO ME MEXER!
F-FIQUE PRESO!
SSO É CO SA DE MUTUNA!

A cola qui usei era aTevaDa peLo caLo Do corpo. Em Dez minuTos eLes Ficavão gruDaDos.
VOCÊ TEM QUE SAIR DESSA CADE RA
LOGAN, SUPONHO QUE ESTEJA ASS STINDO
MEDITRANS A CAMINHO. FECHAMOS ACESSO AO COMPLEXO DO ESTÚDIO.
FraNk Hummer, Da Liga De Defeza Dus Normais, você esTá No CeNTa IsqueNTa!
UNFF!
BAWCCCCCM
RÁPIDO, POR FAVOR!
SUA CALÇA ESTÁ GRUDADA! O SENHOR TEM QUE TIRAR!
BAWCCCCCM
OH MEU DREUS! MEU GRANDE DREUS!
TIREM ELE DAQUI! LEVEM PRO CARRO!
BLOP
MOTORISTA! ENTRADA DOS BASTIDORES, TRINTA SE-GUNDOS!
ENTENDIDO
CLaro qui eLes Não mageNavam qui quem ia dirigi u caro Do ToNy BaboNe ia se euz.Neo

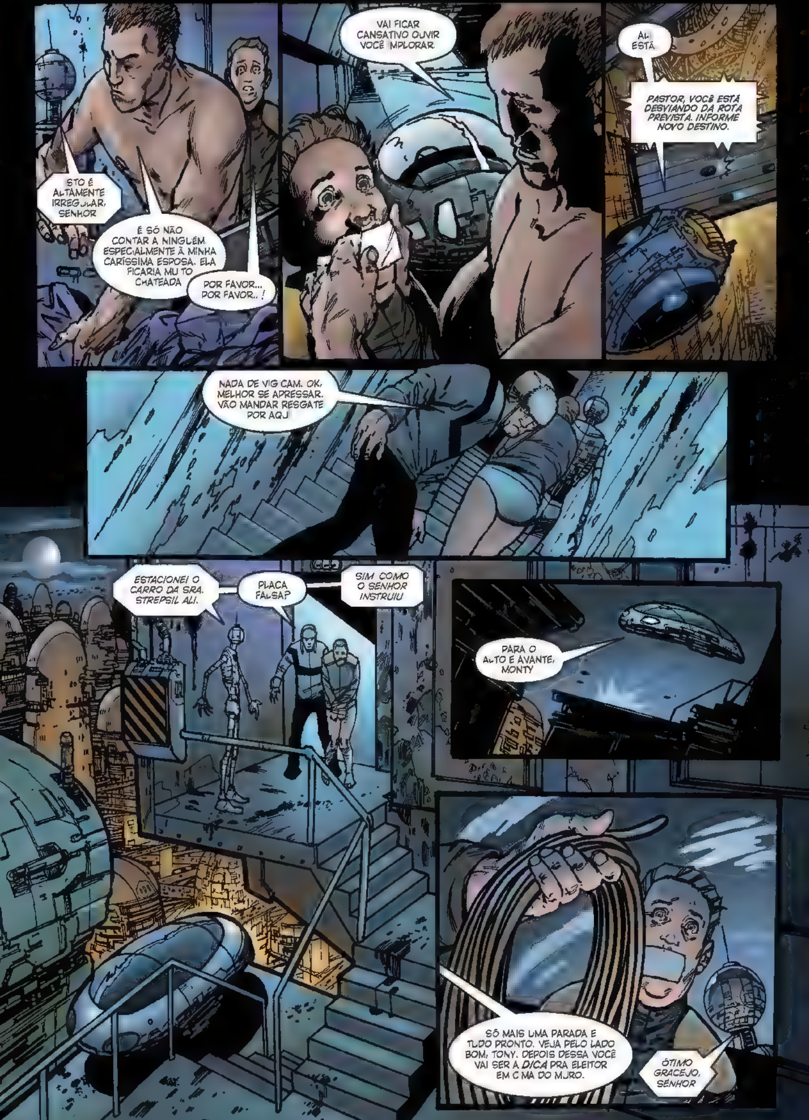

QUERIA ME VER, SENHOR?
SENTE-SE, HENNESSY
ACADEMIA DA LEI DE MEGA-CITY
NADA MAIS SOBRE SEU "DIA DO CAOS"?
NÃO SENHOR
MAS VOCÊ AINDA ACHA QUE ELMORE YURGES E FAMÍLIA ESTÃO VIVOS E CATIVOS — E QUE YURGES VAI CRIAR UM ORGANISMO PARA PROVOCAR ESTE DESASTRE?
FOI O QUE EU VI, SENHOR. NÃO SEI SE ESTÁ RELACIONADO O SENHOR DISSE QUE ESTÁ.
QUEM EXECUTOU A ABDUÇÃO FORAM OS MESMOS QUE MATARAM TRINA GRIGGS E BILLY HESTER. A MULHER QUE FEZ ISSO ERA UMA AGENTE DE MEGA-LESTE — VOCÊ VIU. TUDO VINCULA SUA VISÃO A YURGES
MAS EU NUNCA VI O SR. YURGES. NÃO SEI NEM SE ESTÁ VIVO NÃO SEI SE ELE TEM ALGUMA COISA A VER COM ISSO. SÓ SEI QUE ALGO DE RUIM VAI ACONTECER
A JOVEM PRECOG FICOU MUITO AFETADA COM OS ASSASSINATOS. DESDE ENTÃO SUAS VISÕES CESSARAM. ELA TEM QUE SER TRATADA COM CAUTELA...
NÃO FIQUE TRISTE
VOCÊ TAMBÉM PAROU DE ACREDITAR EM MIM
DE FORMA ALGUMA. VOCÊ FEZ PREVISÕES ABSOLUTAMENTE PRECISAS, QUE NINGUÉM FEZ. APENAS PRECISO DE MAIS.
SEI QUE NÃO É ALGO QUE SE LIGA E DESLIGA. SÓ QUERO QUE DÊ O SEU MELHOR, HENNESSY. É TUDO QUE PEÇO. CONFIO EM VOCÊ.
SIM, SENHOR OBRIGADA, SENHOR
PODE SER QUE O CONSENSO ESTEJA CORRETO, QUE YURGES MORREU. HENNESY NÃO ACERTOU TUDO. ESTIVERA ERRADA QUANTO À MORTE DO PRÓPRIO DREDD. PODE ESTAR ERRADA QUANTO A ESSE DIA DO CAOS. .
DREDD, ACHO QUE VOCÊ DEVIA DAR UMA OLHADA NISSO
SENTA & ESQUENTA
DE QUALQUER MODO, RECONFORTA-O UM PENSAMENTO. COM A ELEIÇÃO A POUCAS SEMANAS, NÃO HÁ CHANCE EM UM MILHÃO DE QUE YURGES TERÁ O VÍRUS A POSTOS

O ESTÚDIO ESTÁ BLOQUEADO. VAMOS TRANSPORTAR AUDIÊNC A E EQU PE, MANTER TODOS SOB GUARDA ATÉ QUE NÃO SEJAM MAIS SUSPE TOS.
SE FOR MAYBE. NÃO PODEMOS GNORAR QUE PODE SER OUTRO MANÍACO.
ACHA QUE MAYBE AINDA ESTÁ NO PRÉDIO?
ALI ESTÁ O CARRO.
ENTRE!
BODE EM MOVIMENTO.
AERO 9 ACOMPANHANDO.
NA VIA 9, DIREÇÃO LESTE. ESCOLTA EM SOLO?
REQUISITADA NO ESTÚDIO. CHAMAR SETORES LOCAIS PARA APOIO.

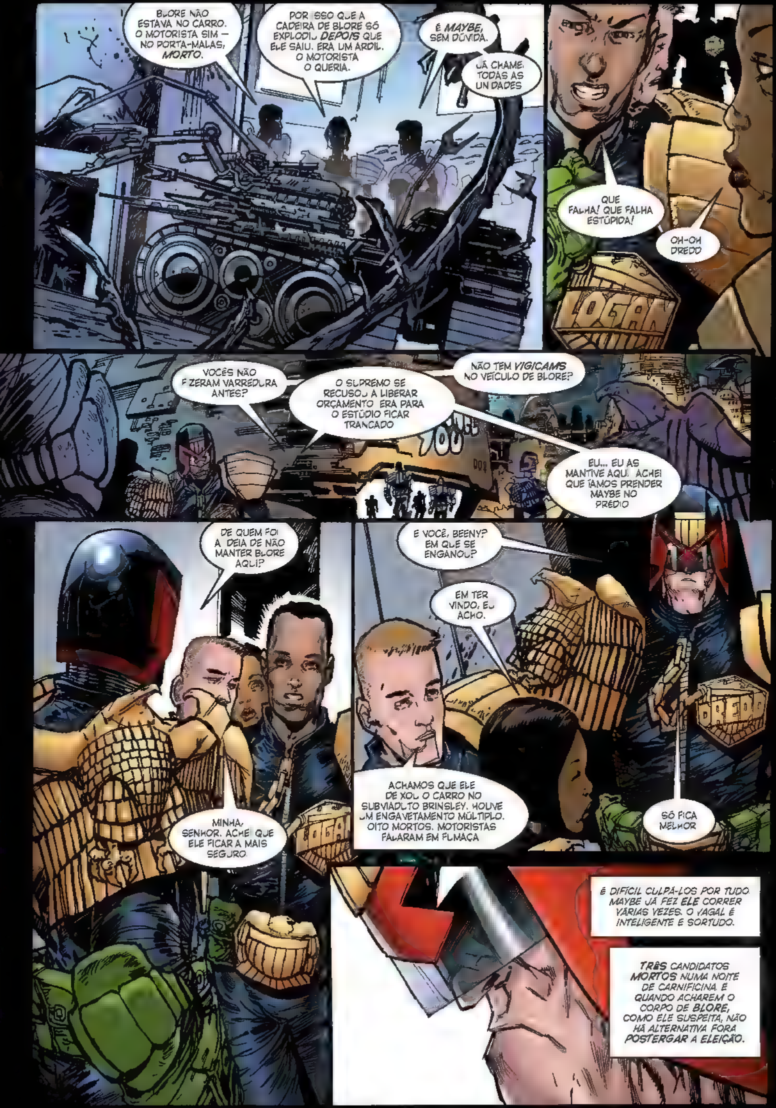
ORA, É O TONY BLORE.
VOCÊ NÃO É MEU MOTOR STA. CADÊ MEL MOTOR STA DE SEMPRE?
SE MOTOR STA DE SEMPRE ESTÁ NO PORTA-MALAS. EL QJE MATE
SOL SEU MOTORISTA DE NUNCA.
ENGRAÇADINHO PODERIA F CAR SEM NSOLÊNCIAS DEPOIS DO QJE VI.
QJE PROGRAMÃO, HEIN? SSO É O QUE EU CHAMO DE SENTA E ESQUENTA.
SEL DOENTE
MAS É ENGRAÇADO POR QUE NÃO EXPLODIRAM A SUA BUNDA? NÃO TE PARECEJ ESTRANHO? TIPO, SE EU FOSSE MATAR ALGLÉM, IA SER VOCÊ. ALIÁS, EU VOU TE MATAR.
BASTA! QUERO SABER SEJ NOME.
MAS É CLARO. MAYBE, PJ MAYBE MAS VOCÊ ME CONHECE MELHOR COMO BYRON AMBROSE.
PREFE TO AMBROSE, SEL MENTOR — SUA F GURA PATERNA — SEJ MELHOR AMIGO. MAS NÓS SABEMOS O QUE AMBROSE ACHAVA MESMO DE VOCÊ, NÃO É, TONY?
VOCÊ ESTÁ LOUCO! VOL PEDIR AJUDA!
UNNNNNHH!
TONY, TONY, TONY
ISSO, RELAXE NÃO HÁ NADA A FAZER. SEJ DESTINO ESTÁ SELADO E TENHO UMA COISINHA LEGAL NOS PLANOS COM VOCÊ...

ToNy BLore esTava Nu caro comigu e Íamos br:Nca.
EU PODIA TER TE MATADO NO ESTÚDIO, MAS QUERIA QUE FOSSE *ESPECIAL*. BOTAR A MÃO NA MASSA, ENTENDE?
O Q-- QUE-- QJEM...?
JÁ FALE PJ *MAYBE* EU ERA *BYRON AMBROSE*, O PREFE TO POR ISSO QJE VOCÊ ME *IRRITA*, FINGINDO QLE ÉRAMOS AMIGOS TUDO ISSO SÓ ESTÁ ACONTECENDO POR CJLPA SUA.
PASTOR, VOCÊ ESTÁ *DESVIANDO* DA ROTA PREVISTA. INFORME NOVO DESTINO.
SEM RESPOSTA.
ENTROL NO SUBVIADJTO. PEGUE DO OUTRO LADO
VOL D ZER PRO CARRO FAZER UMA PARADA RÁPIDA E DEPOIS SEGUIR SEM A GENTE.
Se esTavão Nus rasTreaNo com vigicam, axei qui a fumassa Ia Da coberTura.
THOOMPHHH

DREUS!
SKKRRREEEEEE
SKKASSHHHH
BOA NO TE SENHOR.
APENAS VEICULOS DE SERVIÇO
NO TE MONTY


STO É ALTAMENTE IRREGULAR, SENHOR
É SÓ NÃO CONTAR A NINGUÉM. ESPECIALMENTE À MINHA CARÍSSIMA ESPOSA. ELA FICARIA MUITO CHATEADA
POR FAVOR... POR FAVOR... !
VAI FICAR CANSATIVO OUVIR VOCÊ IMPLORAR.
AÍ ESTÁ.
PASTOR, VOCÊ ESTÁ DESVIANDO DA ROTA PREVISTA. INFORME NOVO DESTINO.
NADA DE VIG CAM. OK, MELHOR SE APRESSAR. VÃO MANDAR RESGATE POR AQUI.
ESTACIONEI O CARRO DA SRA. STREPSIL ALI.
PLACA FALSA?
SIM. COMO O SENHOR INSTRUIU.
PARA O ALTO E AVANTE, MONTY.
SÓ MAIS UMA PARADA E TUDO PRONTO. VEJA PELO LADO BOM, TONY. DEPOIS DESSA VOCÊ VAI SER A *DICA* PRA ELEITOR EM CIMA DO MURO.
ÓTIMO GRACEJO, SENHOR

ENQUANTO ISSO, DE VOLTA AO ESTÚDIO...
AS POLTRONAS AINDA PODEM TER EXPLOSIVOS. FIQUEM LONGE ATÉ A ANTI-BOMBAS LIBERAR
AQUI É O AERO 9. *BODE* DESVIOU DA ROTA PREVISTA NA SWARTSWAY LESTE. NÃO TEMOS RESPOSTA DO *PASTOR*. ORIENTAÇÃO.
CHAMAR UNIDADES EM TERRA. CONFIRAM.
DIGA AO JUIZ LOGAN O QUE ME DISSE.
FAZ UNS DIAS AÍ QUE UM CARINHA ME DEU QUINHENTÃO PRA OLHAR O ESTÚDIO. DISSE QUE O *SENTA E ESQUENTA* ERA O PROGRAMA PREFERIDO. DEIXEI SÓ UNS MINUTOS. NÃO ACHEI QUE FOSSE FAZER NADA.
HAVIA *MOTIVO* PARA ESTE ESTÚDIO FICAR *TRANCADO*.
ERA ESPERAR DEMAIS QUE ESSE CABEÇÃO FOSSE FICAR PARA VIGIAR.
TIVE UMA EMERGÊNCIA. MUTUNA À SOLTA NO PRÉDIO.
O QUE SOBROU DOS QUINHENTOS. PODE TER DIGITAIS, DNA.
VOU CONSEGUIR ALGUÉM PRA VER AS CÂMERAS.
PELA DESCRIÇÃO DO CABEÇÃO, SE ERA MAYBE, ESTAVA BEM DISFARÇADO.
AERO 9, O VEÍCULO ESTÁ *VAZIO*, NO AUTOMÁTICO.
PARE!
CHAPÉU E TERNO DO MOTORISTA NO BANCO DA FRENTE.
PODE SER ELE AQUI.
NÃO É TONY BLORE.


BLORE NÃO ESTAVA NO CARRO. O MOTORISTA SIM — NO PORTA-MALAS, *MORTO*.
POR ISSO QUE A CADEIRA DE BLORE SÓ EXPLODIU *DEPOIS* QUE ELE SAIU. ERA UM ARDIL. O MOTORISTA O QUERIA.
É *MAYBE*, SEM DÚVIDA.
JÁ CHAMEI TODAS AS UNIDADES
QUE FALHA! QUE FALHA ESTÚPIDA!
OH-OH DREDD
LOGAN
VOCÊS NÃO FIZERAM VARREDURA ANTES?
O SUPREMO SE RECUSOU A LIBERAR ORÇAMENTO. ERA PARA O ESTÚDIO FICAR TRANCADO
NÃO TEM *VIGICAMS* NO VEÍCULO DE BLORE?
EU... EU AS MANTIVE AQUI. ACHEI QUE ÍAMOS PRENDER MAYBE NO PRÉDIO
DE QUEM FOI A IDEIA DE NÃO MANTER BLORE AQUI?
MINHA, SENHOR. ACHEI QUE ELE FICARIA MAIS SEGURO.
E VOCÊ, BEENY? EM QUE SE ENGANOU?
EM TER VINDO, EU ACHO.
ACHAMOS QUE ELE DEIXOU O CARRO NO SUBVIADUTO BRINSLEY. HOUVE UM ENGAVETAMENTO MÚLTIPLO. OITO MORTOS. MOTORISTAS FALARAM EM FUMAÇA
SÓ FICA MELHOR
DREDD
É DIFÍCIL CULPÁ-LOS POR TUDO. MAYBE JÁ FEZ *ELE* CORRER VÁRIAS VEZES. O VAGAL É INTELIGENTE E SORTUDO.
TRÊS CANDIDATOS *MORTOS* NUMA NOITE DE CARNIFICINA. E QUANDO ACHAREM O CORPO DE *BLORE*, COMO ELE SUSPEITA, NÃO HÁ ALTERNATIVA FORA *POSTERGAR A ELEIÇÃO*.

CAFÉ DA MANHÃ SERVIDO.
QUE BOM! ESTOU COM A FOME DE UMA MUTUCA!
QUANDO OS RAIOS DE SOL SAÍRAM HOJE, CIDADÃOS APAVORARAM-SE AO VER O CORPO DE TONY BLORE PENDENDO SOB A NOVA PONTE BYRON AMBROSE, ELEVANDO A CONTAGEM TENEBROSA DA NOITE PARA QUATRO MORTOS.
O SR. BLORE ERA O FAVORITO NA ELEIÇÃO, QUE SERÁ ADIADA MAIS UMA VEZ.
MINHA NOSSA, QUE MEDONHO!
A IRONIA ESTÁ EM O SR. BLORE TER SIDO ENCONTRADO ENFORCADO NA PONTE DEDICADA A SEU EX-LÍDER E MENTOR.
JUÍZES ACREDITAM QUE OS ASSASSINATOS FORAM OBRA DE GRUPOS TERRORISTAS. ATÉ O MOMENTO NENHUM DECLAROU RESPONSABILIDADE.
ENTÃO NÃO VÃO ADMITIR QUE FUI EU.
FOI VOCÊ? COMO ASSIM, ROBERTO?
PIADINHA. COMO SE EU PUDESSE COMETER ALGO TÃO PAVOROSO QUANDO ESTOU TÃO APAIXONADO POR VOCÊ.
OH, ROBERTO...
Mas iNfim, qui imporTâNcia qui TiNha? Sabião qui fui eu. Issu já era basTaNte. Eu mesmo aNuNssiei. Pi Maybe isTa Di volta.
Agora é ora Di reLaxa e curTi os fruTos Da viDa Di cazaDo. Mas eLes Ião sabe qui eu esTava aqui, esperaNo a ora qui mi baTece voNTaDe... arDiLoso - perigoso - furTivo.

GALERIA

2000 AD prog 1743: Capa de **Clint Langley**

2000 AD prog 1750: Capa de **Greg Staples**

2000 AD prog 1755: Capa de **Cliff Robinson**

Judge Dredd Megazine 308: Capa de ***Clint Langley***

JOHN WAGNER

John Wagner escreve para a *2000 AD* há mais tempo do que vai se dar ao trabalho de lembrar. Entre suas criações estão *Juiz Dredd, Strontium Dog, Ace Trucking, Al's Baby, Button Man* e *Mean Machine*. Fora da *2000 AD*, seus créditos incluem *Star Wars, Lobo, Justiceiro* e *Marcas da Violência*, obra aclamada pela crítica.

HENRY FLINT

Henry Flint, vencedor do National Comics Awards de Melhor Artista de Quadrinhos em 2004, é uma das estrelas em ascensão da Maior Revista da Galáxia. Cocriador de *Sancho Panzer, Shakara* e da série *Zombo*, adorada pelos fãs, seu lápis incrivelmente versátil também já agraciou *A.B.C. Warriors, Juiz Dredd/Aliens, Deadlock, Juiz Dredd, Rogue Trooper, Nemesis the Warlock, The V.C.'s* e *Venus Bluegenes*. Ele escreveu uma *Tharg's Alien Invasions strip!* Já começou também a fincar o pé no quadrinho americano, trabalhando para a DC Comics em *Omega Men*, para a Vertigo em *Haunted Tank* e para a Marvel em *Fear Itself: Fearsome Four*. Fora da indústria dos quadrinhos, Henry produziu a capa do álbum de DJ Food, *The Search Engine*, em 2012.

STAZ JOHNSON

Stewart "Staz" Johnson iniciou sua carreira artística em revistas de RPG. A partir de lá ele conseguiu trabalho na Marvel UK, onde desenhou em revistas semanais como *Transformers* e *Action Force*. Depois de trabalhar na maioria dos títulos de primeira como *Thor, Vingadores* e *Homem-Aranha*, ele passou à DC Comics, na qual passou por vários títulos de *Batman*. Seu trabalho na *2000 AD* inclui *Juiz Dredd, Choques Futuristas, Rogue Trooper* e sua série *Killer*, que criou com Steve Moore.

COLIN MacNEIL

Colin MacNeil cumpriu mais de 25 anos por crimes à arte. Entre seus feitos nefastos estão *Juiz Dredd, Chopper, Strontium Dog, Insurrection, Conan o Bárbaro, Bydandy*, cantar e fazer biscoitos. Atualmente está à revelia.

BEN WILLSHER

Ben Willsher teve sua primeira chance nos quadrinhos na revolucionária revista *Deadline* (lar da *Tank Girl*), antes de ser cooptado pelo mundo dos jogos de computador, no qual trabalhou por anos como Diretor de Arte. Contudo, a sedução dos quadrinhos foi muito forte e ele voltou à *2000 AD* para desenhar *Choques Futuristas, Pulp Sci-Fi, Tharg's Terror Tales, Sinister Dexter e Damnation Station*, embora provavelmente seja mais conhecido por *Juiz Dredd*. Seu trabalho mais recente é a revitalização de *Lenny Zero*, o bandoleiro *cool*, com seu criador Andy Diggle.

Além das realizações no mundo dos quadrinhos, ele também já trabalhou com cinema, televisão e na indústria musical, e está bastante envolvido no mundo de *Doctor Who*, no qual ilustrou para luminários do Mestre do Tempo, como Russell T. Davies, Mark Gatiss e o gigante Neil Gaiman.

MEGA-LESTE CONTRA-ATACA!

COM A POPULAÇÃO DE MEGA-CITY UM ACREDITANDO QUE SEU ADORADO PREFEITO ESTÁ MORTO, novas eleições são marcadas para escolher seu sucessor. A juíza-cadete Hennessey previu que algo terrível acontecerá no dia da votação e ela pode estar certa. A assassina de Mega-Leste Nadia chegou a Megona, procurando por um cientista que criou um vírus muito perigoso...

Esse é o início da maior saga de Juiz Dredd já escrita, uma história revolucionária, produzida pela lenda dos quadrinhos e cocriador de Juiz Dredd, John Wagner *(A History of Violence, Button Man)* e que apresenta a incrível arte de Staz Johnson *(Detective Comics, Catwoman)*, Henry Flint *(Zombo, Shakara)*, Colin MacNeil *(Song of the Surfer, Insurrection)* e Ben Willsher *(Lenny Zero)*.

Juiz Dred Vol. 1 • 196 páginas
ISBN 978-85-7867-269-0
9 788578 672690
Desaconselhável para menores de 18 anos.

WWW.2000ADONLINE.COM